

CHE, CARO... ¿POR QUÉ QUERÉS RENUNCIAR?



**ADELANTO**

El nuevo libro de Horacio Verbitsky

## Un mundo sin periodistas

Páginas/16/17

RECLAME SU EJEMPLAR

BIBLIOTECA NACIONAL

El día 20/11/97  
Fecha era una fiesta  
Colec. No D. 10.335



Página 12

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 29 de noviembre de 1997

Año 11-N° 3247 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

### EXCLUSIVO: LA CARRERA POR EL SILLON

Un sondeo de Gallup muestra que Graciela Fernández Meijide aparece hoy como la candidata mejor posicionada de la Alianza para el '99, pero De la Rúa le pisa los talones. En el oficialismo, todavía manda Duhalde

Páginas/2/3

# LA PRIMERA ENCUESTA



Duhalde es cómodamente el candidato preferido para el oficialismo.



Palito Ortega mejora mucho sus posibilidades en una interna abierta.



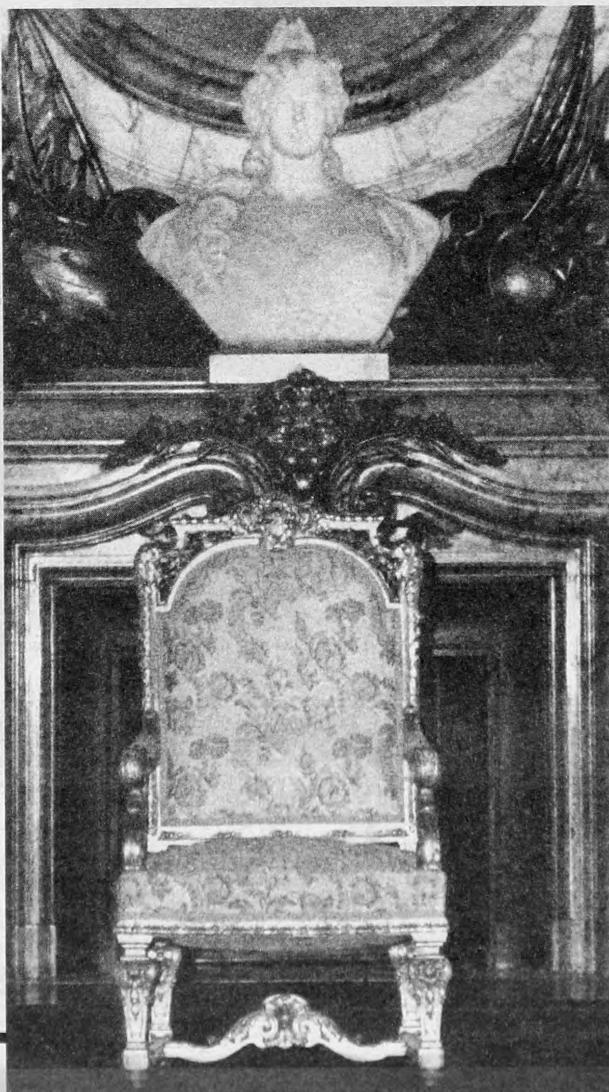
Reutemann obtiene expectantes 13 puntos sin haberse lanzado.

El oro difamado,  
**15** por Julio Nudler

## DELFIN

“Era público y notorio que la relación Klodezyk-Ribelli era muy importante y de tipo afectivo. Digamos que Ribelli era una suerte de delfín de Klodezyk. Esto lo sabe todo el mundo.”

(Del jefe del área especial de la Policía Bonaerense, comisario inspector Luis Vicat, a Nelson Castro, en el primer reconocimiento policial del lazo entre su ex jefe y el principal implicado en el atentado contra la AMIA.)



Graciela Fernández Meijide gana entre los votantes de la Alianza.



De la Rúa recupera terreno en el conjunto de la población.



Chacho Alvarez recoge más apoyo entre los del mismo palo.

Con aviso de retorno,  
**2** por J. M. Pasquini Durán

Aumenta la violencia policial. Para colmo, dos comisarios generales quedaron implicados con el juego clandestino. Menem igual quiere más policías

**53 muertos  
por gatillo  
fácil en 1997**

Páginas/18/19

Por J. M. Pasquini Durán

A dos semanas del recambio legislativo, la máquina oficial de votar en el Congreso aprobó la renovación del fondo asistencial que maneja el gobernador Eduardo Duhalde, "hasta un máximo de 650 millones de dólares" por año. La prueba del 26 de octubre pasado mostró que el tesoro no gana elecciones, pero sin obras públicas, ni cajas de comida, ni "manzaneras", y sin nada de lo que compran casi dos millones de dólares diarios, las olas bonaerenses de protestas sociales llegarán hasta la Casa Rosada. El Fondo, hoy en día, es ante todo un matafuego. De paso, aunque la gente de la Casa Rosada sigue depositando en la cabeza de Duhalde el mayor peso por la derrota, tampoco quiere romper con el primer distrito ni con sus legisladores mientras esteriliza las ambiciones sucesorias del gobernador.

Duhalde sufre de la misma impotencia. Quisiera separarse de Carlos Menem, pero no cree que pueda sin caer, los dos, en estado de anorexia política. Con la victoria de su esposa pensó que inauguraba un "nuevo peronismo" bajo su exclusiva jefatura, pero tuvo que masticar polvo ante "esa señora paqueta del Barrio Norte porteño", según su desdenosa definición de Graciela Fernández Meijide. Así, aquel eufórico inaugurador cotidiano de escuelas y hospitales hoy muestra una imagen taciturna, mientras anuncia o deja saber que está dibujando otro mapa que lo guiará hacia la Casa Rosada en 1999.

En el futuro inmediato, sin embargo, su destino más probable es encabezar una tendencia o un aparato bajo el alero de Menem—se llame evitista, populista, bonaerense o la etiqueta que le guste—, y será otro candidato más, quizá el más importante pero ya no el sucesor "natural", en la nómina de aspirantes. Esta lista quedó tan abierta que los anotados aumentan cada semana, con figuras tan disímiles como los ex gobernadores Ramón Ortega y "Lole" Reutemann, el senador Eduardo Menem o el intendente Patti. El Presidente deja que florezcan cien flores, porque mientras mayor sea el número mejores chances tendrá de reinar en la división y conservar el sitio de gran elector. Con tal, si no puede ser su propio sucesor, lo único que le importa es que el futuro gobierno no dure más de cuatro años, plazo obligado para que pueda regresar por sus fueros.

Perón había establecido las prioridades del peronismo en una contundente descripción: "Primero la Patria, después el Movimiento y, por último, los hombres". Es cierto que traicionó esa escala jerárquica más de una vez, la última en vida cuando dejó a su esposa Isabel Martínez y a su secretario privado, José López Rega, en la línea de sucesión natural. Tanto Menem como Duhalde prefieren esa práctica del General antes que "la verdad" justicialista. Hoy por hoy, los que frecuentan la intimidad del Presidente andan diciendo por ahí que en adelante aceptará de laderos sólo a sus más leales, así no sean los más eficientes.

Esa conducta parece inspirar al gobernador, cuando se bate por Osvaldo Mércuri y Alberto Pierrí, sus hijos políticos, sin ganas de aceptar que ambos son hermanos mayores de la derrota, desde que él aceptó la paternidad de esa parición no querida. Gane o pierda esas pulsadas será a costa de su propia autoridad política, si para imponerse en el Congreso provincial tiene que depender de los proyectos del MODIN. Debería dejarlos ir en lugar de aferrarse a ellos, como hizo en su momento con otro par de su confianza, Alberto Piotti y Pedro Klodczyk. Estos dos le llenaron la casa propia con el espeso humo de las sospechas y las conjeturas alrededor de

crímenes repugnantes, como la voladura de la AMIA y el asesinato de José Luis Cabezas, sin contar sus pasos en el fango de una fuerza policial corrompida hasta el hueso. ¿Cómo hará para señalar a Yabrán cuando sus diputados respalden el informe del bloque oficial en la comisión antimafia, donde el empresario sale limpio y puro como un bebé recién nacido?

Cuánto cuesta salir de un Estado educado desde la cuna con dualidades contradictorias y agobiantes: prepotencia en alto y servilismo en bajo, astucia como supremo arte de gobierno y avivada como pequeño arte de supervivencia, grandes intrigas y pequeños subterfugios. Hasta la reorganización económica adolece de esa insoportable condición dual: enriquece mucho a pocos y empobrece tanto a muchos, erguida y sólida según sus arquitectos, frágil y quebradiza ante cualquier movimiento brusco en cualquier lugar del mundo. La trastada en la Bolsa de Hong Kong terminó con una caída de veinte por ciento promedio

en las ventas minoristas argentinas, según los cálculos de la Cámara de Comercio. La verdad es que "la confianza de los inversores extranjeros" cuesta más que un ojo de la cara y sus beneficios sociales son equivalentes a un aparato de aire acondicionado en una pieza de chapas arrimadas. Los que andan buscando material para las futuras innovaciones del "modelo" deberían volver las páginas del libro a los primeros años 80, cuando Reagan y Thatcher diseminaban las ideas del libre mercado. Por ese tiempo, encontrarán los fundamentos de la socialdemocracia de Alemania Occidental que les respondió con otra fórmula: "Tanto mercado como sea posible, tanto Estado como sea necesario".

En el presupuesto plurianual de Fernández para todo el país lo único que aumenta son las obligaciones con la deuda externa. Mientras tanto los docentes siguen en ayuno, hicieron su último paro del año y planifican las fiestas y el verano en la Carpa Blanca como si enfrente, en lugar de la casa de

los representantes del pueblo, tuvieran un muro ciego, sordo y mudo. Los desocupados se han convertido en una estadística y su tragedia diaria se mide en puntos porcentuales de más o de menos. De los jubilados ya ni se habla. ¿Qué estarán haciendo los Fassi Lavalle, Angeloz, Samid, la red de coimeros porteños que encabezaba Pico, los prófugos del Banco Nación, el acoso judicial de Cavallo, el yate de Passarella y otros que ocuparon las primeras planas pre-electorales?

Los corruptos millonarios, los grandes evasores de impuestos, los ricos increíbles, no están más en la cartelera de las tribunas políticas ni, mucho menos, gubernamentales. El Presidente está ocupado en promover un debate estéril pero distractivo sobre la pena de muerte, lo que implicaría una nueva reforma constitucional (¿y si de reformar se trata, no podrían aprovechar para habilitar un tercer mandato presidencial?). Es una posibilidad remota, en la que no creen de verdad ni sus promotores. Hasta hay derecho a dudar sobre el real interés oficial en resolver las seguridades urbanas, o si se trata, en realidad, de una actitud "oportunistica, inconsulta, contradictoria e improvisada", como lo puntualizó el último documento del Encuentro de Jueces. Por lo pronto, otra veintena de jueces que pidieron cinco mil policías más en las calles fue desilusionada por el ministro Carlos Corach, que habrá anotado sus nombres en alguna servilleta que no verá Cavallo, porque no hay presupuesto disponible. Bueno sería que haya plata para pitos y pistolas, con tanta gente hambrienta y desamparada, a la que le dejan sólo las tentaciones de la violencia. Los delincuentes no son, necesariamente, pobres y jóvenes, pero sí lo son la inmensa mayoría de los presos.

De cualquier modo, el tema del día son los truhanes de las fuerzas de seguridad y, al parecer, todos los problemas de la Argentina se han encogido para que el espacio central sea ocupado por la demanda de seguridad, esa que le dio votos a Bussi, Patti y Rico. El miedo a la inseguridad, si no es controlado desde principios de libertad y humanismo, suele conducir a peores remedios que la enfermedad. Bien dice el Encuentro de Jueces: "La Argentina atraviesa una coyuntura por demás riesgosa, porque este camino conduce a políticas de control represivas y totalitarias". El rechazo a ese camino no implica, por supuesto, quedarse parados en una encrucijada, expuestos como cebos para botarates desesperados y mafiosos de profesión. En todo el mundo los expertos en estos temas aseguran que el énfasis tiene que ponerse en la prevención antes que en la represión. Es un tema demasiado importante para todos como para dejarlo en las exclusivas manos de los políticos o los expertos. Este es uno de los temas—como los de la educación y la salud—que necesitan la participación social, hasta en sus niveles más básicos, y de toda la información adecuada, antes de precipitarse en decisiones de apuro o en conveniencias inmediatas.

Esa es una de las cuestiones que esperan respuesta a los mensajes enviados a través de las urnas del 26 de octubre. En la democracia, los votos son como cartas con aviso de retorno. A propósito, el italiano Norberto Bobbio escribió en su *Autobiografía*, desde su experiencia nonagenaria, que "detrás de la democracia como orden jurídico, político y social, está la aspiración a una sociedad que rompa el espíritu exclusivista de grupos y haga emerger al hombre, el singular, la persona en su dignidad y en su inviolabilidad". Los que pueden influir en las decisiones deberían pensar en esa visión como punto de partida para las políticas de Estado, entre ellas las de seguridad pública.





UN SONDEO SOBRE CUALES SERIAN LOS PRINCIPALES CANDIDATOS

# El '99 está aquí a la vuelta

Página/12 accedió a

la primera encuesta del '99 después de las elecciones de octubre: Graciela Fernández Meijide (seguida de cerca por Fernando de la Rúa) sería la candidata de la Alianza, y Duhalde el del PJ.

Por Raúl Kollmann

El primer paso en la carrera presidencial de 1999 será la elección de los candidatos que representarán a las dos grandes fuerzas políticas que seguramente se van a disputar el triunfo. Una encuesta revela que, en la Alianza, parece haber una marcada paridad entre Graciela Fernández Meijide—beneficiada por el impacto de la reciente elección—y Fernando De la Rúa. La senadora parece tener ventaja dentro de los votantes de la Alianza, pero si la interna prometida será abierta, en el conjunto de la población hay casi una situación de empate con el jefe de Gobierno porteño. En el caso del PJ, Eduardo Duhalde no parece haber perdido mucho terreno, sobre todo entre los peronistas, aunque cuando se pide opinión al total de los consultados Palito Ortega se acerca bastante y Carlos Reutemann muestra guarismos interesantes.

Las conclusiones surgen de una encuesta nacional realizada por Gallup Argentina, que dirige la socióloga Marita Carballo. El estudio abarcó a 1231 personas, en Capital Federal, Gran Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Mendoza, Tucumán y otras 14 ciudades de más de 5000 habitantes. Las encuestas se hicieron en los domicilios de los consultados y respetando las proporciones por edad, sexo y nivel socioeconómico.

El trabajo de Gallup es el primero que se realiza después de las elecciones y sin dudas la parte de las candidaturas presidenciales es la más sustanciosa. Al observar el relevamiento en su conjunto los analistas registran una cierta euforia con la Alianza. La mayoría de los consultados dice estar "satisfechos" con el resultado electoral del 26 de octubre pasado. Hay también una mayoría que ve a la Alianza como la fuerza que mejor puede resolver los problemas del país. Es decir: después del triunfo el frente UCR-Frepa despertó entusiasmo y, constata Gallup, "se lo ve más lindo que antes".



Chacho Álvarez.



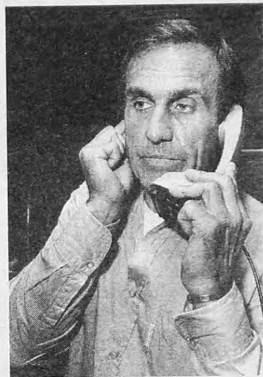
Fernández Meijide.



Eduardo Duhalde.



Rodolfo Terragno.



Carlos Reutemann.

Con los efectos de esa borrachera post-electoral, Graciela Fernández Meijide aparece como la candidata mejor posicionada, no sólo para los votantes de la Alianza sino también en el conjunto de la población. El "sentido común" es el gran atributo que le ve la gente para gobernar y por ello la sitúa un poco por encima de Fernando de la Rúa, a quien consideran "con experiencia" de gobierno.

La figura de Chacho Álvarez está

fuertemente consolidada y su imagen positiva creció en el último tiempo.

Uno de los datos más interesantes en esta competencia Fernández Meijide de la Rúa es que la senadora le saca una cierta distancia entre los propios votantes de la Alianza, pero el jefe del gobierno porteño recoge mayores apoyos entre los votantes peronistas y eso le ayuda a empatar las cosas en una eventual interna abierta. "También habrá que ver si este crecimiento post-electoral de Graciela se mantiene en el tiempo. Puede ser que el efecto disminuya, pero eso no es seguro", sostiene Marita Carballo.

Respecto del justicialismo, la derrota de los Duhalde parece haber calado hondo más entre los dirigentes que en los votantes peronistas. Aquí se ve nítido que Duhalde sigue considerado como el mejor candidato del PJ, y Palito Ortega se ubica muy lejos. Las diferencias se estrechan bastante cuando se le pregunta a todos los consultados, peronistas y no peronistas.

En algún momento se habló de los temores del duhalismo por la popula-

ridad de Ortega. Los datos de Gallup muestran que efectivamente, en una interna abierta, el ex gobernador de Tucumán tiene un punto de partida interesante. Tampoco es despreciable el 13 por ciento que obtiene Reutemann, sobre todo si se tiene en cuenta que "Lole" no se ha lanzado como precandidato presidencial y la gente no lo visualiza todavía como aspirante a la Casa Rosada.

Una vez que cada una de las grandes fuerzas elija su candidato, vendrá la confrontación por la presidencia. Con la euforia actual, la Alianza triunfante y Duhalde con una derrota reciente, el frente UCR-Frepa so partiría como favorito, pero obviamente nada es seguro cuando todavía faltan dos años para el recambio presidencial. La impresión que también se desprende del estudio de Gallup es que el choque Alianza-PJ será una especie de superclásico del '99 y que en medio de una polarización impresionante quedará muy poco espacio para terceras fuerzas. Si se guiaran por los datos actuales, Domingo Cavallo y los partidos provinciales deberían pensar de qué lado se van a alinear—por lo menos en la boleta presidencial—, porque es probable que de otra manera se queden mirando como los dos grandes pesos pesados ocupan casi todo el ring y los dejan totalmente de lado.



Ramón Ortega.

## Principal preocupación

Por R.K.

Desde un punto de vista general, la población parece haber tomado el resultado del 26 de octubre con bastante naturalidad. Son minoría quienes piensan que la situación—a nivel político—empeorará notoriamente o que se vienen momentos de fuerte inestabilidad. Por el contrario, los problemas parecen ser los mismos que antes. Las opiniones sobre el presidente Menem—muy desfavorables en el último año—mostraron una mejora leve en la semana previa a las elecciones, fundamentalmente porque estuvo en casi todos los medios y el votante del PJ lo vio un poco mejor. Después del 26 de octubre el Presidente volvió a caer a sus bajos niveles anteriores, pero hay un dato significativo: cuando se le pregunta a la gente por quién votaría para presidente, hay un 9 por ciento que respaldaría al actual primer mandatario. Y eso que no hay re-reección. Por otra parte, la imagen de la economía sigue siendo negativa, pero ha mejorado un poco a lo largo de 1997. Los principales problemas siguen siendo el desempleo, la corrupción, los bajos salarios y se observa un crecimiento notorio de la preocupación por las cuestiones de seguridad.

## El mejor opositor

¿Quién cree usted que es el mejor candidato a presidente por la Alianza?

	Opinión de los votantes de la Alianza %	Opinión del conjunto de la población %
G. Fernández Meijide	40	33
F. De la Rúa	31	31
Chacho Álvarez	18	16
R. Terragno	6	6
No sabe/no contesta	5	13

Fuente: Gallup Argentina. Dirección: Lic. Marita Carballo.

## El mejor oficialista

¿Quién cree usted que es el mejor candidato a presidente por el PJ?

	Opinión de los votantes del PJ %	Opinión del conjunto de la población %
Eduardo Duhalde	63	41
Palito Ortega	24	25
C. Reutemann	7	13
No sabe	6	21

Fuente: Gallup Argentina. Dirección: Lic. Marita Carballo.

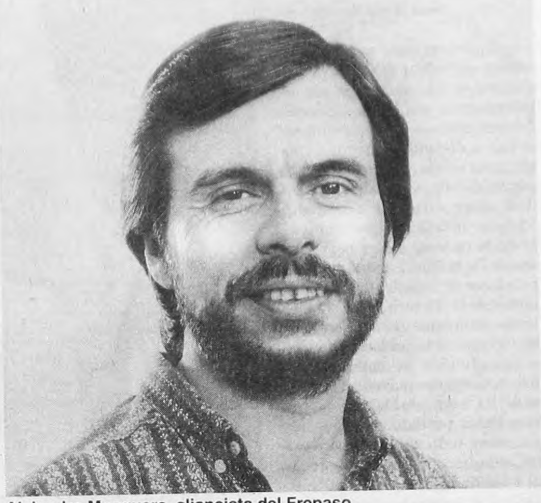
LA INCREIBLE JUGADA EN LA CÁMARA BONAERENSE

# El PJ sacó seguro de vida...



Francisco Ferro, aliancista de la UCR.

Será el primer presidente opositor de la Cámara.



Alejandro Mosquera, aliancista del Frepaso.

Podría ser el segundo presidente, si Dios quiere.

Definiciones en las dos cámaras de Diputados más importantes del país: en la bonaerense, el PJ se comprometió a votar por la Alianza, pero cambió el reglamento para ganar poder. En la nacional, el bloque oficialista decidió que Pierri debe ser eterno.

## Con cautela

"Aún no sabemos qué vamos a hacer con Pierri", dicen en la Alianza. Recién el lunes radicales y frepasistas definirán la postura que llevarán al recinto el miércoles 3, cuando la candidatura de Alberto Pierri a la presidencia del legislativo sea sometida a votación. Si bien al día siguiente del triunfo electoral de la Alianza en la provincia de Buenos Aires, tanto Federico Storani como "Chacho" Alvarez le reclamaron al oficialismo proponer a un legislador que no fuera Pierri para presidir la Cámara, ahora que el PJ decidió confirmarlo los aliancistas son cautos. Aunque el PJ dijo que también conservará la vicepresidencia primera del cuerpo, se espera un acuerdo para que le sea cedida a la oposición, y piensan concretamente en Graciela Fernández Meijide para el cargo.

## Diccionario bonaerense

**Alternancia:** dícese del acuerdo alcanzado por la UCR y el Frepaso para turnarse al frente de la Cámara baja provincial.

**El factor Rico:** Julio Carreto (Azul y blanco), y Erminio María (Modín) son los autores del proyecto de reforma del reglamento de la Cámara.

**Ferro, Francisco:** el diputado de la UCR que debería ser el próximo presidente de la Cámara de Diputados después del justicialista Osvaldo Mércuri.

**Mosquera, Alejandro:** es el frepasista que reemplazará al radical Francisco Ferro al frente de la Cámara, si el PJ cumple su promesa de ayer de votar a los aliancistas para presidir el cuerpo.

**Nuevo reglamento:** dice que para cambiar al presidente de la legislatura se necesitan ahora los dos tercios del Congreso. La Alianza está obligada a pactar con el PJ.

Por Esteban Schmidt

El duhaldismo aprobó ayer el proyecto de reforma del reglamento de la Cámara de Diputados provincial que impulsaban, en su nombre, dos diputados derechistas. Ahora, si la Alianza quiere imponer en una votación al presidente de la Cámara necesitará los dos tercios de la Legislatura, y no ya la mayoría simple, por lo que deberá negociar con el PJ. Pese a todo, el peronismo juró que después del 10 de diciembre apoyará al candidato que postulen la UCR y el Frepaso. Pero con la reforma se asegura una mejor posición para negociar las partidas correspondientes a cada bloque y la cantidad de "módulos", la metáfora presupuestaria que se usa para describir cosas como el aparato propio, el dinero para las intendencias o un cuerpo de asesores con y sin tiempo libre.

El jueves fue sólo el anuncio. "El radicalismo quiere imponer como presidente a Francisco Ferro haciendo valer sus 27 bancas, contra las 20 del Frepaso y eso indica que siguen actuando como bloques separados", había chicanado el vicepresidente del bloque justicialista Juan Garivoto.

to. "Si ellos son dos bloques, el PJ con 44 debiera tener la presidencia." Lo presentó con lógica aristotélica: el fondo era que el pacto de buena vecindad con la Alianza firmado sobre el último fin de semana se había roto y que, ante la pelea entre radicales y frepasistas, el oficialismo podía ir por más.

En aquellos acuerdos se había establecido que se dejaría de lado el proyecto de reforma de los diputados Julio Carreto (Azul y Blanco) y Erminio María (Modín); que la presidencia de la Cámara baja pasaría a manos del radical Ferro; que se modificaría la ley de acefalía para permitir incluir a un legislador del PJ en la línea de sucesión del gobernador, y que se garantizaría la gobernabilidad exigida por el gobernador Eduardo Duhalde para entregar la presidencia de Diputados.

Durante toda la tarde de ayer, el salón 30 de la Cámara, próxima al recinto, ardió. Los radicales Daniel Salvador, presidente del bloque, y Ferro, el proclamado reemplazante de Osvaldo Mércuri, discutieron con el presidente de la bancada del Frepaso, Alejandro Mosquera, la posibilidad de la alternancia entre ambas fuerzas. La negociación tenía la urgencia de mostrarse unidos frente al PJ. "Ningún gran poder muere en la cama", se escuchó decir allí sobre las infinitas vueltas que teje el duhaldismo.

Camino a su banca, Garivoto explicaba: "Aprobar este proyecto es la garantía de que se va a cumplir el acuerdo alcanzado (con la Alianza)". Y con picardía: "Claro, siempre que exista consenso". De no haberlo, el PJ y Mércuri podrían perpetuarse en la presidencia de la Cámara porque ningún otro obtendría

por sí solo los votos para imponer un candidato distinto. Los aliancistas trinaban. Les anunciaron a Garivoto y a Díaz que presentarían un recurso de inconstitucionalidad de la norma aprobada. Garivoto puso cara indiferente.

Ante los hechos consumados, la Alianza apuró el acuerdo interno. Habrá alternancia. Para ello pondrá un nuevo reglamento de la Cámara que, además de cumplir con el compromiso de un funcionamiento más austero de la Legislatura, introduzca la cláusula de la elección anual del presidente. El resultado es previsible: la Alianza tiene una mayoría de 47 a 44 sobre el PJ, pero para reformar el reglamento necesitará dos tercios. Una misión imposible. O casi.

UNO QUIERE QUE TODO SEA ESCOBAR,

## Patti y Posse ríen

El intendente de Escobar Luis Patti salió ayer a propagandizar su candidatura a gobernador en el peronismo de la provincia de Buenos Aires para 1999. Lo hizo explicando cómo quiere que sea su desarrollo político: "No quiero dirigentes con antecedentes de 'panqueque', que se dan vuelta según su conveniencia", dijo. Otro intendente, pero integrante de la Alianza, el radical Melchor Posse, también se sumó a la caza de la gobernación. "Quiero que se conozca mi pensamiento y, sobre todo, que se sepa cómo ha sido mi gobierno en San Isidro, porque esa experiencia puede ser aplicada para la solución de bu-

na parte de los problemas bonaerenses", explicó el radical de gira por Bahía Blanca.

"Me sumo a las internas justicialistas para ser gobernador de Buenos Aires, porque creo que la gente quiere candidatos con una línea de conducta transparente y eso es lo que pretendo ofrecer", explicó Patti. El jefe comunal y ex subcomisario de la Policía Bonaerense procesado por tormentos adelantó que intentará "recuperar a los viejos afiliados" del PJ que se sienten "desencantados" de los dirigentes y buscará también la adhesión de nuevos simpatizantes, mediante la visita "casa por casa". Patti explicó que su campaña convertirá las casas de los vecinos en "verdaderas unidades básicas".

El último miércoles, los dirigentes del "pattismo" estuvieron recorriendo las instalaciones del Club Mitre de la localidad bonaerense de San Martín, donde el próximo jueves Patti hará el lanzamiento formal de su candidatura y de la del médico Eduardo Lorenzo "Borocoto", quien no está afiliado al PJ pero que aceptó el desafío de incorporarse a la corriente "justicialismo para todos" y secundar a Patti en la fórmula.

La jugada del intendente de Es-

**EQUUS outlet**

**- 40 %**

AMBOS \$ 69.-  
SACOS 3 BOTONES \$ 75.-  
CAMISAS VESTIR 2 x \$ 30.-

**SOLAMENTE EN FABRICA**

Estado de Israel 4635  
Lunes a Domingos abierto todo el día  
Shopping Lomas Center (Local 1111)  
Shopping Soleil Factory (Local 1218)

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO, DIVISION DE BIENES, TENENCIA, VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.



"AHORA NO SE DEBE CAMBIAR DE CABALLO", DIJO CHICHE DUHALDE

# ... y cruzará el río con Alberto Pierri

Por primera después de las elecciones, Eduardo Duhalde consiguió que se impusiera una decisión política suya sobre un espacio clave de poder. El bloque de diputados del justicialismo decidió ayer impulsar "por consenso mayoritario" la reelección, por novena vez consecutiva, de Alberto Pierri a la presidencia de la Cámara baja. Durante la reunión, esta vez con el voto unánime de los representantes del oficialismo, también fueron reelegidos Humberto Roggero y Miguel Angel Pichetto como presidente y vice del bloque, y Marcelo López Arias como vice de la Cámara. Pero Pierri deberá esperar ahora al próximo 3 de diciembre antes de brindar por el comienzo de su décimo mandato. Recién ese día se hará la votación final por el cargo con la presencia de todos los bloques. La oposición aún no tiene una posición definida, mientras que algunos legisladores del PJ ya anunciaron que no le darán su voto definitivo.

La reunión de los oficialistas, entre los que se encontraban tanto los que aún están en sus bancas como los electos en las últimas elecciones, comenzó tras la publicación de una solicitada suscripta por un grupo de peronistas bonaerenses cercanos a Antonio Cafiero que proponía el rechazo a la reelección del dirigente de La Matanza.

Participaron 95 diputados, que superaron la demora impuesta por una pequeña indisposición del jefe de la bancada, Humberto Roggero, quien debió ser atendido por el servicio médico de los Diputados ubicado a dos cuadras del Congreso.

Asistieron las nuevas caras del



La diputada electa Duhalde citó a Perón para mantener a Pierri. Cristina Kirchner dijo que Pierri representaba una política reprobada.

Congreso, como Hilda "Chiche" Duhalde, Saúl Ubaldini y Daniel Scioli. Según dijo Roggero a **Página/12**, no hubo discusión pese al nerviosismo de las horas previas. Hace tres días, el propio Duhalde debió disciplinar a los diputados de Buenos Aires alineándolos tras la candidatura de Pierri.

"Chiche" Duhalde, de absoluto debut en este tipo de debates, no dudó en defender al dirigente de La Matanza. Después de que

José Luis Castillo y Fernando Galmarini aprovecharon su lugar en la lista de oradores para proponer el apartamiento de Pierri, la diputada electa afirmó que "las leyes de transformación de la Argentina fueron pilotadas con éxito por Pierri". Y agregó: "Como dijo el general Perón, no hay que cambiar de caballo a mitad del río".

Cristina Kirchner, actual senadora, diputada electa por Santa Cruz e integrante de la nueva "co-

rriente progresista" dentro del peronismo, difirió con "Chiche" y afirmó que "no se puede poner a la cabeza de la Cámara al paradigma de un modo de hacer política que la gente rechazó el 26 de octubre. Yo creo que el justicialismo no puede sostener intereses distintos a los de la sociedad".

A la hora de levantar las manos, el diputado Castillo propuso evitar una votación directa "ya que esto produciría una fisura en el bloque", y se optó por el método

del consenso. Pierri obtuvo así el aval para su nuevo mandato a cargo de la Cámara, que inicia un período poco sereno para el oficialismo por el aumento de la minoría opositora y por los temas que se avecinan: flexibilización, privatización del Banco Nación y control de los entes reguladores de las privatizaciones. "La muñeca que Pierri logró en estos años para estas cosas no se adquiere en meses", afirmó el diputado Pascual Rampi.

OTRO SAN ISIDRO

## primero

cobar, votado por su propaganda de mano dura ante la percepción de inseguridad cotidiana, aprovecha la crisis de candidaturas para la sucesión de Eduardo Duhalde en 1999. Alberto Pierri y Osvaldo Mércuri, los dos jefes de las principales líneas internas del PJ bonaerense, tenían intención de ocupar el sillón de La Plata. También Alberto Piotti, pero su imagen parece ilevantable tras las sospechas sobre su participación en las distintas conexiones de la Policía Bonaerense. Luego se mencionó a Carlos Ruckauf, quien buscaría repetir así el paso de la vicepresidencia a la gobernación ejercitada antes por Duhalde. Pero la derrota peronista en las elecciones del 26 de octubre puso entre paréntesis cualquier lanzamiento, y Patti se lanza entonces en territorio sin dueño fijo.

En cuanto a Posse, inició ayer una gira por el interior de la provincia para instalar su propia candidatura apuntando al '99. A la mañana estuvo en Bahía Blanca. A la tarde, en Coronel Pringles. Allí lo recibió el intendente Aldo Menzi, quien dijo que Posse era "el candidato natural de la UCR y va a serlo de la Alianza, porque gana elecciones y sabe gobernar".

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

Invita a la presentación de **OPUS CUATRO** junto al **FRENTE de ARTISTAS del BORDA** en "Juntos y Locos por el Arte" en el **COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875 el jueves 4 a las 20.30 hs.

Retirar las entradas (2 por persona) en la redacción del diario **Av. Belgrano 673** a partir del día martes 2 a las 10 hs.

**ENTRADAS LIMITADAS: 300**

10 AÑOS

**OPUS CUATRO**

**FRENTE de ARTISTAS del BORDA**

**"Juntos y Locos por el Arte"**

canciones - música - teatro - títeres

**UNICA PRESENTACION**

**JUEVES 4 de DICIEMBRE - 20.30 hs.**

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU**

**Chacabuco 875 - Buenos Aires**

## Encadenado a un árbol

Un obrero de la industria del vidrio se encadenó a un árbol frente a las oficinas de la empresa vidriera Montalbán, ubicada en Bahía Blanca. El operario, que se identificó como Luis Carapela, también mantiene una huelga de hambre en reclamo de una indemnización de 32 mil pesos que le adeudan desde junio de 1996, cuando ganó un juicio laboral iniciado tres años antes, cuando fue despedido.

## Candombe universitario

La Federación Universitaria Argentina (FUA) convocó a los dirigentes de todos los centros de estudiantes del país para diseñar en los próximos días un plan de acción que puede incluir el no inicio del próximo ciclo académico en rechazo del nuevo Presupuesto Universitario aprobado para 1998. "El nuevo presupuesto para las universidades nacionales, muy lejos de atender el pedido de un fondo de emergencia de 55 millones de pesos, no asigna ningún aumento presupuestario", sostuvo la FUA en un comunicado. Las universidades nacionales recibirán en 1998 un total de 1774 millones de pesos, de los cuales 1508 millones llegarán directamente a las casas de altos estudios, mientras que los 266 restantes los entregará el Ministerio de Educación a través de diversos programas. La FUA, además de anunciar su propuesta, exigió al Ministerio de Educación un informe "sobre las cuentas" de esa cartera "porque su presupuesto asciende a 3000 millones y nos preguntamos en qué nos gasta si no tiene estudiantes a su cargo".

# Caro Figueroa ya se parece a un ministro virtual

En medio de una ola de versiones sobre cambios en el gabinete, Caro faltó a la cita en Olivos. La CGT propone a Erman.

Armando Caro Figueroa no está solo. El Gobierno abrió ayer el libro de pases e incluyó entre sus ministros transferibles a Jorge Rodríguez, Alberto Mazza y Carlos Corach. Ni siquiera las desmentidas que este último brindó durante la jornada lograron frenar la ola de rumores sobre un futuro gabinete remozado. Al contrario, en cada uno de los despachos de la Casa Rosada, se hacían apuestas sobre los nombres que el presidente Carlos Menem tiene "in pectore", y que seguramente dará a conocer una vez que el tema pierda presencia en los medios, quizá a su vuelta del viaje por Italia.

Caro Figueroa decidió dar un paso al costado hace varios días. La versión paternalista es que extraña a sus tres hijos y que está deseoso de regresar a Madrid para estar más cerca de ellos, y también de Ginebra, sede de la Organización Internacional del Trabajo. En radio pasillo —la FM de Casa Rosada— lo equiparan con un jugador de fútbol que no logró adaptarse al equipo y que, por lo tanto, es hora de ofertar su pase. "Acá ya cumplió su ciclo", aseguraron.

Los sindicalistas tomaron la medida como un triunfo propio. Su versión es que Luis Barriónuevo y Carlos West Ocampo tomaron contacto el lunes con Caro para convencerlo de que allanara el camino a Erman González, actual embajador en Italia. Al riojano se le sumaron una infinidad de competidores. Desde Carlos Torres y Roberto Izquierdo, hasta Antonio Cassia, pa-

sando por Julio César Aráoz y Hugo Franco integran una lista interminable. Pero los dirigentes gremiales quieren que, de no ser Erman, el nuevo ministro cargue con la impronta "peronista", al interpretar que eso fue lo que se reclamó en los comicios del 26 de octubre.

"El ministro de Trabajo es el doctor Armando Caro Figueroa. Con esto quiero decirle que no tengo ninguna otra respuesta que darle",

**Fue: La ausencia de Caro, sus diferencias públicas con Roque, y su desplazamiento en las negociaciones con la CGT abonaron la tesis del "ya fue".**

fue la frase escogida por Corach al finalizar la reunión de gabinete. "Soy el ministro. Nunca me fui", insistió Caro desde Salta, de donde retornará recién el fin de semana.

Sin embargo, la ausencia de Caro en la reunión de gabinete, sus diferencias públicas con Roque Fernández, y su desplazamiento en las negociaciones con la CGT abonaron la tesis del "ya fue" que todos esgrimen fuera de micrófono. Como si fuera poco, una fuente del propio Ministerio de Trabajo aseguró que Caro transmitió días atrás a Jorge Rodríguez su decisión de irse. Y que convocó para el próximo miércoles —el día que Menem retornará de su gira por Italia— a una reunión de sus colaboradores para anunciar formalmente su despedida.



Armando Caro Figueroa, todavía ministro de Trabajo.

De los temas laborales importantes se ocupan otros.

En los mentideros oficiales dijeron que lo de Caro es la punta visible del iceberg, pero que el cambio de gabinete producirá más bajas. El ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, un amante del bajo perfil pero a cargo de un puesto clave para un gobierno que viene

anunciando "el inicio de la etapa social", sería uno de ellos. También se habló de un enroque entre algunos ministros, en el que estaría involucrado Jorge Rodríguez. Y una vez más se habló de una salida inminente de Corach por su "imagen desgastada" frente a la sociedad.

## CONSEJO DE LA MAGISTRATURA

# Todavía le falta el moño

Los senadores Eduardo Menem y Jorge Yoma presentaron ayer ante el presidente Carlos Menem el preacuerdo alcanzado con la oposición para la sanción definitiva de la ley de creación del Consejo de la Magistratura. El desembarco del tema en la reunión de Gabinete en Olivos constituyó la primera señal concreta de la voluntad política del PJ de aceptar la propuesta de la Alianza, que implica la votación en el Senado del proyecto aprobado por consenso en Diputados a cambio de una futura "ley correctiva" de aquellos puntos del texto que resultaban inaceptables para buena parte del bloque oficialista de la Cámara alta. Sin embargo, el paquete no está tan atado, según la versión opositora.

"Felizmente encontramos mecanismos para destrabar el Consejo de la Magistratura, con una ley correctiva que se aprobará simultáneamente con la media sanción que vino de Diputados", resumió el senador Menem a la salida de Olivos. Y reveló que el Presidente estaba "muy complacido" con la novedad.

A pesar del "felizmente", las palabras del senador indican que el

acuerdo no está cerrado del todo: según él, la ley correctiva sería aprobada simultáneamente, pero no fue esa la propuesta exacta de la Alianza. "El compromiso es sancionar una ley que modifique los puntos que pretende el oficialismo pero recién cuando el texto de Diputados sea ley vigente, de modo tal que no pueda haber sorpresas, como un veto presidencial", explicó a este diario la diputada radical Elisa Carrió.

Junto con Yoma, el hermano del Presidente era uno de los más ferreos opositores a sancionar el proyecto del Consejo tal cual volvió al Senado desde la Cámara baja, con modificaciones que le quitaron al oficialismo su posibilidad de ser mayoría dentro del órgano que tendrá a su cargo la designación y remoción de los jueces.

Según la propuesta de la Alianza, la ley correctiva incorporaría a otro académico al Consejo (que así pasaría a tener 20 miembros), sustituiría el quórum de los dos tercios de los miembros por la mayoría simple para que el Consejo pueda sesionar; y dejaría a los abogados fuera de la sala encargada de la acusación de los jueces.

## ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO

# 17<sup>a</sup> MARCHA DE LA RESISTENCIA

*"Por la libertad de los presos políticos del mundo y la cárcel para los responsables del hambre"*

**inicio: 3 de diciembre 18 hs.  
PLAZA DE MAYO**



LA ENTREVISTA GRACIELA-CUAUHTÉMOC

# Unión de opositores

El jefe de la oposición en México y la estrella electoral de la Alianza en la Argentina dialogaron sobre corrupción, justicia, salud, seguridad y educación como "temas sociales prioritarios".

Página/12  
en México

Por Luis Bruschtein

México ha sido la última escala de la gira que efectuó la senadora Graciela Fernández Meijide y aquí, a diferencia de Estados Unidos, donde fue recibida por el gobierno y distintos sectores académicos y empresariales, se reunió ayer con Cuauhtémoc Cárdenas, jefe de gobierno electo de la capital mexicana y líder del opositor Partido de la Revolución Democrática (PRD), una organización afín con el Frepaso y la Alianza. "En una sociedad normal, los únicos que deberían preocuparse si nosotros asumiéramos el gobierno serían los corruptos, los delincuentes y los ladrones", expresó Fernández Meijide en la conferencia de prensa que ambos políticos ofrecieron después de su reunión, a un grupo de periodistas argentinos.

La entrevista se efectuó en la sede de la Fundación para la Democracia, Alternativa y Debate, el bunker de la colonia Roma donde el político mexicano se prepara para asumir, el próximo viernes, la administración de una de las ciudades más pobladas y difíciles del mundo. El jueves se habían producido algunos arremolinamientos en la puerta de la Fundación, con agrupaciones vecinales y otros grupos que se concentraron para acercarle sus reclamos. Entre apretujones y tironeos, Cárdenas debió explicar que todavía no maneja ningún resorte de decisión y que recibirá a la gente luego de asumir. Ayer, la calle Guadalupe estaba despejada cuando arribó la senadora acompañada por varios periodistas, algunos de los cuales viajaron para cubrir la visita de Carlos Menem pero que, an-



Cuauhtémoc Cárdenas.  
El adversario del PRI.

te el regreso del Presidente a Buenos Aires, se dedicaron a acompañarla.

Cárdenas y Fernández Meijide se reunieron a puertas cerradas durante media hora y luego se prestaron a una charla con los periodistas. El político mexicano celebró la visita de la política argentina y recordó que estuvo en Buenos Aires cuando se empezaba a

**Normal: "En una sociedad normal, los únicos que deberían preocuparse si asumiéramos el gobierno serían los corruptos y los ladrones", coincidieron.**

formar la Alianza. Al mismo tiempo celebró la victoria electoral y destacó que existía una "gran comunidad de intereses entre las dos fuerzas políticas", lo que se manifestó en la conversación que mantuvieron con los periodistas. Ambos políticos coincidieron en que el tema prioritario para resolver era el de la corrupción y devolverle al Estado sus responsabilidades



Graciela Fernández Meijide.  
Una gira con todas las luces.

en las áreas de seguridad, educación, salud y justicia.

Ante una pregunta sobre el avance electoral en México y la Argentina de fuerzas políticas como el PRD y la Alianza, Graciela Fernández Meijide respondió que en el caso argentino, "el justicialismo perdió porque tanto Carlos Menem como Eduardo Duhalde pensaron que todo debía seguir igual y no tenían ni idea de que el país estaba reclamando cambios". "Esos reclamos constituyen nuestra agenda de gobierno —explicó—, es lo que exige la gente." Ante la pregunta de si se estaban preparando para competir en las próximas elecciones presidenciales, Cárdenas dijo que sí, pero la senadora prefirió patear la pelota afuera y aclaró que era muy temprano para decidir ese punto.

"A diferencia de lo que pensaba mucha gente —señaló Cárdenas—, el sector empresario mexicano no está atemorizado por nuestro crecimiento, sino que por el contrario nos observa con mucha expectativa" y relató la reunión que mantuvo hace pocos días con la Cámara de Comercio Mexicano-Norteamericana con la participación de más de 600 empresarios.

Fernández Meijide apuntó entonces que en sociedades normales "el cambio de signo político del gobierno no debería dar temor a nadie, ni a los empresarios, ni a los estudiantes o los trabajadores. En nuestro caso —aclaró— sólo deberán temer los corruptos, ladrones y delincuentes". A partir de las reuniones que mantuvo Graciela Fernández Meijide en Estados Unidos, las preguntas apuntaron al tipo de relación que pueden mantener con los organismos financieros internacionales, organizaciones como el PRD y la Alianza que tienden a impulsar políticas de tipo social. Cárdenas apuntó que se trataba de un tema de gobierno y que la política debe tener que ver más con México que con condiciones planteadas por los organismos financieros internacionales. Fernández Meijide indicó a su vez la necesidad de lograr sociedades "con más densidad política y social, más participativas, para poder sostener una relación al mismo tiempo más madura e igualitaria con estos organismos".

Múdense a Almagro.

Y viva, rodeado de verde,  
a un paso de todos lados.



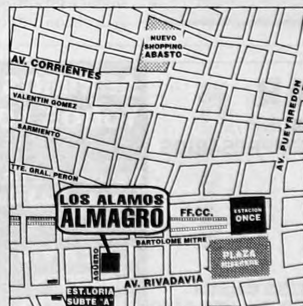
## LOS ALAMOS ALMAGRO

Venga a conocer Los Alamos - Almagro e imagínese su próxima vivienda. Departamentos en torre de 2, 3 y 4 ambientes, confortables, rodeados de espacios verdes y con seguridad las 24 horas. Una torre de trece y otra de dieciocho pisos, con todos los ambientes externos y balcón terraza. Construidos y equipados con cocinas, calefones y estufas Orbis, cerámicas San Lorenzo, grifería FV, sanitarios Ferrum, pinturas Alba, alfombras Meller, cañerías Acqua System, cables Pirelli y desagües Ramat. Torres con cuatro unidades por planta y dos ascensores Otis, idéntico estilo arquitectónico y un alto estándar de calidad. Con el respaldo de Sideco Americana y la financiación del Banco Hipotecario. Descubra Los Alamos - Almagro y siéntase más cerca de todo. Especialmente, de su próximo departamento.

\*Incluye seg. Con inntes. incluído para cobro a 20 años T.N.A. 11% I.P.T.E.A. 1.57%  
Costo financiam. total en T.N.A. 12.60% IVA incluído.

	2 ambientes TORRE II Piso 2 Unidad D	3 ambientes TORRE II Piso 1 Unidad C
Precio total	US\$ 48.820	US\$ 63.550
Reserva	US\$ 300	US\$ 300
Boleto	US\$ 1.650	US\$ 2.242
18 cuotas	US\$ 150	US\$ 190
3 refuerzos	US\$ 450	US\$ 570
Posesión	US\$ 3.764	US\$ 5.038
Saldo en 240 cuotas de*	US\$ 472	US\$ 614

**Bajas expensas**  
Recuerde que mientras abona el saldo usted ya tomó posesión de su departamento y no paga más alquiler.  
**COMISION INMOBILIARIA 0%.**  
**CONSULTE CON NUESTRO EQUIPO ASUMIDA.**  
Posesión marzo y junio de 1999.



VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO MODELO  
EN AGÜERO 45,  
TODOS LOS DIAS DE 11 A 19 HS.

**SIDECASA**  
PARA VIVIR CON PROPIEDAD

FINANCIADA  
BANCO  
HIPOTECARIO

SIDECO AMERICANA

## La estirpe de los Cárdenas

Por L.B.  
Desde México

"Es un hombre que conoce los laberintos del poder", lo definió la senadora Graciela Fernández Meijide. Cuauhtémoc Cárdenas, el dirigente opositor que asumirá el próximo viernes como jefe de gobierno de la capital mexicana, es hijo del general Lázaro Cárdenas, uno de los últimos jefes de la Revolución Mexicana que fue presidente de México a fines de la década del 30 y principio de los 40. Durante su gobierno nacionalizó el petróleo y profundizó la reforma agraria y fue quizás el último de los caudillos populares del oficialismo mexicano.

Cuauhtémoc creció en Los Pinos, la quinta presidencial mexicana, y se formó entre los cuadros del ala progresista del oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI). Fue legislador y gobernador del estado de Michoacán hasta que a principio de los años 80 se desgajó del PRI para impulsar una campaña de democratización del sistema político mexicano. El Partido de la Revolución Democrática (PRD), que lidera, se integró con la afluencia de sectores del oficialismo, hasta corrientes trotskistas y comunistas, algunos de cuyos dirigentes son legisladores en la actualidad.

La ciudad de México tiene 18 millones de habitantes, aunque sólo ocho de ellos habitan en el Distrito Federal, del que se hará cargo el próximo viernes. "Entre las dificultades que deberemos afrontar y el poco tiempo que tenemos, será difícil hacer una gran obra —reflexiona— pero a lo que sí estamos dispuestos es a desterrar la corrupción, y eso sólo será una tarea monumental."

## NAZIS

La Comisión de Investigación de Actividades Nazis en la Argentina, creada por el Gobierno nacional, podría fracasar en su objetivo por la negativa del Ejército, la Armada y la Policía Bonaerense a abrir sus archivos. Así lo reveló el escritor e historiador norteamericano Ronald Newton, integrante del comité académico de esa comisión investigadora junto con su compatriota Robert Potash, el francés Pierre Vidal Naquet y el argentino Ignacio Kliks, quien actúa como coordinador desde Buenos Aires. La comisión nació por una iniciativa del canciller Guido Di Tella, en setiembre de 1993, y obtuvo la aprobación del presidente Carlos Menem para abrir los archivos oficiales que contuviesen información sobre ese episodio todavía traumático de la historia argentina. Pero la comisión investigadora recién se puso en marcha en setiembre pasado y Newton desmerece, por ahora, de sus resultados, porque "la apertura de archivos ha sido hasta cierto punto", dijo, "todavía no conseguimos que el Ejército y la Marina nos permitan ver sus archivos y tampoco sabemos si la policía de Buenos Aires nos dejará ver los suyos", explicó Newton, quien arribó hace diez días al país, para orientar la etapa de la investigación local. "No es tan fácil investigar en la Argentina", remarcó Newton, quien para escribir su libro *El Cuarto Lado del Triángulo - La Amenaza nazi en la Argentina*, editado el año pasado en nuestro país por Sudamericana, apenas consiguió -entre 1988 y 1989- que se le facilitara el acceso al archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores. Sin embargo, Newton destacó que en el Archivo General de la Nación "se han escarbado documentos importantes" desde que el presidente Carlos Menem ordenó hace cuatro años "desenterrar" todos los documentos oficiales referidos a las relaciones con Alemania durante la II Guerra Mundial y el supuesto arribo de refugiados nazis a partir de 1945.

# Volvió el juez del caso AMIA y lo recibieron con amenazas de muerte

Fuentes del juzgado de Juan José Galeano confirmaron que hubo intimidaciones. Qué informe trae el juez sobre la pista iraní.

Por R. K.

▲ "Suena el teléfono y aparece ruido de sirenas, como de ambulancia. Después cortan. Al rato vuelve a sonar, ponen una música. No es la marcha fúnebre, pero se le parece mucho. Después cortan otra vez. Y también hay avisos de Inteligencia que alertan sobre un ataque". Una altísima fuente judicial describió de esta manera las amenazas que está recibiendo en los últimos días la familia del juez Juan José Galeano, los fiscales y otros integrantes del juzgado. Sobre esta base, el propio magistrado y la Policía Federal decidieron tomar las máximas medidas de seguridad. Ayer Galeano regresó de Estados Unidos después de interrogar al arrepentido iraní Manoucheh Moatamer. La sensación de los testigos presenciales del encuentro entre juez e informante fue escepticismo.

"Nos dio fotocopias de documentos, todos con membrete y sello de Irán. En cada párrafo iba marcando que eran mensajes cifrados, pedidos de pasaportes falsos, movimientos de supuestos terroristas de un lado a otro. Todo eso lo tenemos que investigar. No sabemos si la documentación es auténtica o si el cifrado es verdadero. Sobre la Argentina no pudo aportar prácticamente nada; todas las referencias son a la actuación de los iraníes como organizadores de atentados a nivel mundial", le contó a *Página/12* un testigo presencial del interrogatorio.

Lo que también trascendió ayer es un rechazo del grupo que rodea el juez a asumir responsabilidades en la ruptura o no de relaciones diplomáticas con Irán. "Ese problema lo tiene que resolver el Gobierno. Nosotros vamos a avanzar a nuestro ritmo con la investigación. Si el Poder Ejecutivo quiere romper o no romper, no nos puede presionar a nosotros. Que ellos tomen la decisión", dijo a una alta fuente

judicial, visiblemente molesto.

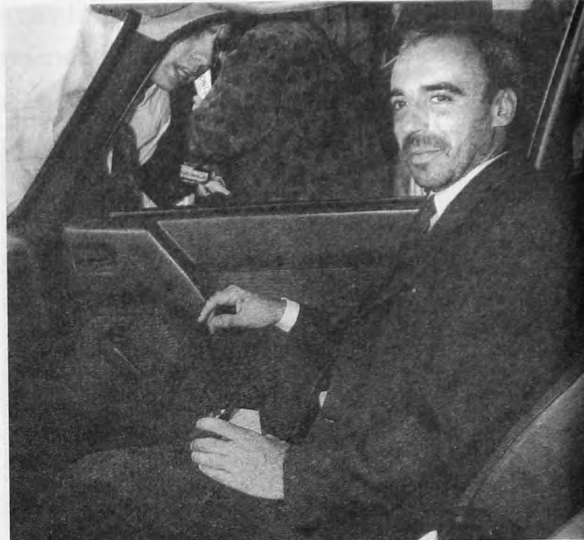
Las amenazas contra Galeano y contra testigos de la causa AMIA no son novedad. Al magistrado le entraron a la casa dos veces a pesar de que -supuestamente- contaba con custodia. En la segunda oportunidad, Galeano había cobrado su sueldo el día anterior y los intrusos le dejaron los billetes, uno al lado del otro, como para demostrarle que no le quisieron robar y que podían entrar en su casa en

**Molesto: Galeano está molesto por la presión que le agregó el Gobierno al decir que medirá su relación con Irán según lo que avance el juez del caso AMIA.**

cualquier momento. Por supuesto, nunca se detuvo a nadie y el hecho no fue esclarecido.

Respecto de Moatamer, la fuente consultada por este diario sostuvo que "el iraní conoce, no es un chanta y estuvo en el núcleo dirigente de Teherán porque tenía un familiar de altísimo rango".

"El dice que los atentados los hace la Jihad Islámica con gente lle-



Juan José Galeano. Llamados intimidatorios a su despacho. Nadie habla, pero se oyen sirenas y la marcha fúnebre.

gada de El Líbano. En principio se utiliza a fundamentalistas, células dormidas locales, pero que la operación culmina con un suicida, que viene desde El Líbano, y maneja el coche bomba hasta su destino."

—¿Moatamer volvió a insistir con el papel de los cuatro diplomáticos?

—Sí, volvió a señalar a los mismos, pero nos agregó que esa gen-

te entró y salió del país con pasaportes falsos. Es decir, que el diplomático simula haberse ido del país, pero volvió a entrar con otro documento.

—¿En ese papel sitúa a Moshen Rabanni, el agregado cultural?

—No. El sabe que es un religioso. Piensa que pudo haber ayudado en algo, pero no tiene ningún elemento.

EL MINISTRO EN POLEMICA CON CIUDAD DEL ESTE

## Los veranitos de Carlos Corach

▲ "No voy a veranear más ahí", ironizó ayer el ministro del Interior, Carlos Corach, en respuesta a la decisión de las autoridades de Ciudad del Este de declararlo "persona no grata" por haber calificado esa localidad paraguaya como "un santuario único en el mundo de la delincuencia y la impunidad". En tanto, el Gobierno confirmó que abrirá un consulado en esa ciudad fronteriza con la Argentina para mejorar la "seguridad" en la zona, donde se sospecha que existen grupos fundamentalistas islámicos.

De la ironía con que al salir de su casa temprano por la mañana respondió a las críticas de las autoridades de Ciudad del Este, Corach pasó a un lenguaje más diplomático al término de la reunión de gabinete, cuando ratificó la decisión del Gobierno de aportar a la vigilancia en esa localidad mediante la apertura de un consulado. "Beneficiará también a la laboriosa comunidad de Ciudad del Este, que nada tiene que ver con una minoría vinculada con la delincuencia", dijo el ministro.

Pero no es en beneficio de su "laboriosa comunidad" -como señaló Corach para recomponer relaciones con sus autoridades- que el Gobierno resolvió abrir una sede diplomática en esa ciudad. La idea es instalar un centro de vigilancia en la denominada zona de la "triple frontera", en la cual se emplaza Ciudad del Este y donde se sospecha que operan células terroristas islámicas que en su momento

### Zulema viaja y adhiere

Zulema Yoma dijo compartir la decisión de los concejales de Ciudad del Este de declarar "persona no grata" al ministro del Interior, Carlos Corach, y anunció que la semana próxima viajará a esa localidad paraguaya para recabar información sobre la muerte de su hijo Carlitos Menem. Por medio de su vocero, Mario Rotundo, la señora criticó a Corach porque "a esta altura viene a decirnos a los argentinos que el terrorismo está en Ciudad del Este, luego del tiempo transcurrido sin que se aclare ni el atentado de la AMIA ni el de la embajada de Israel ni el del hijo del Presidente". Se preguntó, además, "hasta cuándo se va a seguir soportando la impunidad y el paraguas protector que existe desde el poder e impide que se diluciden hechos tan graves".

podrían haber colaborado con la realización de los atentados a la embajada de Israel y la AMIA.

Corach fue claro acerca del objetivo que persigue la apertura del consulado al explicar que no sólo servirá "para mejorar la seguridad de Argentina, Paraguay y Brasil", sino también del "Cono Sur y América". Y anticipándose a una eventual protesta paraguaya contra la iniciativa, aclaró: "Nuestra preocupación responde a las propias comprobaciones que hizo el gobierno paraguayo, reconocidas en la reunión de Punta del Este de la semana pasada y en setiembre del '95".

"La Cancillería argentina tiene la facultad de abrir un nuevo consulado", fue la escueta respuesta que a través de su oficina de prensa ofreció el embajador de Paraguay en Buenos Aires, Oscar Ynsfran, al ser consultado acerca de la iniciativa argentina. Pero el cónsul paraguayo, Oscar Balmaceda, recordó que los consulados "no tienen una función de control po-

licial, sino por el contrario de incentivación al comercio y representación de los ciudadanos y empresarios en la zona".

Menos apegado aún a las reglas de la diplomacia, el vicepresidente de la Junta Municipal de Ciudad del Este, Eduardo Morales, manifestó su malestar y criticó a Corach. "Ni en los países más atrasados del mundo se invita a un amigo a su casa para insultarlo públicamente", dijo acerca de las declaraciones del ministro, de las cuales opinó que "en nada contribuyen a consolidar la amistad de los pueblos". "Como también los hay en la Argentina, Brasil o Estados Unidos", fue su seca respuesta cuando se le recordó la sospecha sobre la presencia de grupos terroristas en la zona. Agregó que "acá hay agentes de inteligencia israelí y hasta ahora no han detectado grupos activos" y enfatizó que "todo lo demás que podamos decir queda rápidamente en dimes y diretes".

**EDICAR**  
CALENDARIOS  
REGALOS EMPRESARIOS

Av. Garay 3133 Capital  
Tel. 308-4400 Fax 308-4440

**ABRIMOS  
TODOS LOS DIAS**

Desde el 1 de noviembre  
hasta el 23 de diciembre

Lun. a Vie. 8 a 19  
Sábados 8 a 17  
Domingos 9 a 13

**NET**

gran venta  
mesas carros de tv  
banco sillas sillones  
bibliotecas cajoneras  
**35% off**

godoy cruz 1740 833-3901  
lun/sab: 10.30 a 19.30 hs.





Conmemorando el día  
internacional de la lucha  
contra el SIDA,  
el domingo 30  
Página/12 regala un libro



Convivir con virus  
*de Marta Dillon*



DOS CAMARISTAS, ABOGADOS Y POLICIAS EN "ASOCIACION ILICITA"

# Ponga unos pesos y saque un preso

Una denuncia de un ex funcionario bonaerense destapó otra olla de corrupción. Sobornos para lograr fallos favorables y nombres muy conocidos en las ramificaciones de la causa. Hay detenidos.

Por Andrés Klipphan

La investigación judicial sobre una "asociación ilícita" entre camaristas de Lomas de Zamora, un empleado de ese tribunal, abogados, policías e integrantes del Servicio Penitenciario de la provincia de Buenos Aires para mejorar la situación procesal—a cambio de dinero—se sumó ayer a dos causas que apuntan en un mismo sentido: La corrupción generalizada entre los integrantes de la Policía Bonaerense, asociados con un grupo de letrados y magistrados que, en combinación, "arreglaban" los sorteos de las causas para que recayeran en los despachos de "jueces amigos" y la falsificación de sumarios policiales de accidentes de tránsito. En las fojas de la causa instruida por la jueza Silvia González y que derivó ayer en la detención de varios letrados y la sanción a un camarista, aparecen ligados nombres como el del ex juez Daniel Llermanos, el ex comisario Mario "Chorizo" Rodríguez y Juan José Ribelli, el ex oficial de la Policía Bonaerense detenido por la causa AMIA.

La jueza de Lomas de Zamora ordenó ayer una serie de allanamientos en Monte Grande, Banfield y La Plata. El resultado de esa medida fue el licenciamiento en forma compulsiva—dispuesto por la Suprema Corte bonaerense—del presidente de la Sala II de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de Lomas de Zamora, el juez Eugenio Esteban Alsina. Y la detención del auxiliar segundo de esa sala, Mario Alvarez. También, y siempre en el marco de la causa 56.523, fueron apresados los abogados Cristian Vázquez y Alfredo Marenzi y Emir Siani, este último dueño de un estudio jurídico.

Alsina fue acusado de formar una asociación ilícita agravada para "arreglar", soborno mediante, por lo menos, diez causas judiciales.

Este diario pudo establecer de fuentes judiciales que los abogados de varios de los detenidos son Lorenzo Antonio Fraise y Sergio Pistone. Fraise patrocinó en su momento a los policías involucrados en la masacre de Wilde. Pistone fue el prosecretario del juez Daniel Llermanos.

La denuncia penal fue realizada por el ex secretario de Seguridad bonaerense Eduardo De Lázari y los allanamientos los realiza el equipo de elite especial que está bajo órdenes del comisario Luis Vicat.

En la denuncia del ex secretario De Lázari se describe con lujo de detalles la maniobra delictiva que habrían realizado los camaristas Eugenio Alsina y su compañero en la Sala II de la Cámara, González Lozano, ya fallecido.

Ambos, según ese detalle, resolvían en favor de los hábeas corpus y excarcelaciones interpuestos por los abogados detenidos ayer: Cristian Vázquez, Alfredo Marenzi y el estudio jurídico de Emir Siani, a espaldas del tercer integrante de



El ex comisario Mario Rodríguez (izq.), el ex juez Daniel Llermanos (der.) y Juan Ribelli (abajo). Aparecen nombrados en el expediente que ayer derivó en la sanción a un camarista de Lomas.



**Pantalla: Para blanquear sus ingresos ilegales, el juez Alsina utilizaba la Mutual Mariana, de la que era presidente, y su secretario Alvarez tesorero.**

la Sala II Joaquín Andrés Emilio Díaz Ferrer.

En la foja 2 de la causa figura la forma en que se iniciaba el círculo de corrupción: "La segunda operatoria se lograría en connivencia con funcionarios del Servicio Penitenciario bonaerense. En este caso, el camarista Alsina y su secretario Alvarez—detenido ayer—, durante los fines de semana viajaban a distintas unidades carcelarias para conectarse con los familiares de los detenidos, a los que les prometían una sentencia absolutoria o una reducción de la

pena dictada en primera instancia".

Después vendría el contacto con los abogados para que éstos presenten el pedido mediante vía de apelación a la cámara. La denuncia también describe que "para blanquear sus ingresos, Alsina utiliza como pantalla la llamada Mutual Mariana, de la cual es presidente y su secretario Alvarez oficiaba como tesoro. La mutual es la receptora de las donaciones", puntualiza. Sus donantes, obviamente, serían los presos favorecidos en su situación procesal.

La Corte provincial también impulsa la investigación sobre los funcionarios judiciales que integran el Consejo Administrativo de Lomas de Zamora. Este organismo, a través de sorteos, determina a qué juzgado recaen las causas. Desde ese lugar se digitarían los sorteos de las causas para favorecer a los abogados "asociados ilícitamente" con los magistrados.

A lo detallado hay que agregarle que el juez Hugo Van Schilt también detuvo esta semana a dos abogados y dos policías—estos últimos recuperaron la libertad—por "inventar" y fraguar sumarios policiales sobre accidentes de tránsito.

La defraudación en esta causa alcanza un monto mínimo de veinte millones de pesos en perjuicio de un puñado de compañías de seguro. En esta causa, Van Schilt investiga si la cúpula policial está involucrada en la maniobra, ya que

al estudio jurídico de Sergio Min-del llegaban, con pocas horas de diferencia, los sumarios de la mayoría de los accidentes de tránsito de Buenos Aires.

Van Schilt estudiaba anoche la posibilidad de pedir la colaboración de Gendarmería para instruir la causa. La decisión, sobre la que hay muy pocos antecedentes, se debe a la gran cantidad de comisarios bonaerenses involucradas en la estafa.



## Hot line de la corrupción

SIANI: Hola?  
N.N.: Hola Sr.  
SIANI: Sí, buenas tardes, perdón, ESQUIVEL no está?  
N.N.: No, señor, ESQUIVEL, hace un mes y medio que ya no trabaja más en esta Dependencia.  
SIANI: Ahí, está, ya sé, ya sé, ya sé, está en la Regional con RODRIGUEZ.  
N.N.: Exactamente en la Unidad Regional.  
SIANI: Se lo llevó Don Mario.  
N.N.: Exactamente.  
SIANI: Y de servicio quién está, perdoneme.  
N.N.: El Inspector WILLAMAYOR.  
SIANI: WILLAMAYOR.  
N.N.: Sí.  
SIANI:

La causa 56.523 a cargo de la jueza Silvia González no sólo se nutre de los expedientes presuntamente "arreglados" por los camaristas Eugenio Alsina y el fallecido González Lozano, sino también de desgrabaciones telefónicas de diálogos entre abogados y magistrados que forman parte de la "asociación ilícita agravada". En las "pinchaduras" judiciales, los letrados presos ayer hablan con los policías a cargo de los sumarios para "arreglar el tema de los testigos". O mencionan al ex juez Daniel Llermanos como "el amigo a quien recurrir" cuando alguien se olvidó "de hacer los papeles porque vos estás boludeando".

En el casete número 12, foja 178 (ver facsímil) se lee cuando uno de los detenidos Emir Siani habla con una comisaria intentando contactar a un policía que había pasado a trabajar en "la Regional" a cargo del comisario Mario "Chorizo" Rodríguez. Más adelante Siani llamaría a "Don Mario" y quedarían en "hablar después por la causa".

El ex comisario José Luis Ribelli también es mencionado como "contacto" entre abogados, camaristas, y detenidos. Entrevistado por **Página 12**, la jueza González dijo que el "si el ex juez y esos comisarios tienen algo que ver con los ilícitos investigados será materia de estudio en una segunda etapa". La jueza también aclaró que "en esta causa sólo se investiga al doctor Alsina, no a todos los camaristas de Lomas de Zamora".

¡DECILE ADIOS  
AL VELLO PARA SIEMPRE!

**LASERMED**  
Depilación

Sistema Laser de  
Depilación Definitiva  
que logra desde la primera sesión  
resultados increíbles!!!

Para una Consulta o Prueba SIN CARGO  
llámanos hoy mismo al  
0800-7-4LASER (5273)

**LASERMED**

J.E. Uribe 1471  
C.E. Federal  
Tel. 805-5151

**ARQ. LIVINGSTON**

arquitecto  
de familia

¿Estás seguro de lo que  
estás por hacer en tu casa?

(01) 362-0586

**MASCHWITZ**  
ZONA LA BOTA

Dueño vende casa  
4 ambientes  
Magnífico parque arbolado  
(15) 145-4341



**John Dahl**  
Gracias por Linda Fiorentino

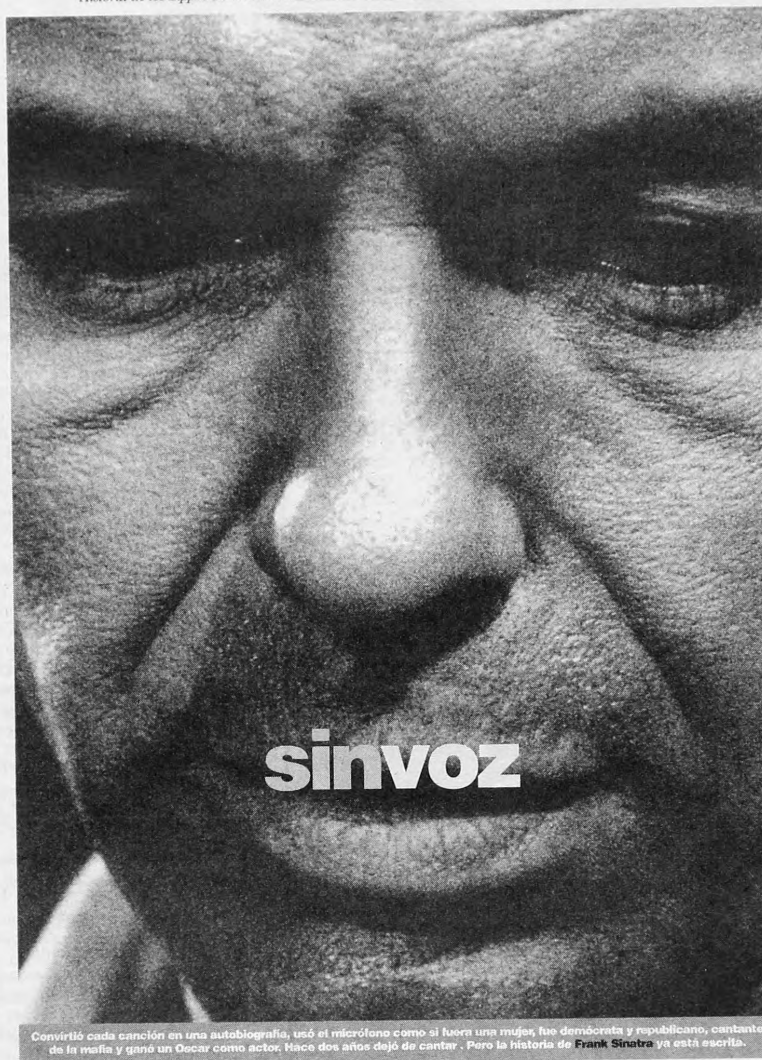
**Arma mortal**  
Historia de los Zippos en Vietnam

0010. CULTURA Y ESTILOS EN **Página 18**  
AÑO 2 / Nº 88 / 30 DE NOVIEMBRE DE 1997

**RADAR**

**Jacques LeGoff**  
Un patriota europeo

**Flor de editorial**  
De la Flor cumple 30 años



Convirtió cada canción en una autobiografía, usó el micrófono como si fuera una mujer, fue demócrata y republicano, cantante de la mafia y ganó un Oscar como actor. Hace dos años dejó de cantar. Pero la historia de **Frank Sinatra** ya está escrita.

**Como siempre  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

## Los Prellezo no declaran

El ex policía Gustavo Prellezo y su esposa, Silvia Belawsky, se negaron a declarar ante la Justicia en la causa abierta por presunta estafa contra una compañía aseguradora y supuesta falsa denuncia del robo del automóvil que se cree fue usado durante el crimen del reportero gráfico José Luis Cabezas. Prellezo y Belawsky fueron trasladados ayer a la tarde a los tribunales de la ciudad de La Plata pero se negaron a declarar ante el juez de esa ciudad que investiga la denuncia de la compañía aseguradora, Federico Atencio. La mujer recibió una nueva imputación en la causa Cabezas al presentarse un policía bonaerense en la ciudad de Dolores, comisario mayor Iván Ernesto Zanetti, quien declaró que ella había recabado información sobre el fotógrafo semanas antes de ocurrido el crimen.

# Todas las dudas todas en el rapto de un gerente de la firma Toyota

Fabian Luchessi



Carlos Brown, secretario de Seguridad bonaerense. Su hijo tiene una concesionaria de autos Toyota.

Los familiares del secuestrado ligaron el episodio al escándalo por los patrulleros de la Policía. Brown denuncia una campaña.

La familia del gerente de Relaciones Institucionales de Toyota, Raúl Gatica, no sólo confirmó y precisó ayer detalles del secuestro del empresario, sino que también manifestó sus sospechas de que el hecho tuviera vinculación con la cuestionada compra de camionetas de esa marca para la Policía Bonaerense. El principal funcionario afectado por esa operación —que se pactó en épocas de Alberto Piotti, pero se concretó dos meses atrás— es el secretario de Seguridad provincial, Carlos Brown, cuyo hijo tiene una concesionaria de la marca automotriz que ahora utiliza la Policía. Brown también dijo sospechar que el rapto de Gatica tiene relación con el escándalo de la compra de nuevos patrulleros, pero lo relacionó con “una campaña de desprestigio” dirigida contra el gobernador Eduardo Duhalde. En esa campaña (aunque no en este hecho puntual) incluyó como promotor al empresario Alfredo Yabrán.

Brown manifestó tener la “sensación” de que el secuestro de Gatica “está vinculado con otra cosa”. A las dos o tres horas de dar la conferencia sobre un secuestro que fue esclarecido (el del empresario Luis Pizzolo), ocurre este hecho protagonizado por personas vestidas de fajina, como la policía de la provincia”, destacó el funcionario, en favor de su argumento de que “se trató de tirar abajo el trabajo que está haciendo la policía en el esclarecimiento de estos hechos”.

Pero no es ese el único elemento que a Brown le generó sospechas. “A Gatica le preguntaron si era de Toyota”, subrayó el funcionario. Brown está involucrado en una denuncia por la compra directa para la Policía Bonaerense de camionetas de esa marca, para la cual en sus años como ministro de la Producción se le concedieron exenciones impositivas para instalar una planta inaugurada meses atrás en Zárate. Su hijo, además, es dueño de un concesionario Toyota y Gatica, antes de ingresar a esa empresa, fue jefe de prensa con rango de subsecretario del ex ministro de Gobierno provincial y cuñado de Duhalde, Rubén Citara.

Brown volvió a atribuir ayer esa denuncia a una maniobra para desacreditar al gobierno bonaerense e identificó a sus responsables: “La maniobra de desprestigio, no digo el secuestro, tiene nombres y apellidos concretamente ligados a Yabrán y son el escribano (Wenceslao) Bunge y el señor (Carlos “Coco”) Mourino”, aseguró.

Gatica por medio de voceros también dijo que le “gustaría creer que se trató de un hecho común”, aunque consideró que hubo “algunas cosas extrañas” en su secuestro, al que su hermana, Gabriela, consideró probablemente relacionado “con una cuestión política”. “Me revisaron todo el maletín y me quitaron alguna documentación”, puso como ejemplo de sus dudas el directivo de Toyota, quien fue secuestrado anteayer en la localidad bonaerense de Los Cardales. Entonces, fue interceptado por dos hombres vestidos con uniforme policial que, después de pegarle y amordazarlo, lo pasaron en el baúl de un automóvil Polo color rojo con una baliza azul sobre su techo y al rato lo dejaron tirado en un baldío.

El robo de parte de la documentación que llevaba consigo —además de 250 pesos, una lapicera de oro y su teléfono celular— no es el único elemento llamativo del caso. Gatica fue secuestrado después de haber fijado públicamente la posición de Toyota ante la cuestionada compra de camionetas para la Policía Bonaerense. “La relación entre el hijo de Brown y la empresa es estrictamente comercial, pero, además, si siquiera hay una vinculación con la persona, sino que se trata de una sociedad. Más aún el hecho de que su socio, Rómulo González, un reconocido empresario del rubro seguramente hizo que la firma aprobase la habilitación de esa concesionaria”, fue la explicación de Gatica.

La Policía Bonaerense montó ayer un amplio operativo para arrestar a los secuestradores. “Estamos realizando distintas tareas de inteligencia para lograr detener a los captores”, aseguró el comisario Jorge Aguirre, titular de la Comisaría 1ª de Luján. El juez federal Dante Pietrafesa, quien tomó intervención en el caso, caratuló la causa como “privación ilegal de la libertad, robo calificado y robo de automotor”.

## El nuevo Suplemento de Página.



Cerca de La Habana, un libro sobre Cuba, el socialismo y la vida cotidiana de una ciudad asombrosa. Isaiah Berlin inédito: Los orígenes del fascismo. Angeles Mastretta recomienda lecturas para el domingo a la tarde y Arturo Carrera confiesa qué hubiera sido de no ser poeta. Los expedientes X: enigmas de la vida literaria. Reseñas: Touraine, Wilcock, Vázquez Montalbán.

**RADAR LIBROS** Las letras de hoy.

Todos los domingos con **Página/12**



DOS DETENIDOS POR QUINIELA CLANDESTINA

# El juego del comisario

El juez sospechaba de tres oficiales de la Bonaerense. Los detuvo, y ellos le dijeron que sólo cumplían órdenes cuando recaudaban dinero del juego clandestino. Dos comisarios mayores implicados.

Alejandro Elias



Los oficiales detenidos quisieron esquivar la pena alegando obediencia debida. Dijeron haber seguido órdenes para evitar que el capitalista fuera arrestado.

Más policías bonaerenses cruzan las rejas hacia el lado de adentro. El juez platense César Melazo ordenó ayer la detención de dos altos jefes de la Policía provincial, en una causa por complicidad policial con capitalistas del juego clandestino. La orden, que afecta a los comisarios mayores Hugo Solís, quien ya fue detenido, y Alberto Carlos Mesulli, al que anoche todavía no se había ubicado, fue librada después de que un comisario y dos oficiales de Esteban Echeverría, detenidos por proteger a un capitalista, declararan que cumplían "órdenes superiores". En la Justicia se calcula que el fisco bonaerense pierde diariamente 3 millones de pesos por causa de la quiniela ilegal, y otro millón por las apuestas clandestinas sobre las carreras de caballos.

Solís es jefe de la Zona Tercera, que abarca gran parte del Gran Buenos Aires y del norte de la provincia, y Mesulli es jefe de la Unidad Regional Almirante Brown, donde ayer informaban que "fue trasladado a otra dependencia". Ambos están sospechados por los delitos de "defraudación a la administración pública e incumplimiento de los deberes de funcionario público". Los dos jefes quedaron comprometidos por las declaraciones del comisario

Antonio "Tony" Restic y los oficiales Jorge Etcheverry y Oscar López, los tres de la comisaría de Esteban Echeverría, detenidos el martes por orden del mismo juez, quien persiguió al juego clandestino desde enero.

En julio, Melazo pidió al jefe de Policía, Adolfo Vitelli, que "aborte la red de silencio y corrupción" en la institución, y en setiembre volvió a reclamarle que la Policía "se comprometa en una lucha dura" contra

**Apuestas: El fisco bonaerense pierde diariamente 3 millones de pesos por la quiniela ilegal, y otro millón por las apuestas clandestinas de turf.**

la protección a los patrones del juego ilegal. Los tres policías de Esteban Echeverría fueron detenidos cuando el juez detectó una ingeniosa maniobra para librar de castigo a los capitalistas de juego. El grupo especial antijuego de la Policía, que comanda el comisario mayor Basilio Holos, estaba a punto de allanar un bar de esa localidad, donde funcionaba una agencia clandestina del presunto capitalista Carlos "Jarritá" Pambianchi. Restic, Etcheverry y

López se adelantaron al grupo especial, llegaron al bar y detuvieron a Pambianchi, iniciándole un acta por contravención a la Ley de Faltas y remitiéndolo al juez de paz, quien ordenó su libertad en pocas horas.

Melazo, considerando que el proceder de los policías tenía el objetivo de beneficiar a Pambianchi, ordenó el allanamiento del bar, hizo que se volviera a detener a Pambianchi y dispuso el arresto de los tres policías. Al ser indagados, éstos dijeron al juez que "cumplieron órdenes superiores para evitar que el capitalista fuera arrestado por un delito penal". En octubre, Melazo logró que la Cámara de Apelaciones de La Plata confirmara su criterio de considerar al juego clandestino como "defraudación a la administración pública", en lugar de caratularlo como una infracción a la Ley de Faltas, que tiene una sanción mucho más leve. El juez determinó que los capitalistas pagan entre 300 y 3000 pesos a policías por la protección, y sus investigaciones fueron aún más lejos, cuando detectaron llamadas telefónicas entre los pasadores de juego y la Legislatura provincial, que hacen sospechar la existencia de vasos comunicantes entre el juego clandestino y la política. Hay un pedido de juicio político contra Melazo, quien también sufrió amenazas de muerte.

## Y la purga va

Ayer, en la última sesión ordinaria del año, la Cámara de Diputados de Buenos Aires aprobó una prórroga a la Ley de Emergencia Policial. Esa ley —solicitada especialmente por el gobernador Eduardo Duhalde— permite que los policías a los que se les abre un sumario interno en la institución sean puestos inmediatamente a "disponibilidad preventiva". Esto es, que con la sola apertura del sumario interno y sin el dictamen de una causa, los agentes que estén en esa circunstancia son apartados de la fuerza sin goce de sueldo hasta la resolución del sumario. La "emergencia" es la principal de las herramientas legales que utiliza el gobierno bonaerense para llevar adelante la purga en la desprestigiada Policía Bonaerense.

## PUERTO MADERO

LA CORPORACION

ANTIGUO PUERTO MADERO S.A. INFORMA:

EL BOULEVARD ROSARIO VERA PEÑALOZA

FUNCIONARA COMO PASEO PEATONAL LOS DIAS

SABADOS DE 14 A 20 HS.  
Y DOMINGOS DE 10 A 20 HS.

POR LO TANTO, PERMANECERA CERRADO  
AL TRANSITO VEHICULAR EN ESOS HORARIOS.

VENGA A DISFRUTAR EN FAMILIA DE ESTE  
NUEVO ESPACIO PUBLICO EN LA CIUDAD.

Descubra la tranquilidad de un barrio y disfrute el confort de nuestras torres con una vista panorámica excepcional.



## LOS NARANJOS VILLA DEL PARQUE

Venga a conocer Los Naranjos - Villa del Parque e imagine su próxima vivienda.

Departamentos en torre de 2, 3 y 4 ambientes, confortables, rodeados de espacios verdes, con cierre perimetral y seguridad las 24 horas. Construidos y equipados con cocinas, calefones y estufas Orbis, cerámicas San Lorenzo, grifería FV, sanitarios Ferrum, pinturas Alba, alfombras Meller, cañerías Acqua System, cables Pirelli, desagües Ramat y ascensores Otis. Con un idéntico estilo arquitectónico, alto estándar de calidad, el respaldo de Sideco Americana y la financiación del Banco Hipotecario. Acérquese a Los Naranjos - Villa del Parque.

E imagine el placer y la calma que sentirá en su próximo departamento.

	2 ambientes Torre IV Piso 1 Unidad 3	3 ambientes Torre IV Piso 5 Unidad 2
Precio total	US\$ 50.082	US\$ 67.684
Reserva	US\$ 200	US\$ 200
Boleto	US\$ 1.303	US\$ 1.660
14 cuotas	US\$ 115	US\$ 150
2 refuerzos	US\$ 560	US\$ 780
Poseción	US\$ 5.783	US\$ 8.017
Saldo en 240 cuotas de*	US\$ 484	US\$ 654

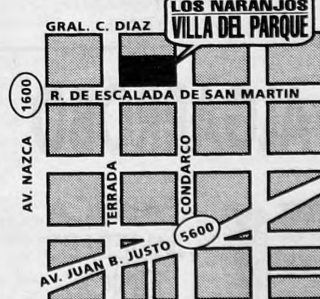
\*Bajas expensas

Recuerde que mientras abona el saldo usted ya toma posesión de su departamento y no paga más alquiler.

COMISION INMOBILIARIA 0%

CONSULTE POR UN PLAN DE PAGO A SU MEDIDA.

Poseción enero/mayo/setiembre 1998 - enero 1999.



VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO MODELO EN REMEDIOS DE ESCALADA DE SAN MARTIN 2765, TODOS LOS DIAS DE 11 A 19 HS.

**SIDECAS**  
PARA VIVIR CON PROPIEDAD

FINANCIADO POR  
BANCO HIPOTECARIO

SIDECO AMERICANA

## Leve pérdida en la Bolsa

El péndulo de los mercados dejó ayer a la Bolsa con una pérdida de medio punto, terminando el mes con una caída de 0,7. El MerVal se ubicó en 655,6 puntos, nivel similar al de enero último. Entre los 56 papeles operados, se registraron 20 subas y 21 retrocesos. En el exterior, en tanto, las plazas tuvieron comportamientos dispares. Wall Street, que operó sólo tres horas, subió 0,4 por ciento, la Bolsa de San Pablo cayó un 2,3, y Tokio logró un alza de 0,2.

## Reclamo de Arauca Bit

La administradora Arauca Bit impugnó una resolución de la Superintendencia de AFJP que dispuso que las solicitudes de trasposos sólo pueden tramitarse en forma personal y en la sede de la nueva empresa elegida por el afiliado. La AFJP, vinculada con OSDE, interpuso un recurso administrativo y reclamó ante la Justicia Federal la suspensión de la medida oficial.

# El famoso carnaval brasileño viene helado

El enfriamiento de la economía brasileña es el pronóstico coincidente de los analistas.

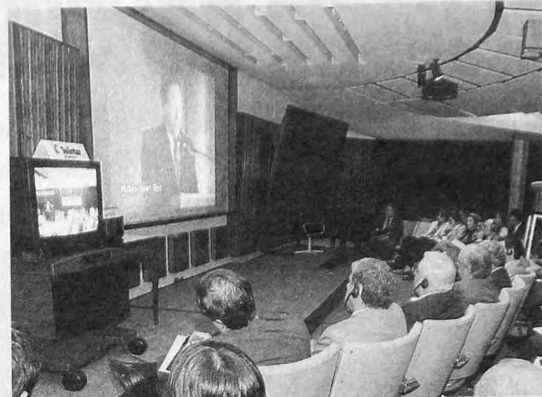
La Argentina sufrirá ese cambio climático.

Por David Cufre

La economía brasileña sufrirá un fuerte enfriamiento en el primer semestre de 1998, aumentará el desempleo y las tasas de interés recién lograrán disminuir en la segunda mitad del próximo año. Ese panorama impactará en la Argentina con una caída de las exportaciones de 1100 millones de dólares y un incremento de las importaciones de 700 millones. Además, si en el mediano plazo ambos países no logran superar sus problemas de déficit externo y fiscal quedarán expuestos a un eventual agravamiento de la crisis, que podría traerles consecuencias aún peores.

El escenario quedó planteado ayer en un seminario en San Pablo,

transmitido en teleconferencia al auditorio del Banco de la Provincia de Buenos Aires, del que participó el ministro de Hacienda, Pedro Malán, y en un informe de la consultora Ecolatina al que tuvo acceso *Página 12*. En su disertación ante empresarios y financistas, el responsable de la economía brasileña se esforzó en llevar tranquilidad, aunque reconoció que su país tendrá dificultades para acceder al financiamiento externo en el '98. Por tal motivo, indicó que se avanzará con las privatizaciones, que tendrá su próximo capítulo el jueves próximo con la venta del Banco Meridional. "La clave es la evolución de las tasas de interés. Si logran ubicarse entre el 20 y el 25 por ciento, el impacto comercial para la Argentina será de 1800 millones de dólares. Pero si no bajan a ese nivel en



Teleconferencia de Pedro Malán, ministro de Economía de Brasil.

La crisis la está enfrentando, pero se viene la recesión.

los próximos meses habrá que retocar las estimaciones hacia arriba", comentó a este diario Roberto Lavagna, titular de Ecolatina. Los sectores industriales que más sentirán la recesión brasileña durante la primera parte del '98 serán las automotrices y autopartistas, alimentarias (lácteos y confituras), textiles y calzados. Todos ellos colocan más del 50 por ciento de sus exportaciones en Brasil.

El ex ministro de Hacienda brasileño Mailson Da Nobrega presentó ayer en la conferencia de San Pablo sus estimaciones para 1998. Dijo que el PBI crecerá entre 0,5 y uno por ciento en el promedio del año, aunque entre enero y junio "se notará una fuerte desaceleración y una caída del empleo". En tanto, Da Nobrega también consideró que las tasas de interés terminarán en cerca del 20 por ciento.

## HOGAR PLUS

## DECORACION Y SERVICIOS

SU ESPACIO

al 857-2600 of. 203

**Aidel**

ARTE DEL CALZADO  
Damas y Caballeros

Fábrica y Ventas  
Medina 1761 - Telefax 671-3054  
Lunes a viernes 8 a 18 hs.  
Sábados 8 a 13 hs.

**PIANOS  
BRINKMANN**

COMPRA - VENTA - TRANSPORTE - AFINACION - COMPOSTURA

AV. LA PLATA 2685 CAPITAL FEDERAL Tel. 922-8130

calidad y servicio al mejor precio!

1000 imanes promocionales todo color, 6x4 cms \$ 130

1060 etiquetas autoadhesivas, 1 color, 6x4 cms \$ 70

10 talonarios facturas por duplicado \$ 45

**TRAYBO S.A.**

Mobiliario de Estilo  
Fábrica Venta Directa



PROYECTOS Y DECORACIÓN  
HOTELES, EMPRESAS Y HOGARES

Moctezuma 1358/68 (alt. Seguro 1300)  
Tel.: 566-8605 / 567-3449  
Hoy de 10 a 20 hs.

EL MEJOR SURTIDO Y  
ASESORAMIENTO DE COTILLON,  
CARNAVAL, NAVIDAD EN

**TICORAL**  
EXPRESS

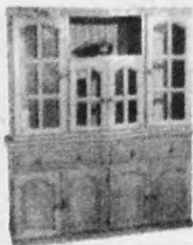
Tel. Fax: 954-4433 y Líneas Rotativas  
LAVALLE 2328 (1052) BUENOS AIRES - ARGENTINA

**RM** Gráfica S.R.L.

Av. San Martín 3140 (1416) Bs. As.  
Tel/Fax: 581-2112/8679 582-8013

**B M**

**ALGARROBO**



FABRICA  
MUEBLES  
FINOS

Venta al  
público

ALVAREZ THOMAS 1520

TEL. 551-9730  
FAX 551-1832

oferta x contado **Muebles de Campo**

PINO GELBRUN COMBINADO - COLOR  
MESA 1,40 X 0,80 C6 SILLAS  
\$ 600 - EN 12 CUOTAS  
ALFOMBRA APARADOR  
DE YUTE 2,50 X 1,40: \$ 390 - EN 12 CUOTAS  
\$ 99 - EN 12 CUOTAS

SHOW ROOM: CONSTITUYENTES 54  
TAPIALES  
llame al 978-9133

envíos a domicilio: Cap. y G. Bs. As. sin cargo

artículos de promoción

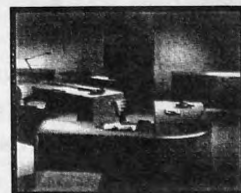
regalos empresarios  
**Bax** gráfica

Gorros dde.....\$1,15  
Bolígrafos dde.....\$0,17  
y 1000 artículos más

Los mejores precios

857-2600 int. 2003 532-5208

equipamiento para  
empresas y viviendas



asesoramiento en sus proyectos con  
diseño de última generación combinando  
tecnología y confort

SHOW ROOM: Thames 1308  
(1414) Capital Federal  
Telefax: 771-8959 / 778-7159

Equipamientos  
**CREAR**



EL GOBIERNO RESOLVERA DESPIDOS DE ESTATALES EN DICIEMBRE

# Telegramas para las fiestas

El proyecto de Presupuesto votado por Diputados habilita el recorte de personal, pero exige definirlos antes del 1º de enero.

Por Cledis Candelaresi

Antes del 1º de enero de 1998, Jorge Rodríguez deberá decidir qué empleados contratados o temporarios de la administración pública central y organismos descentralizados cesarán en sus funciones. La urgencia para la toma de decisiones del jefe de Gabinete obedece al mandato de un artículo del Presupuesto Nacional 1998, al que Diputados dio media sanción en la madrugada de ayer, que dispone recortar las grillas de personal hasta conseguir un ahorro de 180 millones de pesos sobre los gastos presupuestados. Se trata de uno de los pocos recortes previsible autorizados por la futura ley, que amenaza transformarse en una caja de Pandora.

El artículo 65 del Presupuesto ubica en una situación de incertidumbre laboral a los agentes de la administración pública nacional que no integran las plantas permanentes, y, a pesar de ello, ni una voz opositora se alzó en su contra. Este ítem ordena a la jefatura recortar los planteles en diversas reparticiones, con la única restricción de que la poda no supere el 15 por ciento del gasto en personal presupuestado en cada una de ellas.

El Congreso dio vía libre a los despidos. Pero quien debe ejecu-

tarlos es la Jefatura de Gabinete, a través de una decisión administrativa distributiva (herramienta creada por la nueva Constitución, en reemplazo de lo que antes se resolvía por decreto), por la que se hace el reparto de los fondos asignados por el Presupuesto, y que debe estar emitida antes de que comience el próximo ejercicio.

El texto que avalaron los diputados no corrigió —como si ocurrió en el año anterior— los grandes números proyectados por Economía, que para el próximo año previó un déficit de 3462 millones. Este cálculo fue realizado antes de la última crisis bursátil, que obligó a revisar las estimaciones de crecimiento, y con ello de las previsiones de la recaudación impositiva. Cuando los legisladores oficialistas de la Comisión de Presupuesto y Hacienda tuvieron que dictaminar, acordaron con el equipo de Roque Fernández achicar gastos expulsando a aquellos agentes estatales que no tengan permanencia garantizada.

Por el contrario, no prosperó (ni siquiera llegó al recinto) la propuesta formulada por Economía de imponer un tope de 2500 pesos a las jubilaciones. El argumento esgrimido ayer ante **Página/12** por el diputado radical Horacio Pernaesetti es que ese límite terminaría resultando muy onero-



Humberto Roggero, jefe de la bancada justicialista.

Recorte de personal para ahorrar 180 millones de pesos.

so para el Estado, debido a los juicios de aquellos jubilados que hoy cobran más. Lo que tal vez por pudor ningún legislador confiesa es que al evitar aquel recorte también está defendiendo su propio haber, que es superior a ese máximo.

En caso de que la recaudación y el crecimiento del PBI estén por debajo de lo proyectado y el déficit sea mayor a lo previsto, el

artículo 27 también faculta a Jefatura (y por su intermedio a Economía) a disponer de los 400 millones de pesos que ingresarán por la vía de un crédito puente como anticipo de lo que se recaude por la venta del Hipotecario. Este dinero, según la ley de privatización del Banco, debería integrar un fondo de infraestructura regional para costear obra pública de la Nación y de las provincias.

## Los que no pasaron

**Nuclear.** En gran medida, gracias a la presión de legisladores opositores, Diputados suprimió un artículo del proyecto de Presupuesto que modificaba la ley de privatización nuclear. Según esta norma, las centrales atómicas debían privatizarse en bloque, y su adjudicatario asumiría la obligación de terminar la construcción de Atucha II: esta imposición fue el argumento principal esgrimido por el Gobierno para justificar esta licitación. Sin embargo, el texto girado por Roque Fernández al Congreso permitía privatizar cada usina nuclear en forma separada y eximía a los adjudicatarios de la obligación de terminar Atucha, dejando sin sustento el único justificativo oficial.

**Sospechas.** También fue eliminado el artículo 64, por el que se suprimían ciertas "penalizaciones al régimen cambiario", dispuestas por el Banco Central. "¿Para qué se necesitaba? Si con la convertibilidad no tenemos control cambiario", habría defendido el artículo un diputado del PJ. Pero la oposición arremetió contra el artículo movida por una sospecha: que con él se buscaba librar de castigo a algún implicado en las maniobras con la exportación de oro.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

# El oro difamado

Dos veces por día, a las 10 y a las 15, cinco hombres se reúnen en Londres para decidir el precio universal del oro, pulsando demanda y oferta en una plaza mundial que nunca duerme. Representan a las cinco firmas, generalmente seculares, que gobiernan este mercado: Rothschild, Samuel Montagu, Johnson Matthey, Mocatta y Sharps Pixley. Por razones horarias, el precio de las 15, conocido como *second fix*, es el que sirve como referencia en la Argentina. Ayer, sin ir más lejos, fue de 296,80 dólares la onza troy. Lo cual significa que la depreciación siguió su implacable marcha. Recientemente, *The Economist* hacía el siguiente cálculo: quien en 1987 invirtió 100 dólares en las acciones estadounidenses incluidas en el índice de Standard & Poor's tiene hoy más de 350 dólares. Pero si en lugar de ello compró oro, su patrimonio actual sólo vale 70 dólares. Algo parecido puede decirse de las bancas centrales: si éstas sustituyesen todas sus actuales reservas áureas por títulos en divisas, ganarían 20.000 millones de dólares anuales de renta. El fetiche del oro, símbolo de la reserva de valor, arruinó a sus fieles.

Los conocedores locales de este extraño mercado dicen que el público común compra oro cuando ve que está subiendo, pero no lo vende cuando baja, ni siquiera en casos como el de este año, en que lleva perdido un 25 por ciento de su valor. Sólo los inversores sofisticados compran a la baja,

esperando el rebote. Estos suelen poseer entre cuatro y cinco kilos de oro por cabeza, mientras que aquéllos se conforman en promedio con un kilo (unos 10 mil pesos). La mayoría lo retira en ventanilla y lo guarda en una caja de seguridad: les gusta tocarlo, sopesarlo, apreciar su brillo. Los menos emotivos aceptan que el banco les abra una cuenta oro, cuyo saldo está expresado en gramos de oro fino. Interés no rinde, pero permite retirar el metal en cualquier momento. Además de pagarle al banco por la custodia (0,75 por mil cada trimestre), al precio conocido hay que sumarle entre 2 y 3 por ciento —según lo agitado que esté el ambiente— en concepto de flete, seguro y despacho a plaza, además de la brecha entre precio comprador y vendedor.

La onda actual en la prensa internacional es presentar al oro como un activo irremediablemente perdedor, cuyo único destino posible es la depreciación. Para deprimir a los tenedores y disuadir a cualquier comprador indican que entre las bancas centrales y las instituciones financieras internacionales poseen 35 mil toneladas, o un tercio del oro extraído de la tierra en toda la historia, o bien 18 años de producción con la tecnología actual. Y que esas bancas centrales van a seguir vendiendo el metal porque no les rinde, porque el patrón oro es sólo una reliquia histórica (hasta la

convertibilidad del dólar desapareció en 1971 por decisión de Richard Nixon) y porque ni siquiera lo necesitan como arma para evitar la inflación o para defender el tipo de cambio con operaciones abiertas.

De hecho, el tobogán por el que viene cayendo la onza es atribuido a masivas ventas realizadas por los bancos centrales del sudeste asiático y en los últimos días de Japón. En la medida en que venden oro en lugar de desprenderse de los títulos de deuda de Estados Unidos y de otros países centrales de Occidente, éstos evitan que la crisis oriental los golpee con violencia. Para algunos, ni siquiera es descartable que sean norteamericanos y europeos los que estén comprando ese oro depreciado, porque lo único que se dice claramente es quién lo vende.

Un reciente estudio publicado por la Reserva Federal concluye que todo el mundo la pasaría mejor si todos los países liquidaran su oro. El solo hecho de la publicación de ese trabajo —aunque sin comprometer la opinión oficial— bastó para deprimir el mercado porque la Fed detenta una cuarta parte de las reservas áureas de todas las bancas centrales del mundo. Según los autores, no volcar al mercado las reservas metálicas equivale a un gigantesco derroche. Directamente dice que no hace falta arrancar más oro del suelo (¿y Bajo La Alumbra?), ya que

la demanda industrial puede ser cómodamente atendida fundiendo el oro monetario. Calculan que de esa manera el beneficio que obtendría el mundo con el tiempo ascendería a un neto de 368 mil millones. Los Estados ganarían 342 mil millones, y otros 198 mil millones de utilidad lograrían los usuarios. Claro que la caída en el valor de la onza perjudicaría en 102 mil millones a quienes atesoran los lingotes, y los productores perderían 70 mil millones.

Pocos años atrás, cuando Javier González Fraga prendió en 1990 algo de oro del Banco Central para conseguir un pase a seis meses, el país entero tembló, como si fuese a quedarse sin la última reserva. Para el entendimiento común, el papel moneda sigue encerrando un misterio. No se comprende su poder adquisitivo si no es respaldado por un objeto de valor intrínseco, particularmente el oro. Parece difícil entender que el valor del papel moneda reside en su aceptación por parte del público. Es así que un peso argentino vale en Buenos Aires o en Tucumán tanto como un dólar, pero en Caracas vale 20 por ciento menos, y en Estambul nada. Para que los argentinos volvieran a demandar su papel moneda, en lugar de huir de él, ha hecho falta la convertibilidad, que, además de atarle las manos al BCRA, impactó al público con un régimen de patrón dólar que se aprovechó de una creencia tan tranquilizadora como absurda. La realidad es que debajo del peso, como de cualquier otra moneda fuerte, sólo hay una regla de juego

# Un mundo sin



En su  
flamante  
libro,  
Verbitsky  
explica

cómo las batallas por la libertad de expresión llegaron a ser episodios significativos de la lucha por la gobernabilidad democrática y en contra de algunas de sus peores deformaciones. El título proviene de una frase del ex premier británico John Major, quien bromeó que un mundo sin periodistas sería un mundo feliz. "Menem la tomó al pie de la letra", dice el autor.

derecho de defensa ante un tribunal imparcial. Leí los párrafos del fallo condenatorio que incluían referencias ajenas al expediente muy agresivas en mi contra, sobre hechos de mi actividad profesional que no guardaban relación con la causa, lo que descalifica a ese texto como una sentencia judicial y lo convierte en un grosero ataque a la libertad de expresión.

El único elemento político que introduje fue congratularme por estar frente a una Comisión que había tenido una intervención tan decisiva en el esclarecimiento de los atropellos de la dictadura militar en la década anterior. También celebré que mi país viviera ahora bajo un gobierno elegido por el voto popular y que su embajador fuera una persona de las calidades morales de mi amigo aquí presente, Hernán Patiño Mayer. Luego de lo cual propuse el procedimiento de la solución amistosa de las controversias, que está contemplado en la Carta de la OEA pero que nunca se había aplicado. A la Comisión le interesó desarrollar este procedimiento, en el que su gestión podría lucir. Una vez repuesto de la sorpresa, Patiño se reunió en el pasillo durante un cuarto intermedio con la embajadora Mireya Zelmira Regazzoli, viceministra de Re-

... Y DEDICAREMOS TODO NUESTRO ESFUERZO PARA ERRADICAR LA CORRUPCIÓN... PORQUE LA CORRUPCIÓN ES EL ENEMIGO PÚBLICO NÚMERO DOS

¿QUÉ? ¿YA NO HAY MÁS PERIODISTAS?

QUERRÁ DECIR "NÚMERO UNO"



RUDY & PAZ

laciones Exteriores, que también tuvo una intervención positiva, y con una asesora de la Cancillería, la abogada Mónica Pinto, ex funcionaria del gobierno radical.

#### ¿Qué decidieron?

Evaluaron que dado el lobby previo que el gobierno argentino había hecho sobre la Comisión, rechazar esa propuesta tendría un costo jurídico y político muy alto. El caso era sólido, sostenido por buenas motivaciones, estaba bien fundamentado y a la Comisión le interesaba la propuesta de solución amistosa, un tipo de recurso que los denunciantes no suelen plantear. Negarse hubiera equivalido a lle-

**Contrapeso:** "La prensa ocupó (aunque más no fuera en la imaginación popular) una función central como contrapeso de un poder con tendencia a la demasia y lo absoluto".

gar en desventaja a la Corte Interamericana. Además, creo que tanto Patiño como Regazzoli se movieron de buena fe. Aceptaron la propuesta y comenzaron a elaborar un borrador de acuerdo que debíamos presentar a la Comisión en un par de días. Nos reuníamos alternativamente en la embajada argentina y en las oficinas de mis abogados, Juan Méndez y José Miguel Vivanco, de Human Rights Watch, a quienes comencé a tratar a partir de este caso y con quienes desarrollé luego una profunda amistad. Antes de ser miembro de la Junta Directiva de Human Rights Watch, fui un caso que ellos presentaron a la Comisión en defensa de la libertad de expresión.

¿Y una vez que terminaron el acuerdo?

Llamó Patiño y dijo que no se podía presentar: había una desautorización. Contó que a él lo había llamado Carlos Corach (entonces Secretario Legal y Técnico) y al Canciller Di Tella lo había citado el Presidente, para comunicarle que no iban a avalar el acuerdo. Desde el borde de la cancha de tenis Di Tella quería conversar sobre la posición a llevar a la Asamblea General de las Naciones Unidas, pero Menem sólo le hablaba sobre la necesidad de desconocer el acuerdo. Pero el texto ya estaba firmado por ambas partes. Cada uno tenía sus copias y, a la mañana siguiente, en cuanto abriera la oficina se presentaba. Patiño me planteó cuáles serían las consecuencias. Primero, él renunciaba como embajador segundo, era probable que le pidieran la renuncia al Canciller y quien los sucediera iba a desconocer el acuerdo. Le respondí que mi intención no era crearle problemas a él ni al Canciller sino solucionar el tema porque se estaba usando una figura jurídica anacrónica y en forma arbitraria, de modo que le pregunté qué alternativa había para seguir buscando la solución amistosa. Me respondió que muy estrecha porque Corach se oponía con gran dureza y habían tenido un diálogo violento. El canciller ya estaba en Nueva York, adonde había ido Zelmira Regazzoli porque se reunía la Asamblea General de Naciones Unidas y Patiño se comunicó telefónicamente con ambos para explorar el margen disponible.

#### ¿Cómo lo aprovecharon?

Convinimos en redactar un texto distinto. Mientras se mantuviera firme el propósito y el resultado fuera el mismo yo no me iba a aferrar a las palabras. Seguimos trabajando el fin de semana en la residencia del embajador. El tenía al-

gunas frases garabateadas y negociamos un nuevo texto. Era muy gracioso: el primer texto decía que "las partes se encuentran próximas a un acuerdo satisfactorio, y consideran que la intervención de la Comisión contribuirá a alcanzarlo, a la vez que garantizará su efectivo cumplimiento". La nueva versión que imponía el gobierno era: "El señor Verbitsky dice tal cosa...". Punto. "El Estado argentino contesta por otra parte..."

No querían contaminarse compartiendo los mismos párrafos. Y hacían cuestión de vida o muerte de que quedara constancia por escrito de que ellos habían mandado

**Desacato:** "Di Tella quería conversar sobre la posición a llevar a las Naciones Unidas, pero Menem sólo le hablaba sobre la necesidad de desconocer el acuerdo".

el proyecto de ley derogando el desacato antes de que se abriera la negociación amistosa y con independencia de este caso. Un orgullo infantil. Antes de la firma del acuerdo fue, pero después de mi denuncia. Por más que el texto diga que la derogación no guarda relación con el caso, es obvio el motivo por el que mandaron el proyecto. Tanto, que cuando todo el proceso concluyó, la Comisión envió una nota felicitando al embajador Patiño por su intervención en el caso Verbitsky "que condujo a la derogación del desacato". Tuvimos que correr contra el reloj para llegar a tiempo con la versión definitiva, que la Comisión estaba esperando. El último encuentro fue en la embajada argentina a la medianoche de un domingo. Por supuesto no

La editorial Planeta comenzará a distribuir el lunes el duodécimo libro de Horacio Verbitsky, *Un mundo sin periodistas. Las tortuosas relaciones de Menem con la prensa, la ley y la verdad*. El libro está dedicado a Antonio Fernández Llorente "y a todos los movileros y movileras de las radios y la televisión, por la sopa de micrófonos que nos sirven a diario, alimento nutritivo como pocos para democracias en la edad del crecimiento". Verbitsky sostiene que en estos años "la prensa ocupó (aunque más no fuera en la imaginación popular) una función central como contrapeso de un poder con tendencia a la demasia y lo absoluto. Esto explica que las batallas por la libertad de expresión hayan llegado a ser episodios significativos de una lucha más vasta por la gobernabilidad democrática y en contra de algunas de sus peores deformaciones: la corrupción, la inseguridad jurídica, la complacencia con las atrocidades del pasado reciente, la exclusión social. Sin que ello tenga nada de sorprendente, el poder trató de acallar esas voces insumisas por muy diversos métodos", que el libro describe: descalificaciones verbales, proyectos de ley mordaza, juicios penales, presión económica, amenazas, secuestros, palizas, balas de goma y de plomo. El título proviene de una frase del ex premier británico John Major, quien bromeó que un mundo sin periodistas sería un mundo feliz. "Menem la tomó al pie de la letra", dice el autor.

Uno de los capítulos de *Un mundo sin periodistas* reseña los episodios que condujeron a la derogación del tipo penal del desacato, a raíz de la denuncia contra el Estado argentino que Verbitsky presentó ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA y la negociación que se entabló entre las partes, con asistencia de la CIDH. Parte de ese capítulo es el reportaje que se reproduce a continuación, en el que Verbitsky responde las preguntas de Marta Cichero, quien tuvo a su cargo la edición. El columnista de este diario cuenta detalles que nunca había revelado de aquel proceso, entre ellos un desopilante encuentro con la policía de Nueva York en el Empire State Building, digno de una película cómica:

#### ¿Cómo se llegó al acuerdo en la OEA?

H.V.: Una vez que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos aceptó mi denuncia, abrió el caso y fijó una audiencia para oír a las partes, el gobierno comenzó una tarea de ablande en los pasillos de la OEA. Afirmaba que un peligroso terrorista vendría a pararse sobre los escritorios y ametrallar a los miembros de la Honorable Comisión, que sería empleada para desprestigiar a un gobierno miembro. En esas condiciones se llegó a la audiencia de setiembre de 1992.

#### ¿Cómo se desarrolló?

Hice una exposición absolutamente técnica. Describí los distintos pasos de la causa, explicando por qué había sido privado de mi

**Internet + BBS + e-mail**

**Pruebe Internet Gratis**  
Instalación y Software sin cargo

CONEXIÓN TOTAL NACIONAL E INTERNACIONAL FTP  
DISEÑO Y HOSTING DE WEB SITES TELNET  
CUENTAS CON DOMINIO PROPIO IRC CHAT  
SERVIDOR DE IRC PROPIO TELECONFERENCIAS  
INTERNET FULL FOROS DE DISCUSIÓN  
INTRANETS JUEGOS ON-LINE MULTIPAYER  
E-MAIL LIBRERÍA DE ARCHIVOS Y PROGRAMAS

**ABACONET**  
Donde el cliente es lo importante

Módem 925-8555 Informes 921-3331

info@abaconet.com.ar  
http://www.abaconet.com.ar



HORACIO VERBITSKY

# periodistas

había nadie del personal. Llamábamlos y no atendían los teléfonos ni contestaban el timbre. Pero había luz en la ventana. Tiramos piedritas a los ventanales de la embajada argentina, hasta que Patiño oyó y bajó a abrir. Entonces terminamos de redactar el documento.

—¿En qué consistía la primera propuesta?

—El gobierno argentino se comprometió a derogar el desacato y una vez derogado, a revocar la condena.

—¿Y la segunda?

—La redacción era más general: decía que el gobierno argentino declaraba que ya envió un proyecto al Congreso derogando el desacato y que en caso de derogarse la ley a todos los casos se les aplicaría lo que dice el artículo 2 del Código Penal. Una vez presentada la propuesta, la Comisión designó a su Presidente Michael Reisman como mediador para asistir a las partes y las negociaciones siguieron a través de él. También debo agradecerle a Menem el haber conocido Estados Unidos, donde no había estado nunca antes y donde me ocurrieron algunos episodios desopilantes.

—¿Cuáles?

—Luego de mi primer viaje a la sede de la OEA, en julio de 1992, hice escala en Nueva York. Al sa-

lir de una óptica de la Quinta Avenida donde me ajustaron un par de anteojos descubrí que estaba a pocos metros del Empire State Building y no resistí la tentación de conocer los escenarios en los que se filmó la primera versión de *King Kong*, que es una película que amo. Un primer ascensor lleva hasta un museo, con tienda de venta de souvenirs. De allí sale el segundo as-

**Confusión: “Me miraban y yo asentía con gruñidos. Me imaginaba qué pasaría si los detectives advertían que yo no estaba con el barbudo o el barbudo se daba cuenta de que yo no era policía”.**

ensor, hasta el último piso. Por alguna razón que nadie explicó uno de los cuatro balcones de ese piso estaba clausurado al público. Al salir del museo vi dos colas para el segundo ascensor y distraídamente me puse en la más corta, justo cuando se abría la puerta. Conmigo subieron un barbudo en bermudas y sandalias, dos hombres con traje, corbata y sombrero y un po-

licía de uniforme. Cuando se abrió la puerta bajamos en un piso cerrado al público, que funcionaba como depósito de trastos viejos del edificio. Sin darme cuenta bien de dónde estábamos, seguí detrás del grupo por ese piso mal iluminado, hasta que por una puerilita baja que obligaba a agacharse salimos a un balcón que rodeaba el edificio, a una altura intermedia entre el museo y el último piso. Recién en el balcón escuché la conversación y entendí lo que estaba pasando. Los hombres de sombrero eran dos detectives, uno flaco y el otro gordo, el típico norteamericano, de cara colorada. El policía de uniforme los asistía y el barbudo de bermudas no era un turista sino uno de los responsables de la administración del edificio. Desde el balcón se veía en diagonal el Madison Square Garden, donde esa noche iba a sesionar la Convención del Partido Demócrata, en la que se habían recibido amenazas. Los detectives y el policía estaban estudiando medidas de seguridad. Ya habían ordenado el cierre de los balcones abiertos al público y estaban revisando qué otros lugares había en el edificio con ángulo de tiro para quien quisiera atacar contra la Convención. Apuntaban con la mano hacia el Madison, discutían sobre la mejor

manera de clausurar el sitio y cada uno pensaba que yo era el severo jefe del otro grupo que observaba críticamente su trabajo. A esa altura no había retroceso y sólo quedaba seguir el juego. Me miraban y yo asentía con gruñidos, simulaba pensar o ponía cara de duda. Me imaginaba qué pasaría si los detectives advertían que yo no estaba con el barbudo o el barbudo se daba cuenta de que yo no era policía. Terminaron la revisión, los detectives le indicaron cómo proceder al policía de uniforme y al barbudo y reemprendimos el camino por el depósito hasta el ascensor, todos con la satisfacción de haber terminado un trabajo bien hecho. Cuando llegamos al museo me escurrió lo más rápido que pude entre los turistas. Había salido pocos días antes de la Argentina donde Menem me presentaba como el mayor terrorista de la historia y había ido a parar a esa escena de película de Woody Allen o Buster Keaton.

—La derogación todavía llevó más tiempo.

—Reisman presionó en forma constante al gobierno argentino para que se cumpliera el acuerdo. Gracias a su insistencia, en el mensaje del 1º de mayo de 1993 a la Asamblea Legislativa, Menem reclamó la derogación del desacato, que el Congreso votó días después, por unanimidad de las dos Cámaras. La voluntad de la sociedad argentina quedó así expresada con absoluta claridad. El 27 de febrero de 1994 la Cámara Nacional de Casación Penal dejó sin efecto la condena. Fue la primera vez que por intervención de un órgano supranacional se derogó una ley argentina y se revocó una sentencia aplicada por su máximo tribunal.

## PRISMA

La Central de Trabajadores Argentinos (CTA), entidades de derechos humanos y otras organizaciones intermedias exigieron ayer la renuncia del jefe de Policía de la provincia de San Luis, Pedro Prisma, quien —además de cargar sobre sus espaldas varias denuncias por apremios ilegales y violaciones a los derechos humanos— calificó como “delinquentes y mameos” a los periodistas locales que denunciaron esos hechos, al tiempo que los imputó de fabricar noticias. Al repudio se sumó también la Unión de Trabajadores de Prensa de San Luis (UTPSAL), que además solicitó una entrevista con el ministro del Interior, Carlos Corach, para “pedirle acciones que nos brinden seguridad y libertad”. La UTPSAL ya había reclamado de Prisma una rectificación pública de sus dichos, sin que el jefe de Policía haya dado hasta el momento señal alguna de retractación. Por su parte, la CTA y los organismos de Derechos Humanos —que también fueron incluidos en la imputación de “delinquentes y mameos” por parte de Prisma— solicitaron, por su parte, “las inmediatas aclaraciones” del gobernador Adolfo Rodríguez Saa.

## EL PLACER DE TENERLO TODO Y LA LIBERTAD DE USARLO COMO QUIERA.

En el marco de una naturaleza privilegiada, Solanas le ofrece el más alto nivel de Sudamérica en propiedad vacacional: Solanas Forest Resort Punta del Este. Un lugar de arquitectura refinada y de prestaciones exclusivas adherido a la Red Internacional de Intercambios RCI.

Solanas le permite así acceder a 3.100 emprendimientos de jerarquía internacional, en el momento y en el lugar del mundo que usted desee. Sea dueño de Solanas Forest Resort y será dueño del mundo!

  
**solanas**



El máximo nivel en propiedad vacacional e intercambio internacional.



CATEGORÍA GOLD CROWN

Punta del Este - República Oriental del Uruguay. Tel.: 815-9899

## OPINION

Por Eugenio Zaffaroni

## Banalizar un proyecto

Nuestro Código Penal parece el edificio del Concejo Deliberante: sus ocasionales ocupantes le pusieron tantos parches y tabiques que es necesaria una buena restauración de su arquitectura originaria. Los ocasionales ocupantes del poder, al compás de la demagogia vindicativa y el autoritarismo o ignorancia de sus asesores, remedaron tanto las escalas penales que hoy es imposible explicarlas.

Así, la extorsión es muchísimo más grave que la estafa; si la comete un particular es más grave que si la comete un funcionario; el homicidio emocional puede tener menos pena que la amenaza emocional; el robo calificado es siempre mucho más grave que el homicidio por negligencia, aunque ésta sea temeraria y aunque provoque varios muertos.

Para resolver estas y otras contradicciones se presentó un proyecto en el Senado: el proyecto Quinzio. Cabe aclarar que me parece que no deben incluirse en la ley cuestiones teóricas siempre de moda y que no comparto las que en concreto se proponen y, además, que es claro que no pertenezco al partido político de Quinzio. Todo esto es bueno decirlo, porque me permite, con toda libertad y sin sospecha de parcialidad en su favor, afirmar que lo que se pretende es correcto, que sus soluciones prácticas son en general atinadas y que su nivel técnico está fuera de toda duda, es decir, que se trata de un proyecto serio.

Sin embargo, parece que en el oficialismo está prohibido hacer algo en serio. Desde el oficialismo se han presentado miles de disparates jurídicos y se los ha defendido con cara de cemento. Cuando alguna vez hacen algo en serio, en lugar de discutirlo como corresponde lo difaman con mentiras incalificables, tales como afirmar públicamente que se trata de un proyecto de reducción de penas.

El proyecto Quinzio puede o no compartirse, pero debería ser debatido en el nivel que merece. La superficialidad, la banalización, la intriga, el oportunismo y el "no pensar" deben tener un límite: reemplazar el debate por la difamación no sólo es grosero, sino que revela afinidad con Fouché y Goebbels.

No es digno de un país civilizado que la discusión técnica y la reflexión indispensable para legislar se reemplacen por un "todo vale" para descalificar al adversario, aunque sea alguien del propio partido, con quien hasta el día antes se compartían opiniones. Tampoco es ético, claro, pero eso importa poco a los "posmos" pragmáticos. Implica también una falta de respeto por el trabajo serio, inadmisibles entre quienes casi nunca hicieron nada serio en la materia, pero explicable: si Quinzio hubiese presentado un proyecto de ley de pena de muerte calificada en dos artículos, no hubiese sido criticado por sus colegas.



Menem y Ruckauf durante la reunión de gabinete en la quinta de Olivos.

"No podemos permitir que los argentinos piensen en la política del ojo por ojo", dijo Menem.

## Menem quiere usar bases militares como cárceles

Más policías y más cárceles: así podría resumirse la fórmula planteada por el presidente Carlos Menem para mejorar la seguridad. En la reunión de gabinete que presidió ayer, Menem propuso que se invitara a los empleados públicos a sumarse a las fuerzas policiales para incrementar el número de efectivos. También se mostró partidario de usar "edificios y bases militares ociosas" como cárceles, hasta tanto se construyan nuevas. Todo ello será tema de debate en la nueva reunión del Consejo Nacional de Seguridad, convocada para los próximos días.

Un día después de que un grupo de treinta jueces se pronunciara contra los intentos del Gobierno por endurecer el Código penal, un camino que opinaron "conduce a políticas de control represivas y totalitarias", Menem volvió a la carga con un tema que se ha convertido en la obsesión del Gobierno tras la derrota electoral: el delito. En la reunión de gabinete, el Presidente aseguró que el tema de la Seguridad será uno de sus principales objetivos en los dos años que le restan de gobierno. "No podemos permitir que los argentinos piensen en la política del ojo por ojo; debemos poner más policías en las calles", dijo.

### El Presidente

sintetizó sus ideas para mejorar la seguridad: invitar a empleados públicos a sumarse a la policía.

Este nuevo llamado se enmarca dentro de una escalada de medidas y declaraciones. Primero, se decidió desafectar a 1100 efectivos de las custodias fijas —lugares que pasaron a ocupar Gendarmería y Prefectura— para aumentar la presencia policial en las calles. Luego el Gobierno anunció un proyecto para endurecer las penas. Por último, el propio Menem sugirió que podría realizarse una consulta vinculante para definir estos temas, así como la eventual denuncia de los pactos internacionales, una manera de abrirle la puerta a la pena de muerte. A ello respondieron, tal como publicó ayer este diario, los magistrados que conforman el Encuentro de Jueces: consideraron que esta política es "oportunistica, inconsistente e improvisada" y advirtieron que la denuncia del Pacto de San José de Costa Rica podría conducir a

"un conflicto seguido de desprestigio ante la comunidad internacional".

Ahora el Presidente sugiere que una forma de incrementar la seguridad sería incentivar a los empleados públicos a ingresar en la parte administrativa de la Policía Federal, y que los agentes que cumplen hoy esas funciones pasen a desempeñarse en la calle. Menem sugirió explicarles que así "tendrían mejoras económicas y jubilatorias". Según el secretario de Seguridad, Adrián Pelacchi, hacen falta cinco mil efectivos más.

Menem —que acaba de regresar de México— aseguró que el tema es una prioridad también allí: recordó que el día que llegó a ese país habían robado seis bancos. También pasó revista a los hechos violentos de los últimos días: el secuestro de un empresario en Quilmes y el ataque al arquero de Vélez, Pablo Cavallero, y al jugador Mariano Armentano.

Según explicó más tarde el ministro de Interior, Carlos Corach, Menem dio instrucciones para convocar a una nueva reunión del Consejo Nacional de Seguridad para "realizar una exhaustiva revisión de la seguridad en todo el territorio nacional", en la que participarían gobernadores, ministros de gobierno y jefes de las áreas de seguridad de las provincias. Según Corach, la convocatoria responde a que "estamos advirtiendo en el interior hechos de violencia de una inusitada crueldad".

ESTE FUE EL AÑO

## El recuento

Un estudio presentado ayer por una organización defensora de los derechos humanos mostró que desde 1983 las víctimas de la violencia policial van en aumento. Este año hay un promedio de cinco muertes por mes por esta causa.

### 1997, el peor de los años

De las 53 víctimas de la violencia policial registradas hasta el 28 de noviembre, 10 fueron muertes provocadas por personas que no eran miembros de la policía. En número los miembros de la policía Federal, la corriente de la policía bonaerense. Los casos más notorios fueron:

- ◆ 10 de enero: María Cristina Baleadas en Misiones por una pelea en su auto con otro buscado.
- ◆ 12 de enero: Maximiliano Maldonado, policía de la comisaría de Buenos Aires, fue asesinado por unos chicos que estaban desmanados cuando pasaba por el lugar.
- ◆ 24 de febrero: Susana Escobar, de la Bonaerense durante un asalto.
- ◆ 25 de febrero: José Luis Cabezas, en Pinamar por una banda integrada por delincuentes comunes.
- ◆ 12 de abril: Teresa Rodríguez, policía a una protesta popular.
- ◆ 15 de abril: Ignacio Maidana, policía bonaerense había disparado cuando viajaba en un colectivo.
- ◆ 7 de octubre: Sebastián Bordaberry, mendocino de El Nihuil, detenido.
- ◆ 8 de octubre: Roberto Alvarado, en una presunta fuga.
- ◆ 14 de noviembre: Mauro Rotundo, escopetazo por un ex miembro de la policía bonaerense que había rido al chico 20 cuadras por un delito.

### El porqué del gatillo fácil, según

#### "Detener la escalada violenta"

Horacio Cattani (Juez, miembro de la Cámara Federal): "Al problema de la policía y del gatillo fácil hay que sumarle el del vengador por mano propia. La pregunta sería entonces cuán violentos somos y no sólo cuán violenta es la policía. En los últimos años la sociedad se ha verticalizado mucho, hemos llegado a mecanismos de exclusión muy fuertes que no expulsan a inmigrantes como en Estados Unidos o a turcos como en Alemania, sino a la clase media empobrecida. Hoy, en la cárcel de mujeres de Ezeiza el 87 por ciento está por delitos relacionados con drogas. Y ante los grandes casos de exclusión, la manera de controlar es la violencia. Entonces vienen los discursos de ley y orden que piden mano dura y pena de muerte. Hay gente que

habla incluso de pena de muerte como un frimiento previo, como si fuera sufrimiento. Esos discursos alimentan los políticos y la comunicación, influenciando a la sociedad. Como cuando un periodista hablándole a me caben dudas de que el gatillo fácil. Para empezar, el problema hay que disminuir la circulación de armas en circulación sobre las fuerzas, con más capacitación y una disciplina de armas de fuego y por mano propia, serán escuadrones de la noche a matar. Y la clase media los va a aplaudir y sentirse insegura."



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consulten  
Madera Noruega & Company

Escritorios - Boiserie - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161



## OPINION

Por Eugenio Zaffaroni

## Banalizar un proyecto

Nuestro Código Penal parece el edificio del Concreto Deliberante: sus ocasionales ocupantes le pusieron tantos parches y tabiques que es necesaria una buena restauración de su arquitectura originaria. Los ocasionales ocupantes del poder, al compás de la demagogia vindicativa y el autoritarismo o ignorancia de sus asesores, remediaron tanto las escalas penales que hoy es imposible explicarlas.

Así, la extorsión es muchísimo más grave que la estafa; si la comete un particular es más grave que si la comete un funcionario; el homicidio emocional puede tener menos pena que la amenaza emocional, el robo calificado es siempre mucho más grave que el homicidio por negligencia, aunque ésta sea temeraria y aunque provoque varios muertos.

Para resolver estas y otras contradicciones se presentó un proyecto en el Senado: el proyecto Quinzio. Cabe aclarar que me parece que no deben incluirse en la ley cuestiones teóricas siempre de moda y que no comparto las que en concreto se proponen y, además, que es claro que no pertenecen al partido político de Quinzio. Todo esto es bueno decirlo, porque me permite, con toda libertad y sin sospecha de parcialidad en su favor, afirmar que lo que se pretende es correcto, que sus soluciones prácticas son en general buenas y que su nivel técnico está fuera de toda duda, es decir, que se trata de un proyecto serio.

Sin embargo, parece que en el oficialismo está prohibido hacer algo en serio. Desde el oficialismo se han presentado miles de disparates jurídicos y se los ha defendido con esta de cabeza. Cuando alguna vez hacen algo en serio, en lugar de disfrutarlo como corresponde lo difaman con mentiras incalificables, tales como afirmar públicamente que se trata de un proyecto de reducción de penas.

El proyecto Quinzio puede o no compartirse, pero debería ser debatido en el nivel que merece. La superficialidad, la banalización, la intriga, el oportunismo y el "no pensar" deben tener un límite: reemplazar el debate por la difamación no sólo es grosero, sino que revela afinidad con Fouché y Goebbels.

No es digno de un país civilizado que la discusión técnica y la reflexión indispensable para legislar se reemplacen por un "todo vale" para desacreditar al adversario, aunque sea alguien del propio partido, con quien hasta el día antes se compartían opiniones. Tampoco es ético, claro, pero eso importa poco a los "posmos" pragmáticos. Implica también una falta de respeto por el trabajo serio, inadmisible entre quienes así nunca hicieron nada serio, sino que se limitaron a la quinzio, pero explicable: si Quinzio hubiese presentado un proyecto de ley de pena de muerte calificada en dos artículos, no hubiese sido criticado por sus colegas.



Menem y Ruckauf durante la reunión de gabinete en la quinta de Olivos.

"No podemos permitir que los argentinos piensen en la política del ojo por ojo", dijo Menem.

## Menem quiere usar bases militares como cárceles

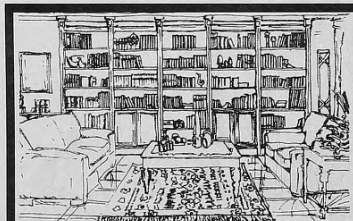
Más policías y más cárceles: ésta podría resumirse la fórmula planteada por el presidente Carlos Menem para mejorar la seguridad. En la reunión de gabinete que presidió ayer, Menem propuso que se invitara a los empleados públicos a sumarse a las fuerzas policiales para incrementar el número de efectivos. También se mostró partidario de usar "edificios y bases militares ociosas" como cárceles, hasta tanto se construyeran nuevas. Todo ello será tema de debate en la nueva reunión del Consejo Nacional de Seguridad, convocada para los próximos días.

Este nuevo llamado se enmarca dentro de una escalada de medidas y declaraciones. Primero, se decidió desafectar a 1100 efectivos de las custodias fijas -lugares que pasaron a ocupar Gendarmería y Prefectura para aumentar la presencia policial en las calles. Luego el Gobierno anunció un proyecto para endurecer las penas. Por último, el propio Menem sugirió que podría realizarse una consulta vinculante para definir estas temas, así como la eventual denuncia de los pactos internacionales, una manera de abrirle la puerta a la pena de muerte. A ello respondieron, tal como publicó ayer este diario, los magistrados que conforman el Encuentro de Jueces: consideraron que esta política es "oportunistica, inconsistente e improvisada" y advirtieron que la denuncia del Pacto de San José de Costa Rica podría conducir a

El Presidente

El Presidente sintetizó sus ideas para mejorar la seguridad: invitar a empleados públicos a sumarse a la policía.

Un día después de que un grupo de treinta jueces se pronunciara contra los intentos del Gobierno por endurecer el Código penal, un camino que -opinaron- "conduce a políticas de control represivas y totalitarias", Menem volvió a la carga con un tema que se ha convertido en la obsesión del Gobierno tras la derrota electoral: el delito. En la reunión de gabinete, el Presidente aseguró que el tema de la seguridad será uno de sus principales objetivos en los dos años que le restan de gobierno. "No podemos permitir que los argentinos piensen en la política del ojo por ojo; debemos poner más policías en las calles", dijo.



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consultores  
Madera Noruega & Company  
Escritorios - Boiserie - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones  
Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161

ESTE FUE EL AÑO CON MAS MUERTOS BAJO LAS BALAS POLICIALES

# El record de los profesionales

Un estudio

presentado ayer por una organización defensora de los derechos humanos mostró que desde

1983 las víctimas de la violencia policial van en aumento. Este año hay un promedio de cinco muertes por mes por esta causa.

Por Eduardo Videla

Pese a las tan mentadas purgas y reformas en los planes de estudios, la Policía Bonaerense sigue este año al frente de las estadísticas de casos de violencia policial. Inmortalizados con el estereotipo de "gatillo fácil", según lo demuestra el relevamiento realizado por una organización defensora de los derechos humanos. El estudio revela además que 1997 es el año en el que se registraron más muertes absurdas provocadas por balas policiales desde 1983: hasta ayer se habían registrado 53 muertes, a un promedio de casi cinco por mes, de los cuales el 38 por ciento correspondieron a efectivos de la Bonaerense. Hasta 1996, el promedio era de 2,66 víctimas por mes. Desde el comienzo del actual periodo democrático, se registraron en total 381 muertos, los cuales víctimas de la represión policial.

El estudio de la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (CORREPI) tomó los casos de muertes producidas por miembros de fuerzas de seguridad en actividad o retirados así como de custodios privados en los que las víctimas eran ajenas al hecho, o bien estaban desarmadas e indefensas. Por lo tanto, no están incluidos los muertos en enfrentamientos. Los datos fueron obtenidos a partir de las denuncias de los familiares, de relevamientos realizados en las filiales provinciales de los organismos humanitarios y de las informaciones publicadas por la prensa. El informe de la CORREPI fue entregado ayer en el Ministerio del Interior, en el marco de una jornada organizada por la entidad en la Plaza de Mayo, que incluyó la realización de una radio abierta y actividades artísticas. En la jornada estuvieron presentes familiares de algunas de las víctimas y los abogados de la CORREPI María del Carmen Verdú y Daniel Stragá.

De acuerdo con el trabajo, la Policía Bonaerense encabeza el ranking del terror con el 45 por ciento de las muertes registradas entre 1983 y 1997: 171 casos sobre un total de 381. El segundo lugar le corresponde a la policía de Santa Fe, con 38 muertes, seguida por la de

**¿Por qué?: "¿Por qué tenemos una policía represora? ¿Por qué la mayoría de las víctimas son los jóvenes y los pobres? ¿Por qué tantos crimenes gozan de impunidad?"**

Córdoba, con 37; la de Mendoza, con 36 y la Federal, con 35.

"¿Por qué tenemos una policía represora? ¿Por qué la mayoría de las víctimas son los jóvenes y los pobres? ¿Por qué tantos crimenes gozan de impunidad? ¿Por qué el ministro del Interior, Carlos Corach, que tendría que darnos las respuestas, se niega a recibirnos?", se preguntaron los familiares de las víctimas en una carta abierta que se hizo pública ayer.

Los familiares hacían alusión al informe entregado hace un año a Corach, donde constan 328 casos de muertes violentas a manos de miembros de las fuerzas de seguridad registrados desde 1983 hasta 1996, in-



Los familiares de las víctimas dibujaron siluetas con sus nombres. Desde 1983, hubo en total 381 muertos por las balas policiales.

clusive. El informe fue recibido en aquella ocasión por el ministro, pero nunca hubo una respuesta por parte del titular de esa cartera.

En el relevamiento de casos registrados en 1997, se incluye desde los más notorios, como el crimen del reportero gráfico José Luis Cabezas, hasta los más ignotos, como el de un "NN masculino", de 62 años, muerto a balazos por un efectivo de la Policía Federal que perseguía a un delincuente, en mayo de este año. O el de un joven de 17 años, asesinado el 10 de enero por un sargento de la Federal, que creía que le iban a robar la moto, en la localidad bonaerense de Pablo Nogué (ver nota aparte).

"La única diferencia entre nuestros hijos y Cabezas -sostienen los familiares- es el apellido. Porque los métodos, los autores, los encubridores son los mismos, como es igual el dolor en que dejaron sumidos a su familia y a las nuestras".

En su presentación del archivo, la CORREPI afirma que, a diferencia de lo que ocurría no hace mucho tiempo, cuando los funcionarios nacionales y provinciales "negaban la existencia del gatillo fácil policial y sólo admitían que se registraban casos aislados", en la actualidad "al masoñatorario de los funcionarios le cuesta negar, sin ponerse colorado, la inmensa cantidad de personas muertas por la represión institucional".

## Los casos más resonantes

Según el Archivo de Casos de Represión Policial e Institucional, elaborado por la CORREPI, los crímenes más resonantes cometidos por miembros de las fuerzas de seguridad entre 1983 y 1996 son los que siguen:

- ◆ 8 de mayo de 1987: Oscar Areses, Roberto Argañaraz y Agustín Olivera, fusilados por efectivos de la Bonaerense en lo que se conoció como la Masacre de Ingeniero Budge.
- ◆ 19 de abril de 1991: Walter Bulacio, detenido ilegalmente a la salida de un recital de rock y apalado en una seccional de la Policía Federal.
- ◆ 20 de mayo de 1991: Sergio Schiavini, baleado en un enfrentamiento entre policías y delincuentes, en un café de Lomas de Zamora.
- ◆ 24 de marzo de 1992: Pablo Guardatti, desaparecido tras ser detenido por la policía mendocina.
- ◆ 17 de agosto de 1993: Miguel Bru, estudiante de periodismo detenido ilegalmente en La Plata y torturado en una comisaría. Su cuerpo nunca fue hallado.
- ◆ 10 de enero de 1994: Edgardo Cicuttini, Néstor Corbo, Héctor Bielza y Gustavo Mendoza, acríbilados por una comisión policial de la Bonaerense en lo que se conoció como la masacre de Wilde.
- ◆ 20 de febrero de 1994: Diego Rodríguez Laguens, torturado y asesinado en una comisaría de Jujuy.
- ◆ 6 de marzo de 1994: Omar Carrasco, muerto a golpes en un cuartel del Ejército, en Zapala, mientras cumplía con el servicio militar.
- ◆ 23 de julio de 1995: Javier Rojas Pérez, baleado en la sien por un policía bonaerense cuando era detenido por averiguación de antecedentes.
- ◆ 30 de febrero de 1996: Alejandro Mirabete, muerto de un balazo por un cabo de la Policía Federal.
- ◆ 2 de marzo de 1996: Cristian Campos, detenido en Mar del Plata por un grupo de policías que lo fusiló y le prendió fuego.
- ◆ 20 de abril de 1996: Cristian Cicovicci, asesinado de un balazo en la cabeza por un policía, cuando se negó a entregar los cueros de las nutrias que había cazado.

## El porqué del gatillo fácil, según dos especialistas

### "Detener la escalada violenta"

Horacio Cattani (Juez, miembro de la Cámara Federal): "Al problema de la policía y del gatillo fácil hay que sumarle el del vengador por mano propia. La pregunta sería entonces: ¿cuántos violentos somos y no sólo cuán violentos es la policía. En los últimos años la sociedad se ha verticalizado mucho, hemos llegado a mecanismos de exclusión muy fuertes que no expulsan a inmigrantes como en Estados Unidos o a turcos como en Alemania, sino a la clase media empobrecida. Hoy, en la cárcel de mujeres de Ezeiza el 87 por ciento está por delitos relacionados con drogas. Y ante los grandes casos de exclusión, la manera de controlar es la violencia. Entonces vienen los discursos de ley y orden que piden mano dura y pena de muerte. Hay gente que

habla incluso de pena de muerte con sufrimiento previo, como si la muerte no fuera sufrimiento. Esos discursos, que alimentan los políticos y los medios de comunicación, influyen a toda la sociedad. Como cuando uno escucha a un periodista hablando de la ola Rosa y, no me caben dudas de que eso incentiva el gatillo fácil. Para empezar a solucionar el problema hay que disminuir la cantidad de armas en circulación y luego influir sobre las fuerzas, con mejor reclutamiento, capacitación y una depuración. Si no se detiene la escalada de violencia policial y por mano propia, el próximo paso serán escudados de la muerte que salgan de noche a matar. Y lo peor es que la clase media los va a aplaudir, porque se siente insegura."

### "Faltan políticas de seguridad"

Gastón Chiller (Abogado del programa "Violencia institucional, seguridad ciudadana y derechos humanos" del CELS): "Sin perjuicio de que el número de muertes por violencia policial sea mayor, estas estadísticas marcan varias cuestiones importantes. Primero, la falta de intervención desde el comienzo de la era democrática de los poderes político, judicial y legislativo sobre las fuerzas de seguridad para reformular su concepción autoritaria adoptada durante las décadas de gobiernos de facto. Eso hace que hoy tengamos una policía autoritaria en una sociedad democrática. Por otro lado, muestra la gran ineficiencia de las fuerzas de seguridad para garantizar la seguridad ciudadana con métodos que no sean letales. Parece que la única manera que tiene

la policía de dar seguridad o de dar la sensación de seguridad es matando ciudadanos. Estas cifras marcan también una carencia absoluta de políticas de seguridad por parte de este Gobierno. Sobre todo en estos últimos días en que el gobierno ha respondido a la sensación de inseguridad de la gente adhiriendo a las soluciones represivas de la policía, sin ninguna reflexión sobre un problema tan complejo como es la falta de seguridad. Tampoco deja de ser sugestivo que aparezcan tantos hechos de violencia en un año en el que se discuten problemas fundamentales como la reducción del nuevo código contravenacional o la necesidad de una policía autónoma en la ciudad de Buenos Aires, y donde la policía pierde facultades que siempre manejó de manera discrecional".

**CENTRO DE SALUD MENTAL**  
FUNDADA EL 1º DE MAYO DE 1986

**COOPERATIVA DE TRABAJO**

HÉCTOR BECERRA SECRETARIO

ALFREDO GRANDE PRESIDENTE

EN ATICO NUESTROS PROFESIONALES ASOCIADOS LO ATENDERÁN PERSONALMENTE; UNA DIFERENCIA A SU FAVOR.

**P R E S T A C I O N E S**

**AREA CLINICA**

- Psicoterapia
- Psicofarmacología
- Psicoprofilaxis quirúrgica
- Hospital de Día
- Adicciones / HIV (SIDA)

**DOCENCIA E INVESTIGACION**

- Capacitación
- Supervisiones
- Grupos de Investigación
- Ateneos clínicos.

**Sistema Nomenclcoop**  
(Nomenclador cooperativo)

TEODORO GARCÍA 2574 Y CIUDAD DE LA PAZ,  
1426 BUENOS AIRES - TELEFAX: 553-3800/0683

# Record de los profesionales

Por Eduardo Videla

Pese a las tan mentadas purgas y reformas en los planes de estudios, la Policía Bonaerense sigue este año al frente de las estadísticas de casos de violencia policial, inmortalizados con el eufemismo de "gatillo fácil", según lo demuestra el relevamiento realizado por una organización defensora de los derechos humanos. El estudio revela además que 1997 es el año en el que se registraron más muertes absurdas provocadas por balas policiales desde 1983: hasta ayer se habían registrado 53 muertes, a un promedio de casi cinco por mes, de los cuales el 38 por ciento correspondieron a efectivos de la Bonaerense. Hasta 1996, el promedio era de 2,66 víctimas por mes. Desde el comienzo del actual período democrático, se registraron en total 381 muertos, todos víctimas de la represión policial.

El estudio de la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (CORREPI) tomó los casos de muertes producidas por miembros de fuerzas de seguridad en actividad o retirados así como de custodios privados en los que las víctimas eran ajenas al hecho, o bien estaban desarmadas o indefensas. Por lo tanto, no están incluidos los muertos en enfrentamientos. Los datos fueron obtenidos a partir de las denuncias de los familiares, de relevamientos realizados en las filiales provinciales del organismo humanitario y de las informaciones publicadas por la prensa. El informe de la CORREPI fue entregado ayer en el Ministerio del Interior, en el marco de una jornada organizada por la entidad en la Plaza de Mayo, que incluyó la realización de una radio abierta y actividades artísticas. En la jornada estuvieron presentes familiares de algunas de las víctimas y los abogados de la CORREPI María del Carmen Verdú y Daniel Stragá.

De acuerdo con el trabajo, la Policía Bonaerense encabeza el ranking del terror con el 45 por ciento de las muertes registradas entre 1983 y 1997: 171 casos sobre un total de 381. El segundo lugar le corresponde a la policía de Santa Fe, con 38 muertes, seguida por la de



Los familiares de las víctimas dibujaron siluetas con sus nombres. Desde 1983, hubo en total 381 muertos por las balas policiales.

clusive. El informe fue recibido en aquella ocasión por el ministerio, pero nunca hubo una respuesta por parte del titular de esa cartera.

En el relevamiento de casos registrados en 1997, se incluye desde los más notorios, como el crimen del reportero gráfico José Luis Cabezas, hasta los más ignotos, como el de un "NN masculino", de 62 años, muerto a balazos por un efectivo de la Policía Federal que perseguía a un delincuente, en mayo de este año. O el de un joven de 17 años, asesinado el 10 de enero por un sargento de la Federal, que creía que le iban a robar la moto, en la localidad bonaerense de Pablo Nogué (ver nota aparte).

"La única diferencia entre nuestros hijos y Cabezas -sostienen los familiares- es el apellido. Porque los métodos, los autores, los encubridores son los mismos, como es igual el dolor en que dejaron sumidas a su familia y a las nuestras".

En su presentación del archivo, la CORREPI afirma que, a diferencia de lo que ocurría no hace mucho tiempo, cuando los funcionarios nacionales y provinciales "negaban la existencia del gatillo fácil policial y sólo admitían que se registraban casos aislados", en la actualidad "al más autoritario de los funcionarios le cuesta negar, sin ponerse colorado, la inmensa cantidad de personas muertas por la represión institucional".

**¿Por qué?: "¿Por qué tenemos una policía represora? ¿Por qué la mayoría de las víctimas son los jóvenes y los pobres? ¿Por qué tantos crímenes gozan de impunidad?"**

Córdoba, con 37; la de Mendoza, con 36 y la Federal, con 35.

"¿Por qué tenemos una policía represora? ¿Por qué la mayoría de las víctimas son los jóvenes y los pobres? ¿Por qué tantos crímenes gozan de impunidad? ¿Por qué el ministro del Interior, Carlos Corach, que tendría que darnos las respuestas, se niega a recibirnos?", se preguntaron los familiares de las víctimas en una carta abierta que se hizo pública ayer.

Los familiares hacían alusión al informe entregado hace un año a Corach, donde constan 328 casos de muertes violentas a manos de miembros de las fuerzas de seguridad registrados desde 1983 hasta 1996, in-

## Los casos más resonantes

Según el Archivo de Casos de Represión Policial e Institucional, elaborado por la CORREPI, los crímenes más resonantes cometidos por miembros de las fuerzas de seguridad entre 1983 y 1996 son los que siguen:

- ◆ 8 de mayo de 1987: Oscar Aredes, Roberto Argañaraz y Agustín Olivera, fusilados por efectivos de la Bonaerense en lo que se conoció como la Masacre de Ingeniero Budge.
- ◆ 19 de abril de 1991: Walter Bulacio, detenido ilegalmente a la salida de un recital de rock y apaleado en una seccional de la Policía Federal.
- ◆ 20 de mayo de 1991: Sergio Schiavini, baleado en un enfrentamiento entre policías y delincuentes, en un café de Lomas de Zamora.
- ◆ 24 de marzo de 1992: Pablo Guardatti, desaparecido tras ser detenido por la policía mendocina.
- ◆ 17 de agosto de 1993: Miguel Bru, estudiante de periodismo detenido ilegalmente en La Plata y torturado en una comisaría. Su cuerpo nunca fue hallado.
- ◆ 10 de enero de 1994: Edgardo Cicuttín, Néstor Corbo, Héctor Bielza y Gustavo Mendoza, acrimados por una comisión policial de la Bonaerense en lo que se conoció como la masacre de Wilde.
- ◆ 20 de febrero de 1994: Diego Rodríguez Laguens, torturado y asesinado en una comisaría de Juju.
- ◆ 6 de marzo de 1994: Omar Carrasco, muerto a golpes en un cuartel del Ejército, en Zapala, mientras cumplía con el servicio militar.
- ◆ 23 de julio de 1995: Javier Rojas Pérez, baleado en la sien por un policía bonaerense cuando era detenido por averiguación de antecedentes.
- ◆ 30 de febrero de 1996: Alejandro Mirabete, muerto de un balazo por un cabo de la Policía Federal.
- ◆ 2 de marzo de 1996: Cristian Campos, detenido en Mar del Plata por un grupo de policías que lo fusiló y le prendió fuego.
- ◆ 20 de abril de 1996: Cristian Cicovicci, asesinado de un balazo en la cabeza por un policía, cuando se negó a entregar los cueros de las nutrias que había cazado.

## de todos

cia policial e institucional registrado este año, 20 corresponden a de la Policía Bonaerense. Le sigue la Gendarmería -en actividad o de la de Santa Fe con cuatro, y y la mendocina con tres casos registrados este año son los

albuena (27) y Patricia Aap (25),

trulla de Gendarmería que con-

dana (17), muerto a balazos por Talar que dispararon contra elando un auto. Maximiliano

(59), baleado por un suboficial to al Banco Provincia de Quil-

zas (36), ejecutado e incinerado

ada por policías bonaerenses y

(25), baleada durante la repre-

lar en Cutral-Có, Neuquén.

(47), muerto de un balazo en la

tivo, en Villa Diamante. Un

do contra un supuesto delin-

n (18), muerto a golpes en la lo-

Hay cinco policías mendocinos

o (23) muerto de un balazo en la

una cárcel tucumana.

lla, de apenas 14 años, muerto de

o de la Policía Federal que co-

-según dijo- le había robado.

muerte con su-

la muerte no

discursos, que

los medios de

an a toda la so-

o escucha a un

oña Rosa y, no

so incentiva el

ar a solucionar el

quir la cantidad

luego influir

por reclutamiento-

puración. Si no

violencia poli-

próximo paso

muerte que sal-

lo peor es que la

udir, porque se

## dos especialistas

### "Faltan políticas de seguridad"

Gastón Chillier (Abogado del programa "Violencia institucional, seguridad ciudadana y derechos humanos" del CELS): "Sin perjuicio de que el número de muertes por violencia policial sea mayor, estas estadísticas marcan varias cuestiones importantes. Primero, la falta de intervención desde el comienzo de la era democrática de los poderes político, judicial y legislativo sobre las fuerzas de seguridad para reformular su concepción autoritaria adoptada durante las décadas de gobiernos de facto. Eso hace que hoy tengamos una policía autoritaria en una sociedad democrática. Por otro lado muestra la gran ineficiencia de las fuerzas de seguridad para garantizar la seguridad ciudadana con métodos que no sean letales. Parece que la única manera que tiene

la policía de dar seguridad o de dar la sensación de seguridad es matando ciudadanos. Estas cifras marcan también una carencia absoluta de políticas de seguridad por parte de este Gobierno. Sobre todo en estos últimos días en que el gobierno ha respondido a la sensación de inseguridad de la gente adhiriendo a las soluciones represivas de la policía, sin ninguna reflexión sobre un problema tan complejo como es la falta de seguridad. Tampoco deja de ser sugestivo que aparezcan tantos hechos de violencia en un año en el que se discuten problemas fundamentales como la redacción del nuevo código contravencional o la necesidad de una policía autónoma en la ciudad de Buenos Aires, y donde la policía pierde facultades que siempre manejó de manera discrecional".

**CENTRO DE SALUD MENTAL**

HÉCTOR BECERRA  
SECRETARIO



**COOPERATIVA DE TRABAJO**

FUNDADA EL 1º DE MAYO DE 1986

ALFREDO GRANDE  
PRESIDENTE

EN ATICO NUESTROS PROFESIONALES ASOCIADOS LO ATENDERÁN PERSONALMENTE; UNA DIFERENCIA A SU FAVOR.

**P R E S T A C I O N E S**

**AREA CLINICA**

- Psicoterapia
- Psicofarmacología
- Psicoprofilaxis quirúrgica
- Hospital de Día
- Adicciones / HIV (SIDA)

**DOCENCIA E INVESTIGACION**

- Capacitación
- Supervisiones
- Grupos de investigación
- Ateneos clínicos.

**Sistema Nomenclado**  
(Nomenclador cooperativo)

TEODORO GARCÍA 2574 Y CIUDAD DE LA PAZ,  
1426 BUENOS AIRES - TELEFAX: 553-3800/0683



## Un pedido a De la Rúa

El Concejo Deliberante porteño, que en los hechos dejó de existir el jueves pasado, le hizo la última travesura a Fernando de la Rúa: en la sesión de despedida aprobó un proyecto en el que pide al jefe de Gobierno que revea su decreto por el cual obliga a la gente a pagar las multas de tránsito antes de llegar al juez de Faltas. Es decir, poner la plata primero y después recién protestar. "La aprobación del proyecto deja en evidencia que la norma del Poder Ejecutivo, limitando el derecho de defensa al pago anticipado de multas, constituye una transgresión a la Constitución de la ciudad de Buenos Aires y a la Constitución Nacional", opinó la saliente concejal justicialista Kelly Olmos, promotora del pedido a De la Rúa.

## Incendio en Río Tercero

Tres mujeres murieron —una de ellas embarazada— y otras treinta personas resultaron heridas durante un incendio de gran magnitud ocurrido en un local del supermercado Americanos de la ciudad de Río Tercero, en Córdoba. Según los peritos policiales y del cuerpo de bomberos provincial, todo habría comenzado mientras unos trabajadores colocaban laminados en el sector norte del shopping ubicado en el lugar. La acumulación de gases y una chispa ocasional habrían generado el fuego que se propagó rápidamente a los locales y provocó la caída del techo del hipermercado. Como resultado del incendio, que comenzó el jueves a las seis de la tarde, murieron Alicia Acosta, de 19 años, Raquel Mengo de Sicoria, embarazada de cinco meses, y una mujer de 60 cuyo cuerpo carbonizado todavía no fue identificado. De los treinta heridos, doce permanecían internados, uno en estado de coma.

## Una hora para bailar

Los boliches bailables de la provincia de Buenos Aires podrán extender su horario de cierre hasta las 4 de la madrugada a partir del próximo lunes, mientras que las confiterías, bares y pubs podrán estar abiertos hasta las 4.30, recordó ayer el gobierno bonaerense. El nuevo horario estará vigente todo el verano y finalizará el próximo 1º de marzo, cuando vuelvan a regir los topes de las 3 y las 3.30.

## La CAECE no discrimina

El rector de la Universidad Centro de Altos Estudios en Ciencias Exactas (CAECE), Jorge Bosch, aclaró que los alumnos que deseen ingresar en esa institución deben presentar una constancia que certifique el no padecimiento de "enfermedades de contagio ambiental", como la tuberculosis y la hepatitis, y no del virus VIH, como denunciaba la CHA por una supuesta discriminación en ese centro.



El imponente caserío que se hizo construir Ramón Saadi cuando era el dueño y señor de la provincia de Catamarca. Su esposa, María del Pilar Kent, desmintió que su hogar fuera utilizado como bunker de la banda. La policía no piensa igual.

# Un ex custodio de Ramón Saadi fue acusado de narcotraficante

Por Carlos Rodríguez  
Desde Catamarca

Una información extraoficial —ratificada en fuentes policiales pero desmentida por la familia de Ramón Saadi— aseguró ayer en Catamarca que los miembros de una banda de ladrones, traficantes y tratantes de blanca mantenían reuniones para planificar su actividad delictiva en la mansión del ex gobernador de la provincia, ubicada en la avenida Ocampo al 1300, en una zona residencial de esta ciudad. "Yo desmiento totalmente que mi casa haya sido utilizada para esos fines", afirmó a *Página 12* la diputada electa María del Pilar Kent, esposa del ex gobernador (ver aparte). Sin embargo, tres fuentes policiales distintas aseguraron que el acceso a la casa era facilitado por un suboficial de policía de apellido Sosa —chofer del jefe de la banda—, quien está detenido desde el miércoles junto con otras siete personas. La esposa de Saadi confirmó que Sosa fue

El hombre fue detenido junto a los otros miembros de la banda. La policía sospecha que se reunían en la mansión de Ramoncito.

custodio de la mansión, pero aseguró que "hace tres meses lo despedimos porque no cumplía su misión".

El único detenido que fue identificado con nombre y apellido completo es Juan Carlos Figueroa, hermano de Edgardo Figueroa, más conocido como "Tom Jones", a quien todos aquí señalan como eterno sospecho de tráfico de drogas y trata de blancas, aunque siempre "entra a la cárcel por una puerta y sale al rato por la otra", según dice la voz de la calle. Anoche se anunciaba una aclaración de la jefatura de Policía sobre el tema, pero ni su jefe, José Carabajal, ni el ministro de Gobierno, Raúl Pólice, dieron señales de vida. Ambos estaban abocados a una conferencia y cena organizada en honor al titular de la Policía de Gloucestershire, An-

thony J.P. Butler, quien vino aquí para hablar sobre "delincuencia juvenil".

El famoso Tom Jones, a quien las fuentes señalan como el cerebro de la organización, está citado para el martes a prestar declaración como testigo en el juicio oral y público por el crimen de María Soledad Morales, junto con Hugo "Hueso" Ibáñez y Luis "Gordo" Méndez, íntimos amigos de Guillermo Luque. El fiscal Gustavo Taranto y hasta los miembros del tribunal dudan en tomarle declaración a los tres, porque todos podrían llegar a ser imputados como partícipes del crimen, ya que varios testigos mencionaron su presencia en Clivus la noche en que se habría producido el hecho. Tanto Tom Jones como Ibáñez y Méndez han sido señalados como personas relacionadas con la red de prostitución en la provincia.

La primera información sobre la detención de la banda fue publicada ayer por el diario local *La Unión*, en una nota escrita por un cronista que tiene familiares directos en la policía local. Tres voceros policiales en actividad, dos de ellos oficiales, confirmaron que Sosa está involucrado en los hechos que se investigan. Citaron también como lugares de reunión de la organización: "Una casa en el barrio Libertador II o bien la mansión de los Saadi, cada vez que la familia se ausenta de Catamarca".

El ex policía Mario Casas, testigo del juicio, dijo a este diario que "resulta sugestiva la demora en investigar a Tom Jones, dado que desde hace mucho tiempo está sospechado de ser una pieza importante en la red de trata de blancas y en el tráfico de drogas". Según Casas "muchos oficiales de la policía han manifestado repetidas veces al jefe

(por Carabajal) su preocupación por la falta de respuesta de la justicia federal a las denuncias por drogas que involucran a altos personajes".

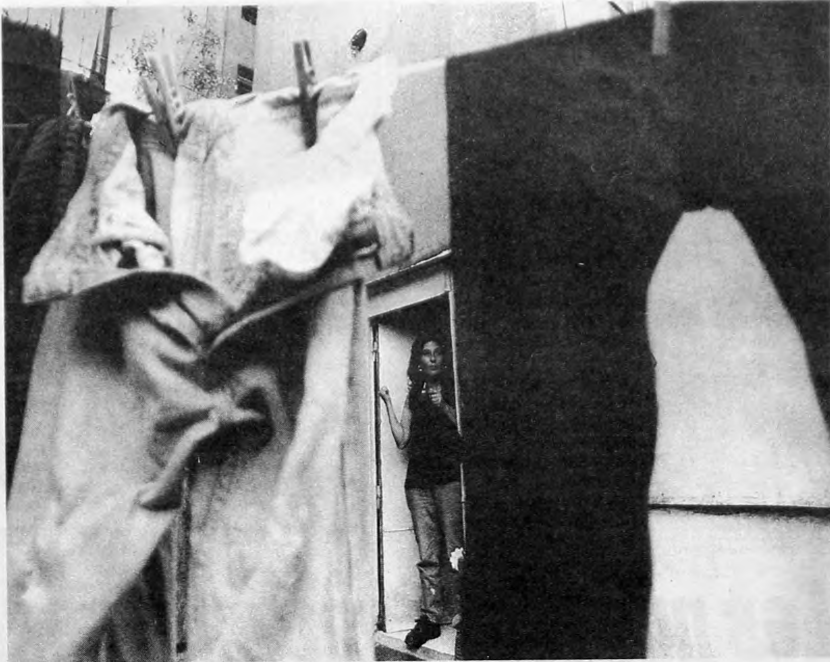
De acuerdo con lo que pudo saberse, los operativos que terminaron con la detención de la banda estuvieron encabezados por el jefe de la Unidad Regional I, comisario inspector Vivanco. Todo hace suponer que los detenidos habrían tenido participación en varios hechos delictivos resonantes. Entre ellos, el robo a una sucursal bancaria en Valle Viejo, a pocos kilómetros de esta ciudad; el asalto a un blindado de la fábrica Eyleit y el intento de secuestro al gerente de un banco de la capital provincial.

## La changuita del policía

"Nosotros contratamos a una persona que trabajaba en la policía y uno supone que si está en la policía es un hombre de bien." María del Pilar Kent, esposa del ex gobernador Ramón Saadi, sostuvo que su familia no tenía "ninguna relación de amistad" con el policía Sosa, acusado de integrar una banda dedicada al robo, la trata de blancas y el tráfico de drogas. "Desde hace tres meses lo despedimos porque no estaba cumpliendo con su tarea de custodio, ya que faltaba sin aviso y no nos ofrecía ninguna garantía de seguridad." La señora de Saadi reconoció que Sosa cumplía guardias "en horario nocturno", en la mansión familiar ubicada en la avenida Ocampo 1319, pero negó que en alguna oportunidad haya quedado a cargo de la casa. "Desde diciembre de 1995, luego de recibir varias amenazas, tenemos una guardia permanente de la Policía Federal." Agregó que cuando viajan con su marido "queda una empleada, junto con mis padres, porque nunca dejamos solo a nuestro hijo de 14 años", llama-do Julián.

Por Cristian Alarcón

“Esto es un palacio”, dice Cristina Lescano, mujer de ojos negros, 43 años y ex cirujana. Se refiere a esa casa que era pastizal y basurero cuando ellos llegaron, rompieron el candado que la clausuraba, y se fueron asustados del paisaje y de una patrulla, en Paraguay al 4700, pleno Palermo. Pero volvieron al día siguiente. Apartaron los escombros, arrancaron el árbol que ocupaba lo que hoy es su única habitación cocina, comedor, oficina. Se quedaron. La toma de aquel verano del '86 fue una más en medio de un silencioso deambular de sin techo que se metieron de prepo en los espacios vacíos, hasta llegar a más de 150 mil en toda la capital, tal como informa un estudio realizado por el Área Programática del hospital



Tras la ropa lavada Cristina, en una casa tomada de Palermo.

“A algunos chicos ahora les da vergüenza”, cuentan.

## Perpetua a una homicida

La Cámara en lo Penal de Trenque Lauquen condenó a prisión perpetua a una mujer acusada de envenenar a su marido, 40 años mayor, para quedarse con su dinero. Gladys Beatriz Leal, de 25 años, sostuvo siempre que no mató a Juan Battistino, de 65, pero los camaristas opinaron lo contrario tras oír las declaraciones de los testigos —algunos de los cuales contaron que Gladys hablaba de matar a su cónyuge enseguida después de casarse— y los resultados de las pericias caligráficas hechas a facturas de compra de estricnina, el veneno usado. Los jueces consideraron como atenuante las “virtudes como madre” de la acusada —que tiene tres chicos—, por lo que no anexaron a la condena la accesoria de reclusión por tiempo indeterminado que le habría impedido solicitar libertad condicional.

150 MIL PERSONAS EN CASAS TOMADAS

# Mudarse por asalto

Cincuenta mil familias —150 mil personas— viven en Buenos Aires en casas tomadas, según un estudio realizado por el Área Programática del Hospital Durand. La mayoría son chicos.

Durand, a través del Programa de Prevención de Salud en Casas Tomadas. Según el informe, existen en Buenos Aires más de 50 mil familias viviendo en inmuebles ocupados. La mitad de ellos son porteños.

En la casona que tuvo aires señoriales cuando Jorge Luis Borges caminaba por esa zona de pantolones cortos, hoy se hace una revista. Es el órgano de difusión de la cooperativa El Ceibo, integrada por un grupo de mujeres que se organizaron para mejorar su situación cuando se conocieron en las colas para la ra-

los ocupados, sólo 12 de cada cien trabajan en blanco y gozan de una obra social.

Un manto negro ladra a un costado del pasillo, defiende de los desconocidos a cinco niños de entre 3 y 12 que van y vienen, con un sonido a TV de fondo. Un loro calla. Esa familia no quiere notas periodísticas. “Cuando eran chicos no había problemas, pero ahora ya les da vergüenza”. La situación de los menores que viven hacinados en espacios pensados para dos y habitados por una decena se refleja en la discriminación que suelen sufrir y en el difícil acceso a la educación. Ellos, los menores de 17, son el 53 por ciento de los ocupantes. Sólo seis de cada diez adolescentes van a la escuela secundaria. De los adultos, el 42 por ciento completó la escuela primaria y uno de cada diez completó la secundaria.

Algunos vinieron de una toma que continúa en una casona de Santa Fe y Uriarte, una de las tantas de Palermo. Otros, como Juan Carlos Quilahuén y su mujer Susana con los chicos, de un hotel después del desalojo. Del otro lado de Córdoba, hacia el sur, las tomas proliferan como los hijos. La zona de Villa Crespo, delimitada por las calles Estado de Israel, Córdoba, las vías del Ferrocarril General San Martín y Corrientes, fue la que estudiaron los profesionales del Área Programática del Durand. Allí, en 46 casas y dos edificios tomados viven 198 familias, un total de 1047 personas. La mayor parte son vivientes que expropió el último gobierno militar cuando proyectaba continuar las fastuosidad del cemento con la luego frustrada Autopista U3. Muchos pagan al gobierno municipal un canon por la ocupación.

La privatización de las empresas

de energía terminó con los medidores colectivos. “El problema para pagar esas cuentas era infernal. Llegamos a hacer una peña para pagar lo de un edificio”, cuenta Fernando. Las casas tomadas son frías. El gas no llega a ellas porque el deterioro es tal que es imposible realizar una instalación segura en ellas. Una de las diferencias fundamentales entre las villas miseria o asentamientos y las casas tomadas, según los especialistas que realizaron el estudio, es que en las últimas la cohesión, los lazos de solidaridad, son mucho más débiles. Esto se debe a

**Arreglos: “Yo no quise arreglar nunca esto porque pienso, si arreglo, no nos vamos más de aquí”, dice Cristina Lescano, en una casa tomada del barrio de Palermo.**

un fuerte proceso de “atomización social y segregación vecinal”. Susana ocupa el fondo. Allí, donde hace once años descubrieron, como improvisados arqueólogos lo que a principios de siglo era un gallinero, ellos levantaron tres piezas. Ella también es parte de la cooperativa que desafía esa ley de las tomas urbanas. Como ejemplo cuenta que hicieron una campaña para que cada madre múltiple tenga su DIU y controle la natalidad. Balbina Sosa, de 37 años, había llegado al hijo número 14 cuando la convencieron de que pare, porque ya eran demasiados en esa casa de Villa Crespo. “Cuesta que entiendan, dicen que si lo manda Dios...”, dice Cristina, pero las convencemos. Después andan corriendo al marido por los pasillos, como locas, liberadas”, ríe.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral Aeroparque Jorge Newbery

SALIDAS			LLEGADAS		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.36	AU2801	BAHIA BLANCA	09.28
AU2808	BAHIA BLANCA	10.15	AU2809	BAHIA BLANCA	13.05
AU2806	BAHIA BLANCA	15.15	AU2807	BAHIA BLANCA	18.05
AR1624	BARILOCHE	10.51	AR1625	BARILOCHE	15.43
AR1634	BARILOCHE	12.06	AR1635	BARILOCHE	18.05
AR1654	BARILOCHE	13.09	AR1655	BARILOCHE	18.01
AU2884	CHAPELCO	11.42	AU2885	CHAPELCO	16.17
AU2952	CATAMARCA	07.06	AU2952	CATAMARCA	11.56
AR1648	C. RIVADAVIA	06.15	AR1677	C. RIVADAVIA	05.30
AR1668	C. RIVADAVIA	18.45	AR1649	C. RIVADAVIA	14.56
AR1500	CORDOBA	07.03	AR1669	C. RIVADAVIA	23.45
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2409	CORDOBA	08.00
AU2402	CORDOBA	09.03	AR1501	CORDOBA	09.58
AU2412	CORDOBA	11.03	AU2411	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.03	AU2403	CORDOBA	14.00
AU2414	CORDOBA	16.03	AU2405	CORDOBA	15.00
AR1570	CORDOBA	18.00	AU2415	CORDOBA	19.00
AU2406	CORDOBA	18.00	AR1571	CORDOBA	19.00
AR1580	CORDOBA	19.03	AU2407	CORDOBA	21.00
AU2560	CORRIENTES	07.12	AR1581	CORDOBA	21.58
AU2880	CORRIENTES	11.06	AU2561	CORRIENTES	10.27
AU2582	FORMOSA	10.39	ES0281	CORRIENTES	15.56
AR1704	IGUAZU	08.00	AU2583	FORMOSA	14.05
AR1714	IGUAZU	10.45	AR1705	IGUAZU	12.05
AR1724	IGUAZU	12.15	AR1715	IGUAZU	14.50
AR1744	IGUAZU	12.40	AR1725	IGUAZU	16.15
AR1480	IGUAZU	13.54	AR1745	IGUAZU	16.45
AU2932	JUJUY	06.12	AR1481	IGUAZU	15.51
AU2934	JUJUY	19.18	AU2935	JUJUY	10.35
AR1518	LA RIOJA	06.09	AU2935	JUJUY	23.45
AR1538	LA RIOJA	18.57	AR1519	LA RIOJA	09.54
AU2824	M. DEL PLATA	07.24	AR1539	LA RIOJA	22.42
AR1420	M. DEL PLATA	09.30	AU2825	M. DEL PLATA	09.58
AU2826	M. DEL PLATA	10.36	AR1621	M. DEL PLATA	11.40
AR1630	M. DEL PLATA	12.30	AU2829	M. DEL PLATA	12.46
AU2832	M. DEL PLATA	13.54	AR1631	M. DEL PLATA	14.40
AU2830	M. DEL PLATA	15.00	AU2833	M. DEL PLATA	16.04
AR1640	M. DEL PLATA	16.20	AU2831	M. DEL PLATA	17.10
AU2836	M. DEL PLATA	17.27	AR1641	M. DEL PLATA	18.30
AU2840	M. DEL PLATA	19.15	AU2837	M. DEL PLATA	19.37
AR1522	MENDOZA	06.03	AU2841	M. DEL PLATA	21.25
AR2420	MENDOZA	07.36	AR1523	MENDOZA	09.53
AR2422	MENDOZA	13.09	AU2421	MENDOZA	11.26
AR1532	MENDOZA	15.30	AU2861	MENDOZA	16.59
AU2428	MENDOZA	18.03	AR1533	MENDOZA	15.40
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AU2429	MENDOZA	21.53
AR1234	MONTEVIDEO	11.50	AR1285	MONTEVIDEO	12.40
AR1244	MONTEVIDEO	14.40	AR1235	MONTEVIDEO	13.40
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1245	MONTEVIDEO	16.30
AU2860	NEUQUEN	07.09	AU2861	NEUQUEN	11.04
AU2864	NEUQUEN	13.00	AU2865	NEUQUEN	16.55
AU2866	NEUQUEN	16.18	AU2867	NEUQUEN	20.13
AU2550	POSADAS	07.18	AU2551	POSADAS	10.38
AU2556	POSADAS	14.15	AU2557	POSADAS	17.35
AU2542	RESISTENCIA	10.00	AU2543	RESISTENCIA	13.10
AU2546	RESISTENCIA	19.06	AU2547	RESISTENCIA	22.16
AR1480	R. DE JANEIRO	13.54	AR1481	R. DE JANEIRO	15.51
AR1648	R. GALLEGOS	06.15	AR1689	R. GALLEGOS	06.00
AR1688	R. GALLEGOS	20.45	AR1649	R. GALLEGOS	14.56
AR1626	RIO GRANDE	15.45	AR1626	RIO GRANDE	00.11
AU2302	ROSARIO	08.24	AU2307	ROSARIO	11.04
AU2306	ROSARIO	13.42	AU2313	ROSARIO	16.22
AU2312	ROSARIO	17.39	AR1507	SALTA	11.13
AR1506	SALTA	06.33	AR1557	SALTA	17.13
AR1556	SALTA	12.33	AR1577	SALTA	22.58
AR1576	SALTA	18.18	AU2922	SAN JUAN	10.55
AU2922	SAN JUAN	06.30	AU2914	SAN JUAN	16.29
AU2914	SAN JUAN	11.39	AR1505	SAN LUIS	10.55
AU2922	SAN LUIS	06.30	AU2914	SAN RAFAEL	16.29
AU2914	SAN RAFAEL	11.39	AU2914	SAN RAFAEL	16.29
AU2874	SANTA ROSA	15.36	AU2875	SANTA ROSA	18.16
AU2370	SANTA FE	06.54	AU2372	SANTA ROSA	09.09
AU2372	SANTA FE	09.12	AU2373	SANTA FE	12.07
AU2376	SANTA FE	16.35	AU2377	SANTA FE	19.30
AU2378	SANTA FE	18.54	AU2379	SANTA FE	21.10
AU2952	S. DEL ESTERO	07.06	AU2952	S. DEL ESTERO	11.56
AR1636	TRELEW	07.15	AR1637	TRELEW	11.30
AU2376	TRELEW	19.30	AR1639	TRELEW	23.45
AR1504	TUCUMAN	06.18	AR1505	TUCUMAN	10.20
AR1514	TUCUMAN	07.30	AR1515	TUCUMAN	11.30
AR1544	TUCUMAN	11.09	AR1545	TUCUMAN	15.09
AR1564	TUCUMAN	16.00	AR1565	TUCUMAN	20.00
AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1616	USHUAIA	07.20	AR1617	USHUAIA	14.55
AR1646	USHUAIA	12.10	AR1647	USHUAIA	20.41
AR1626	USHUAIA	15.45	AR1626	USHUAIA	00.11

**Desocupados: El 41 por ciento de los adultos de casas tomadas no tiene trabajo, según el relevamiento realizado por los profesionales del Hospital Durán.**

ción diaria después de los saqueos del '89. Fue a través de El Ceibo que los médicos del Durán accedieron a cada casa tomada de la zona. Por el techo de la pieza de Cristina, su marido Fernando Ojeda, de 38, redactor, y los chicos, se filtra el sol y pasan algunas de las pocas gotas de esta lluvia niña, caprichosa. “Vas a ver en el fondo qué lindas les quedaron las piccitas. Yo no quise arreglar nunca esto porque pienso, si arreglo, no nos vamos más de aquí.” La esperanza de reubicación de las familias es escasa. Existen pocos ejemplos que puedan imitar. Lo cierto es que el 41 por ciento de los adultos de casas tomadas no tiene trabajo, según el relevamiento realizado por los profesionales del Durán a cargo de la psicóloga Adriana González. Del 53 por ciento de

Cero trámites.  
Cero pesos.

**0-800-VOLAR (86527)**



## The Guardian para Página/12

Por **Jersey Lennard y  
Steven Ambrus**

Desde Bogotá

Los barones de la droga más poderosos de Colombia están o bien en la cárcel o muertos, pero el negocio que los hizo multimillonarios está vivo y en buen estado, y sus sucesores de bajo perfil resultan ser más difíciles de alcanzar para la administración antinarcóticos. En los Estados Unidos, en 1995, los funcionarios de la administración antinarcóticos se felicitaban. Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, líderes del Cartel de Cali, la organización criminal más poderosa del mundo, estaban tras las rejas. A diferencia de su predecesor en Medellín, Pablo Escobar, los muchachos de Cali tenían una reputación de *gentlemen*, prefiriendo comprar y no bombardear su camino hacia los influentes. En el momento de su arresto, se decía que los hermanos Rodríguez Orejuela tenían una línea directa con más de 50 miembros del Congreso de Colombia. Los Estados Unidos, convencidos de que habían comprado al presidente Ernesto Samper por 5 millones de dólares, querían sacarlos del camino antes de que sus tentáculos corruptos pudieran extenderse más. Había más para celebrar. El Cartel de Cali había obtenido cocaína de toda la región de los Andes y controlaba muchas de las rutas claves para el contrabando hacia el norte. Su dominio y expansión en la industria de los narcóticos en Sudamérica había terminado.

Pero los Estados Unidos todavía demandan cocaína y mucha. Otras organizaciones se apresuraron a tomar el control del abastecimiento en el vacío de poder dejado por el Cartel de Cali. El resultado ha sido una reorganización entre grupos latinoamericanos, la apertura de nuevas rutas de contrabando y la aparición de nuevos jugadores, a saber, la mafia rusa. Mientras que la captura de los Rodríguez Orejuela puede haber ayudado a reducir la corrupción, también puede resultar un paso atrás en cuanto a detener el flujo de drogas de la región de los Andes.

Dentro de Colombia, el Cartel de Cali produjo una serie de operaciones menores con capacidad de producción pero poco poder regional. Entraron en escena los mexicanos, a



**Pablo Escobar.**  
Ex capo de Medellín.



**Efectivos antinarcóticos de EE.UU. confiscando un cargamento en Miami.**  
Los mexicanos son ahora los grandes proveedores de los norteamericanos.

# Los nuevos reyes cambian el mapa del narcotráfico

La caída de los capos colombianos provocó una dispersión de los grupos de narcotraficantes, en donde comenzaron a tallar con fuerza los mexicanos y la mafia rusa.

quienes, en el pasado, los colombianos les pagaban para pasar la cocaína a través de la frontera de Estados Unidos. Ahora, los mexicanos frecuentemente llevan la cocaína colombiana de la fuente al punto de venta y les pagan una comisión a sus abastecedores colombianos. Perú y Bolivia, que solían embarcar la coca a Colombia para el procesamiento y distribución, ahora son cada vez más autónomos. El año pasado, las

autoridades peruanas interceptaron un avión llevando 4 toneladas de cocaína procesada de Bolivia a México.

México sufrió un revés hace tres meses con la muerte de su mayor traficante, Amado Carrillo Fuentes. Este último murió, o algunos dicen que lo mataron, durante una operación de cirugía plástica, lo que promovió una sangrienta batalla por el poder en Juárez, su ciudad natal. Pero las

fuentes de inteligencia en Colombia sugieren que su muerte tuvo poco efecto en la influencia regional de México. Los cuerpos mutilados de dos de los cirujanos que operaron a Fuentes aparecieron este mes, metidos en barriles de cemento. Funcionarios de Estados Unidos de la división antinarcóticos comentaron que la crueldad de los carteles de México iguala ahora a la de los primeros tiempos en Colombia.

Mientras, los traficantes colombianos, no habituados a su rol de subordinados y a sus muy reducidas ganancias, están en la búsqueda de nuevos socios para romper el monopolio mexicano. Como el contrabando a los Estados Unidos se hace más complicado y caro, muchos miran hacia el mercado europeo, dijo una fuente de inteligencia. Antes, el Cartel de Cali operaba las rutas desde los puertos de Colombia en el Pacífico hacia Alemania, los Países Bajos y España. También llevaban la mercadería a cuevas en embarques desde puertos mexicanos y trabajaban mucho con la mafia italiana.

Los traficantes colombianos post Cali han establecido rutas en pequeña escala vía Argentina, Brasil y Guatemala. También han comenzado a aprovechar las conexiones eu-

ropeas en las islas caribeñas como Antigua, Aruba y St. Martin. Un reciente descubrimiento de cocaína por valor de 90 millones de dólares, en un embarque de flores hacia Alemania, resultó en el arresto del gerente general de la multinacional suiza Nestlé en Guatemala, y del jefe de policía de Antigua. La caída de la Unión Soviética abrió enormes mercados de narcóticos, y el submundo ruso se mudó al Caribe para hacer negocios con los colombianos. Con la mafia italiana debilitada por las medidas energéticas que se tomaron a ambos lados del Atlántico en los últimos 20 años, los rusos, muchos de ellos ex expertos de la KGB en operaciones clandestinas, han hecho preocupantes incursiones en Europa Oriental. Según Interpol, dominan el contrabando de armas a través del continente y están bien posicionados para tomar el control del comercio de drogas. El mayor temor de los agentes de antinarcóticos es una alianza entre los traficantes colombianos y los rusos.

La demanda de heroína que au-

**Demanda: Los Estados Unidos todavía demandan cocaína y mucha. Otras organizaciones toman el control del mercado dejado por el Cartel de Cali.**

menta en los Estados Unidos y más todavía en Europa Occidental es otra causa de preocupación. Mientras que los Estados Unidos se concentran en la erradicación de la coca en Colombia, el cultivo de amapolas aumentó rápidamente y Colombia superó a Asia Occidental como principal abastecedor de la costa este de Estados Unidos. La heroína vale nueve veces más que la cocaína, con lo que pequeñas cantidades son altamente rentables y evitan los grandes embarques. Los traficantes usan "mulas" para transportar el 80 por ciento de la heroína de Colombia directamente a los Estados Unidos y Europa, en su equipaje o en sus estómagos.

La fragmentación de la industria latinoamericana de las drogas provocó la caída de los hermanos Rodríguez Orejuela, y una movida hacia métodos de contrabando en pequeña escala creó nuevos problemas para las divisiones antinarcóticos en el mundo. También generó una fuerte crítica a la política de los Estados Unidos en la región. A pesar de la guerra a las drogas, la producción de cocaína y heroína en los Andes creció firmemente en los últimos cinco años, mientras los precios de la materia prima han bajado.

## Terror al narcoterrorismo

El estallido de dos coches bomba, que dejaron cuatro heridos, ayer en Colombia, hizo resurgir el temor y la preocupación por un eventual resurgimiento del narcoterrorismo como respuesta al restablecimiento de la extradición de nacionales, decidida por el Congreso el pasado martes. Autoridades y dirigentes políticos coincidieron en advertir sobre ese peligro, luego que el país fuera despertado por la explosión de dos vehículos cargados con dinamita en las ciudades de Cartagena y Medellín. En el histórico balneario de Cartagena, un automóvil cargado con 20 kilos de dinamita explotó frente a una guarnición militar dejando heridos a tres soldados, uno de consideración, y causando daños a las instalaciones castrenses y algunas viviendas aledañas. En Medellín, otro coche bomba estalló en un sector residencial frente a un restaurante de comidas rápidas que quedó prácticamente destruido y dejó herido al celador del establecimiento. Estos actos terroristas se producen apenas tres días después que la Cámara de Representantes del Congreso decidió restablecer la extradición de nacionales, aunque la medida no se podrá aplicar con retroactividad.



**Pbro. Pablo  
M. Gazzarri**  
1976 - 29 de Noviembre - 1997

Misa 19 Hs.  
Pquia. "San Pablo"  
Marimonías y Av. Heredia  
Agustín Ferrari- Merlo

"En el amor no hay lugar para el temor, al contrario el amor perfecto elimina el temor." I Sr. 4:20



**MINISTERIO  
DE SALUD  
PUBLICA**

Llámanse a licitación pública N° 51/97 a realizarse el día 19/12/97 a las 9 hs. en Marcelo T. de Alvear 145, 8° piso, Casa de Gobierno, Resistencia, Chaco, con el fin de contratar la adquisición de materiales descartables con destino al Hospital Pediátrico Dr. Avelino L. Castelan, para un periodo de seis (6) meses aproximadamente, por un monto estimado de \$ 182.211,00. Los pliegos y cláusulas generales pueden adquirirse en esta dirección hasta el día 18/12/97 a las 12 hs. y en Casa del Chaco, Callao 322, 1° piso, dpto. "A", Capital Federal, al precio de \$ 200. Cada pliego en papel sellado de esta provincia. DIRECCION DE ADMINISTRACION

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHACO



**MINISTERIO  
DE SALUD  
PUBLICA**

Llámanse a licitación pública N° 50/97 a realizarse el día 17/12/97 a las 9 hs. en Marcelo T. de Alvear 145, 8° piso, Casa de Gobierno, Resistencia, Chaco, con el fin de contratar la adquisición de medicamentos con destino al Hospital Pediátrico Dr. Avelino L. Castelan, para un periodo de seis (6) meses aproximadamente, por un monto estimado de \$ 419.113,00. Los pliegos y cláusulas generales pueden adquirirse en esta dirección hasta el día 16/12/97 a las 12 hs. y en Casa del Chaco, Callao 322, 1er. piso, dpto. "A", Capital Federal, al precio de \$ 400. Cada pliego en papel sellado de esta provincia. DIRECCION DE ADMINISTRACION

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHACO

ANIVERSARIO ISRAELI CON NETANYAHU EN CRISIS

# De fiesta en la cuerda floja

Al cumplirse 50 años de la creación de un Estado judío por las Naciones Unidas, el proceso de paz con los palestinos aparece más empantanado que nunca. Estados Unidos se queja del gobierno israelí y el primer ministro Netanyahu tendría que dar elecciones anticipadas.

El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, no podrá festejar hoy como quisiera el 50 aniversario de la creación por la ONU de un Estado judío (ver recuadro): el panorama le presenta divisiones internas en su partido, disputas subidas de tono dentro de su gabinete, huelgas masivas que comenzarán hoy y una encuesta dada a conocer ayer por la consultora Gallup en la que se establece que, si se celebrasen hoy las elecciones previstas para 1999, el dirigente laborista Ehud Barak le ganaría por 13 puntos. El gobierno de Netanyahu "llegó al final del camino y debemos prepararnos para un anticipo de las elecciones en 1998 (de acuerdo con el calendario electoral, deberían ocurrir en 1999)", había dicho el mismo Barak. El cambiante manejo de Netanyahu acerca del plan de paz, primero congelándolo y luego poniéndolo en marcha con mucha lentitud, le valió la oposición no sólo del laborismo, sino también de los movimientos por la paz y también de la derecha nacionalista, que realizaron ayer manifestaciones en Jerusalén.

El ministro de Justicia, Tzvi Hanevi, anunció que renunciará si se aprueba el plan de retirada de un 30 por ciento del territorio para cederse a los palestinos, propuesto por Netanyahu para descongelar, pero no demasiado, el proceso de paz iniciado en 1993. El titular de la cartera de Inmigración, Yuli Delstein, lo siguió, mientras el canciller David Levy repetía sin cesar en el otro extremo de la sala "si no se aprueba el plan, dimisión". En el medio de la polémica, un ministro le dijo a otro "no quiero ver cómo se abre el plan" y su interlocutor le respondió "cierra los ojos". Netanyahu se preguntará hoy si



La imagen de Netanyahu con una kefia palestina en su cabeza, en Jerusalén. Si hoy hubiera elecciones, las ganarían los laboristas, según las últimas encuestas.

valió la pena seguir los consejos de la extrema derecha, que participó de la coalición encabezada por el Likud que lo llevó a ganar las elecciones el año pasado. Su férrea intención de no cumplir con lo establecido no sólo ha dividido las partes en el partido oficialista Likud, sino que también le valió la enemistad y la presión de Estados Unidos, el gran aliado israelí, para que respete lo que se firmó. Bibi —tal es el apodo del premier— ideó un plan progresivo de entrega de territorios, en el cual se pre-

vé mantener en manos israelíes las principales vías de comunicación y dos franjas de seguridad en Cisjordania y Gaza, pensando que dejaría contentos a todos. Pero parece ser demasiado tarde: la extrema derecha lo acusa de "mentiroso"; sus ministros se pelean y Arafat ya anunció que proclamará el Estado palestino a finales de 1999, sea cual fuere la situación, en cumplimiento de lo pactado en los acuerdos de Oslo, que él mismo firmó en 1993 con el premier asesinado Yitzhak Rabin, y que establecía cinco años de un régimen autónomo transitorio que Israel no respeta. Netanyahu se apuró anteayer a responder que, si eso ocurre, Israel invadirá y anexionará estos territorios autónomos.

Sin embargo, el primer ministro no tiene el respaldo necesario para proponer este tipo de decisiones. El diario *Maariv* publicó ayer una encuesta de Gallup por la cual el líder laborista Ehud Barak obtendría el 47 por ciento de los votos, si hoy hubiera elecciones, mientras Netanyahu quedaría con un 33 por ciento. El sondeo también recoge que el 52 por ciento se mostró a favor de un repliegue militar del 6 al 10 por ciento del territorio de Cisjordania para cederse a los palestinos, mientras un 40 por ciento se opone. Otro diario israelí, *Haaretz*, informó ayer que el Partido Laborista especula con una eventual convocatoria anticipada, el año que viene, de los comicios que deberían celebrarse en 1999. Además de la caída de la imagen pública de Netanyahu, el laborismo pretende explotar las divisiones internas en el Likud, en donde se disolvió una comisión interna que debía investigar lo sucedido en un congreso partidario que había decidido anular las elecciones internas para los candidatos a las próximas elecciones parlamentarias, hecho que provocó miles de protestas en el seno del partido.

El gobierno también se enfrenta con los sindicatos. Luego de que el ministro de Finanzas impulsara un plan de ajuste cuyo punto principal es la reducción de empleos en las empresas estatales, la central sindical Histadrut convocó a una huelga indefinida que comenzará hoy y que afecta a 150.000 trabajadores. Hoy la corte de empleo decidirá si hace lugar al pedido de las autoridades municipales de retrasar la huelga para ganar tiempo para la negociación, dado que serán afectadas particularmente la recolección de basura y las administraciones municipales. Pero el tema que divide a los israelíes es el plan de paz: el movimiento nacionalista Frente de la Tierra de Israel y el partido pacifista La Paz Ahora hicieron ayer dos manifestaciones distintas, pero a la misma hora y en la misma ciudad: la histórica Jerusalén.

## A la cárcel por 441 años

Un juez brasileño condenó ayer a 441 años y cuatro meses de prisión, al ex policía militar Arlindo Maginário Filho, acusado de participar en la matanza de 21 personas en la favela Vigário Geral, en Río de Janeiro, en 1993. La sentencia fue dictada por el juez José Geraldo Antonio, tras encontrar culpable a Maginário Filho de participar en 20 homicidios y cuatro intentos de asesinato. Según el juez, el acusado deberá cumplir su condena en régimen cerrado, ya que por su comportamiento violento no se le puede conceder la libertad bajo fianza. El juez agregó que Maginário Filho permanecerá preso mientras la defensa presenta un recurso contra la condena. La matanza de Vigário Geral, la más sangrienta registrada en Río de Janeiro, fue perpetrada en la madrugada del 30 de agosto de 1993 por policías militares que querían vengar la muerte de unos compañeros asesinados horas antes dentro de su propia radiopatrulla por supuestos traficantes de drogas. Los asesinos, según los testigos, llegaron a la favela poco antes de la medianoche y, tras disparar contra varias personas que estaban en la plaza del barrio, entraron en forma violenta a varias viviendas donde también asesinaron a sus habitantes, que en ese momento dormían.

## Crisis en India

La segunda gran crisis política en la India desde las elecciones generales celebradas hace un año y medio culminó ayer con la dimisión del primer ministro, Inder Kumar Gujral, horas después de que el Partido del Congreso retirase el apoyo al gobierno minoritario del Frente Unido. La caída del gobierno se produce tras una semana de inestabilidad política que brotó el día 20, cuando el Ejecutivo presentó en el Parlamento un informe sobre el asesinato del ex primer ministro y líder del Congreso Rajiv Gandhi en 1991, y que ha provocado bajas históricas en la rupia y la bolsa. El informe culpa del asesinato al partido regional Dravida Munnetra Kazhagam, en complicidad con los Tigres tamiles.

## De los dos, sólo hay uno

El gobierno derechista israelí resolvió festejar discretamente los 50 años de la creación por parte de la ONU de un Estado judío, y reservar la gran fiesta para mayo de 1998, cuando se cumpla el cincuentenario de la instalación del Estado de Israel. La decisión no sólo obedece a la muy pobre imagen que tiene el primer ministro Benjamin Netanyahu, debilitado interna y externamente, sino también a no cargar demasiado las tintas en una resolución que no sólo establecía la existencia de una nación judía, sino también de un Estado árabe a su lado, cerca de Jordania, que después de medio siglo de condenas internacionales todavía no existe y que el mismo gobierno de Netanyahu se niega a permitir, luego de que los acuerdos de Oslo ya establecieran su existencia a partir de 1999 (ver nota).

El Estado judío debía tener 14.000 km<sup>2</sup>, el Estado árabe 11.500 y un territorio de 1000 km<sup>2</sup>, incluyendo Jerusalén y Belén, debía ser parte de una entidad especial bajo supervisión de la ONU. El 29 de noviembre de 1947, el líder del movimiento sionista, el laborista David Ben Gurión, dio inmediatamente su acuerdo aunque la resolución estuviera lejos de sus aspiraciones territoriales. Al día siguiente, el jefe derechista en la clandestinidad, Menahem Begin, calificó la decisión de Ben Gurión de "traición" y al año siguiente, cuando al finalizar el mandato británico en Palestina los árabes se opusieron al plan de partición, se desató una guerra que acrecentó el territorio judío en un tercio, obligó al éxodo a 700.000 palestinos e hizo de Jerusalén la capital de facto del Estado de Israel. En 1967, Israel se anexionó, en la "guerra de los seis días", la península del Sinaí —que Egipto recuperara en 1982—, la franja de Gaza, Cisjordania, Jerusalén oriental y las alturas del Gólan.

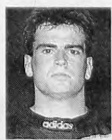
A pesar de los acuerdos de Camp David, firmados por Begin y el presidente egipcio Anwar el-Sadat, y del reconocimiento de Israel por parte de Yasser Arafat de 1988, el Estado judío sigue extendiéndose más allá de lo que la resolución que permitió su existencia establecía, mientras el Estado árabe se parece cada vez más a una quimera.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 98, a cargo del Dr. Alberto P. Narváez, Secretaría Única a mi cargo sito en Av. de los Inmigrantes 1950, Piso Bto, Capital, comunica por dos días en autos "SAZANOWICZ ANA C/ZARDAIN CARLOS ALBERTO Y OTROS s/ejecución de alquileres" Reservado (Expte. N° 78.345/93), que el martillero Marcelo Javier Abeal, rematará el día 5 de Diciembre de 1997 a las 9.40 horas en Tte. Gral. J. D. Perón 1233, Capital, el inmueble sito en la calle Alberti 1124 Unidad 4, piso 1° letra "F" Mat. 8-193/4 Capital Federal, al contado y al mejor postor. La unidad se compone de un living-comedor, un dormitorio, baño y cocina con lavadero. El departamento presenta problemas de humedad en sus techos y deterioros en sus paredes, evidenciando también problemas de pintura. El inmueble está ocupado por el Sr. Carlos Alberto Zardain y su madre la Sra. Margarita Elena Valle de Zardain en su carácter de propietaria de la referida unidad (según constatación de fecha 21/10/97). BASE: \$ 15.000 (fs. 212). SENA: 30% y COMISIÓN: 3%. Sup. Total del inmueble: 39,88 mts2. DEUDAS: O.S.N. al 28/02/96 partida sin deuda por aplicación de pagos (fs. 128); A. Argentinas al 25/10/96 \$ 57,90 (fs. 155); Municipal al 21/11/96 \$ 140,86 (fs. 170/172), se hace constar que no se ha podido determinar si el inmueble adeuda alguna suma en concepto de expensas comunes y/o extraordinarias (fs. 190 vta.). El comprador deberá constituir domicilio en el radio del Juzgado, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 C. Procesal. Autorízase al martillero a valerse del auxilio de la fuerza pública si lo estimare necesario a fin de preservar el normal desarrollo del acto. El precio de la subasta se depositará con más una tasa de interés equivalente al promedio mensual de la tasa activa aplicada por el Bco. de la Nación para operaciones ordinarias de descuento de documentos comerciales a 30 días, ello en el supuesto de que no se depositara el saldo de precio dentro de los 30 días de la realización de la subasta, independientemente de la conducta asumida por las partes e interesados. Exhibición: 3 y 4 de Diciembre de 1997 de 16.30 a 18.30 hs. En Buenos Aires, a los 18 días del mes de Noviembre de 1997. José Luis González, Secretario.



## HERIDO

## Balearon a Cavallero



Pablo Cavallero (foto) estará en condiciones de volver a jugar dentro de dos semanas. El

arquero de Vélez y la selección fue herido de bala en la noche del jueves cuando manejaba su Renault 18 en compañía de su compañero Mariano Armentano con quien se dirigía a la casa de Claudio Husaín para celebrar el cumpleaños de éste. En la esquina de Brandsen y Garibaldi, cerca de la estación Haedo, fueron interceptados por otro coche con dos personas que intentaron robarlos amenazándolos con armas. Cavallero aceleró e instintivamente se agachó sin evitar que un disparo lo alcanzara por la espalda a la altura de un hombro y saliera por el pecho. Se dirigieron a la comisaría de la zona y de ahí al Hospital Güemes, donde se comprobó que el balazo no había tocado órganos vitales. Armentano se puso al volante del auto y llevó a su compañero al Sanatorio Mitre, donde permanece internado, lúcido y fuera de peligro.

## Nueve de la Primera B

Se disputarán siete partidos de la Zona Metropolitana y dos de la Interior de la Primera B Nacional de fútbol. A las 16.30 jugarán Morón-Italiano, Chicago-Brown, Central Córdoba-San Miguel, Quilmes-Almagro, Estudiantes-Defensa y Justicia y Arsenal-Atlanta. A las 19, televisado por América, lo harán Chacarita-All Boys. Por la Zona Interior juegan Aldosivi-Atlético Tucumán a las 16.30 y Cipolletti-Talleres a las 22. En los adelantos, San Martín T le ganó 3-0 a Olimpo y Rafaela a Brown de Arceifes por el mismo marcador. Anoche jugaron Godoy-San Martín SJ, Huracán-For Ever, Belgrano-San Martín M y Haig-Instituto.

## El último del Mundial

Hoy se conocerá el último equipo clasificado para el Mundial '98 de fútbol, cuando se enfrenten Australia e Irán en Melbourne. Es el último revancha entre el campeón de Oceanía y el cuarto de la eliminatoria final asiática. En el encuentro de ida empataron 1-1 en Teherán. Australia participó del Mundial '74 e Irán en el del '78 tras eliminar en el repechaje a Australia.

# "Me temo que el fútbol esté perdiendo algo de su humanismo"

Por Bernard Brivet

Michel Platini apreció las declaraciones del primer ministro francés Lionel Jospin, que en nombre del gobierno garantizó el martes pasado el pleno compromiso gubernamental para que el Mundial de fútbol sea un éxito total. Cuando falta menos de una semana para el sorteo de la fase final, el jueves 4 de diciembre en Marsella, el ex capitán y ex entrenador de la selección francesa, desahogado y muy cómodo en su carácter de presidente del Comité Francés de Organización (CFO), aceptó una entrevista con la agencia AFP en la que hizo una aproximación a la cita del año próximo.

—A falta de un clasificado, ¿qué piensa de los 31 restantes?

—Como presidente del CFO, el Mundial se presenta interesante, tanto para el público como a nivel deportivo, ya que todo el mundo, o casi, acude al Mundial. Me parece estupendo que vengan equipos atractivos como Sudáfrica, Japón o Jamaica, que participen por primera vez.

—¿Qué tipo de Copa del Mundo

**Platini:** "Después de las declaraciones del primer ministro, tengo la impresión de que esta Copa del Mundo será la de toda Francia, como quería que fuera".

espera ver?

—Con los tres puntos por victoria, habrá más competición. Todos los encuentros serán disputados, cualquier equipo deberá buscar la victoria ya que con tres empates no está asegurada la clasificación para octavos de final.

—¿Y el nivel de juego?

—La técnica será más importante que la forma física. Pienso que veremos muchos goles. En el último Mundial de Estados Unidos, más del 50 por ciento de los goles fueron marcados por los delanteros. La cosa no debería cambiar en este Mundial, teniendo en cuenta además que los árbitros tendrán estrictas consignas para aplicar las reglas del juego.

—¿Lo tranquilizaron las declaraciones del primer ministro Lionel Jospin?

—El Comité organiza la Copa del Mundo, ésa es su tarea y creo que hace una buena labor. Pero no debe manifestarse. Es verdad que eché en falta el poco entusiasmo de las autoridades en los últimos meses. Hoy, ya estoy más tranquilo. Después de las declaraciones del primer ministro, tengo la impresión de que esta Copa del Mundo será la de toda Francia, como quería que fuera. Hace falta que el Mundial sea una fiesta y que aporte satisfacción a la gente.

—¿El éxito del Mundial depende

Michel Platini es copresidente del Comité

Organizador del Mundial 98. Respira por el apoyo político y plantea el debate del futuro.

de lo que haga la selección francesa?

—(Larga pausa) Para los franceses ¡claro! A mí me gustaría que el equipo vaya lejos. Pero es completamente distinto...

—¿Estima que la preparación de la selección francesa es la adecuada?

—No comentaré las elecciones y la labor del entrenador Aime Jacquet, lo apoya totalmente. Lo que hace está muy bien, la preparación es perfecta.

—¿Cuál es su postura en el tema de los equipos cabeza de serie?

—Entiendo las preocupaciones de

la FIFA pero debe tener en cuenta también los deseos del CFO para repartir las cabezas de serie. Nos parece normal que Marsella acoja por lo menos una vez a la selección italiana, en cuanto al resto, me parece normal que un equipo africano sea cabeza de serie, siempre y cuando sea el campeón olímpico, Nigeria, que además atrae público. Reclamo sobre todo que haya transparencia.

—¿Es usted optimista sobre el futuro del fútbol a corto plazo?

—Tenemos que reflexionar sobre los aspectos financieros. Con la entrada en bolsa de los clubes, ¿acaso no habrá más preocupación por el va-

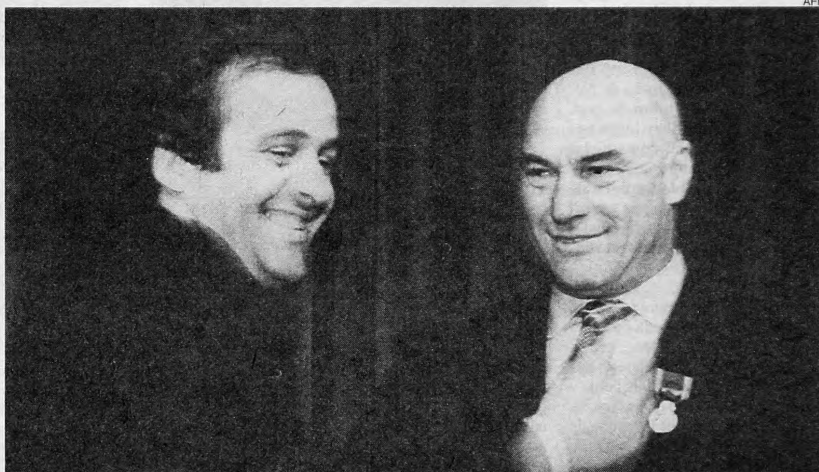
lor de los títulos que por los resultados deportivos? La FIFA tendrá que dar su opinión. También me llama la atención la excesiva concentración de jugadores extranjeros en los mismos clubes. El mundo del fútbol se encuentra algo desordenado, sin puntos de referencia. ¿Es normal, por ejemplo, que clubes y jugadores rompan contratos, sólo para que las dos partes ganen dinero? Me temo que el fútbol esté perdiendo algo de su humanismo.

—¿Pelé propuso hace poco que usted fuera presidente de la FIFA?

—No comment.

—¿Francamente, que hará después del Mundial?

—Sinceramente, no lo sé. (Larga pausa) Estoy ya en una edad (42 años) en la que el camino que escoja será casi definitivo. Será un momento importante, decisivo para mi modo de vida y para mi familia.



Michel Platini y Osvaldo Piazza, hace unos meses en Buenos Aires.

Fueron compañeros en Saint Etienne, ciudad donde se concentrará Argentina.

PIAZZA CUENTA COMO ES LA CIUDAD ELEGIDA POR AFA

## "Seremos locales en Saint Etienne"

Osvaldo Piazza fue condecorado por Francia cuando este año Michel Platini visitó Buenos Aires. El ex entrenador de Vélez es uno de los argentinos más respetados en el país de los perfumes, junto a su amigo Carlos Bianchi. Pero mientras el ex goleador jugó en París, Estrasburgo y Reims, el ex defensor estuvo siete años, desde 1972 al '79, en Saint Etienne, donde fue figura del mejor equipo de la historia de los "verdes" donde compartió vestuario con Platini. Esa ciudad del sudeste francés fue la elegida por la AFA para levantar el campamento de la selección durante el Mundial '98 y Piazza asegura que "Argentina será local en Saint Etienne".

"La gente de Saint Etienne es muy fanática y futbolera. Se puede llegar a identificar rápidamente con un equipo que intente jugar al fútbol y si Argentina tiene la suerte de participar en esa sede no me quedan dudas de que será local", dijo Piazza. Conocida como la "ciudad negra" porque a principios de siglo la actividad comercial fue la explotación de las minas de carbón, Saint Etienne está a apenas una hora de auto de Lyon y a 500 kilómetros de París y a 500 metros sobre el nivel del mar, en las últimas estribaciones alpinas. "Por eso la ciudad tiene tanta diferencia de temperatura entre el día y la noche incluso en verano, que es cuando se jugará la Copa

del Mundo", informa Piazza. El calvo entrenador dijo que el hombre de Saint Etienne "es muy sufrido y curtido, sabe disfrutar de los momentos de gloria que le puede regalar un equipo suyo y si adopta a los argentinos como propios la condición de local se hará sentir mucho".

Aunque se concentre en esa ciudad, no es seguro que Argentina juegue en Saint Etienne. Para saberlo habrá que esperar el sorteo del jueves próximo. Sólo si es cabeza de serie del Grupo E jugará allí el último partido de la fase eliminatoria, pero si está en las zonas G o H entonces podría tener su octavo de final en la "ciudad negra".

## LO MAS IMPORTANTE DEL DEPORTE ESTA EN TyC SPORTS.

## Sábado 29:

A las 11 hs.: Tenis Internacional: Semifinales

de la 7ma. etapa de la Copa Ericsson desde Bs.As.

A las 19 hs.: Basquet TNA: San Andrés vs. Gimnasia (La Plata).

A las 21 hs.: Torneo Apertura: Gimnasia y Tiro (Salta) vs. Racing.

## Domingo 30:

A las 11 hs.: Tenis Internacional: Final

de la 7ma. etapa de la Copa Ericsson desde Bs.As.

A las 13 hs.: Fútbol Español: Real Madrid vs. Celta de Vigo.

A las 17 hs.: Rugby: Seven de la República desde Paraná (Entre Ríos).

A las 19 hs.: Voley: La liga nacional. Regatas (Santa Fe) vs. Vélez.

En vivo para todo el país.



LE GANO A COLON Y RICARDO GARECA ESTA MAS TRANQUILO

# Independiente lo dio vuelta

Los santafesinos ganaban 1 a 0, pero el local lo pudo revertir. Amaya, que debutó anoche, igualó y Gómez hizo el segundo.

2

1

**INDEPENDIENTE**  
Scoponi; Ramírez, García, Ríos, Cristian Díaz, Cabrera, Mancuso, Gómez, Burruchaga, Rojas, Reggi. DT. Ricardo Gareca.

**COLON**  
Leonardo Díaz; Suárez, Goux, Morant, Asencio, Uliambre, Rafael Díaz, Favre, Segalla; Agoglia, Rizzo. DT. Orlando Medina.

**Cancha:** Independiente.  
**Árbitro:** Francisco Lamolina.  
**Goles:** 60m. Segalla (C), 74m. Amaya (I), 77m. Gómez (I).  
**Cambios:** 34m. Gonzalo Favre por Rafael Díaz (C), 45m. Burtovoy por Leonardo Díaz (C), 56m. Alvez por Rojas (I), 71m. Amaya por Reggi (I), 76m. Olivera por Segalla (C), 84m. Del Río por Burruchaga (I).

Independiente volvió a sonreír ya que anoche venció a Colón en Avellaneda por 2 a 1, en uno de los encuentros adelantados de la decimoquinta fecha del torneo Apertura. No fue un buen partido y todos los goles lle-

## Doble programa por el Apertura

Con dos partidos continúa la decimoquinta fecha del Apertura de fútbol. A las 19 se enfrentan Unión-Gimnasia con arbitraje de Oscar Sequeira, mientras que en el televisado de las 21.10, Gimnasia y Tiro de Salta recibirá a Racing, controlados por Miguel Scimé.

Gimnasia está tercero, a 4 puntos de River y 3 de Boca. Unión cumple una floja campaña y tiene 1,096 de promedio, superando sólo a Español y Gimnasia y Tiro, mientras que Racing pena, como habitualmente lo hace.

Unión jugará con Azeval; Altamirano, Donnet, Giuntini o Kesman, Zavagno; Bezombé, Garate, Cárdenas, Cabrol; Marzo, Perezlindo. Gimnasia con Noce; Pittaluga, San Esteban, Pereyra; Cavallo, Larrosa, Guglielminietto, Sava, Aurelio; Sosa, Lagorio. En Salta, Gimnasia irá con Manchado; Plaza, Galucci, Ortiz, Cejas; Ibáñez, Paiber, Vázquez, Guiberguis; Saldaño, Castilla. Racing con Bizarri; Navas, Brusco, Ubeda, Mac Allister; Michelini, Quiroz, Centeno o Galarza, De Vicente; Delgado, Vilallonga.

garon en la segunda parte.

Muy poco hicieron los dos en la primera etapa del encuentro. Tanto Independiente como Colón decidieron salir a jugar con varios futbolistas que no son titulares habituales en sus respectivos clubes y todo con la finalidad de poner el potencial futbolístico en el encuentro que ambos disputarán el miércoles para definir cuál pasara a jugar con River la próxima Copa Libertadores.

Pero en Avellaneda hubo muy poco fútbol. Ninguno de los dos tuvo ideas para llegar a los arcos y salvo por algunas apariciones esporádicas y de manera individual, no hubo buen juego en la parte inicial del partido.

Independiente dependía mucho de Burruchaga para tener la pelota y como el experimentado volante no anduvo bien, el local perdió bastante precisión y claridad.

En tanto que Agoglia y Favre intentaron conducir a los santafesinos, pero tampoco pudieron, no sólo porque parecían estar desconcentrados, sino que las pocas veces que se juntaron, lo hicieron muy lejos del arco de Scoponi y chocaron con los volantes de marca de Independiente.

Recién sobre el final del primer tiempo, hubo algo de inquietud en las áreas. Primero tuvo su oportunidad Reggi y la desperdició y luego Rizzo, para Colón, pero tapó el arquero local. Salvo eso, el resto fue monotonía y austeridad futbolística.

El segundo tiempo fue diferente. El descanso les hizo bien, aunque la mejoría fue poca y con eso le sirvió a los dos para maquillar la cara del encuentro.

Fue por eso que a los 60 y luego de una buena jugada, apareció a los 60 el gol de Colón. Lo hizo Segalla. La alegría santafesina duró poco.

Tanto como los insultos hacia Ricardo Gareca. A los 74 minutos, el debutante Amaya marcó la igualdad y tres minutos más tarde, Gómez, le dio el resultado final. Puso el 2 a 1 y el conjunto de Avellaneda se llevó los tres puntos. El resultado fue justo; el trámite del partido, però no bueno.

Los dos se volverán a encontrar el miércoles venidero y lo harán para definir el segundo pase a la Copa Libertadores.

Esto le sirvió a Independiente en la parte anímica. Colón deberá recuperarse.



Gustavo Reggi gana de arriba en el área de Colón.

Independiente obtuvo un justo triunfo, aunque no lució.

PARA JUGAR ANTE ESTUDIANTES

## El Pelado hace cambios

River visitará mañana a Estudiantes de La Plata con cinco cambios, ya que el entrenador, Ramón Díaz, decidió hacer descansar a algunos jugadores para jugar el encuentro de ida por la final de la Supercopa. Ante el equipo de Daniel Córdoba no estarán Juan Pablo Sorín, Marcelo Gallardo, Roberto Monserrat, Enzo Francescoli y Celso Ayala. En tanto, el entrenador millonario alineará a: Burgos; Díaz, Sarabia, Berizzo, Placente; Escudero, Astrada, Berti, Solari; Salas, Rambert. El riojano, que ayer le regaló un BMW al plantel por haber llegado a la final del certamen sudamericano, dijo que "sé que algún día voy a dirigir la selección nacional".

River se entrenó ayer con miras al choque de mañana ante Estudiantes. La idea de postergar el partido no prosperó, por eso Ramón Díaz decidió preservar a algunos jugadores para el partido del jueves frente al San Pablo por la Supercopa. Díaz cree que River puede pelear en los dos frentes, en el torneo local y que está posibilitado de obtener la Supercopa. "Estamos haciendo un gran esfuerzo y creo que tenemos posibilidades de ganar en los dos lados. Es difícil, pero no imposible", reconoció el entrenador del puntero del cer-

tamen. Por otra parte, Díaz aseveró que "Boca no va a ganar el torneo local, eso lo digo yo a cinco fechas del final del Apertura" y cuando fue consultado sobre quién se quedaría con el torneo, sentenció: "O River o Gimnasia".

Mientras el plantel se entrenaba, los dirigentes oficialistas festejaban otro triunfo, ya que ayer el juez de Primera Instancia en lo Civil, César Pescio, rechazó el pedido de suspender el acto eleccionario del próximo 6 de diciembre, por parte del candidato opositor Alfredo Bravo. El secretario general de la entidad, José María Aguilar, dijo que "el juez no hizo lugar" a la solicitud de la oposición. River juega mañana ante Estudiantes con la finalidad de no perder la punta de la tabla. El jueves lo hará ante el San Pablo, por la Supercopa.

### COPA DAVIS

Suecia 2  
EE.UU. 0



Suecia quedó a un punto de obtener su sexta Copa Davis de tenis tras las victorias en los singles

de ayer disputados en Goteburgo ante Estados Unidos. En primer turno Jonas Bjorkman derrotó a Michael Chang (foto) por 7-5, 16, 6-3, 6-3 y después Magnus Larsson se quedó con el partido que le ganaba a Pete Sampras 3-6, 7-6 (7-1), 2-1, debido a que el N° 1 del ranking mundial abandonó por una lesión en el músculo de una de las pantorrillas. En el segundo set pidió y se le concedió un tiempo de descanso porque sentía enredados los gemelos, pero la recuperación no fue suficiente y tuvo que dejar el court. Hoy se juega el dobles entre Niklas Kulti-Jonas Bjorkman ante Todd Martin-Johnatan Stark. Sólo una vez un equipo logró la Davis tras ir perdiendo 0-2. Fue en 1939.

## Ya están los semifinalistas

A partir de las 11, Franco Squillari ante Martín Rodríguez y Diego Moyano contra el alemán Oliver Gross protagonizarán hoy las dos semifinales del torneo de tenis Copa Ericsson, certamen que reparte 100 mil dólares en premios y que se juega en el Tenis Club Argentino. Squillari venció en cuartos de final a Marcelo Charpentier por 2-6, 6-1 y 6-4, en tanto que su rival de esta tarde, Rodríguez, superó en la misma instancia al chileno Gabriel Silberstein por 6-3, 3-6 y 6-2. En tanto que Moyano eliminó a Agustín Garzillo por 6-4 y 6-2, mientras que Gross dejó en el camino a Francisco Cabello por 6-2 y 6-2. Los partidos se televisan en directo por TyC Sports.

Venga a conocer nuestro

Day Spa



MICROCENTRO San Martín 645 Tel: 311-9191 e-mail: leparc@leparc.com

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras C-F-M-S)		
1	2399	11 2248
2	1698	12 6976
3	2529	13 7855
4	7932	14 0973
5	4804	15 1894
6	0015	16 1703
7	6724	17 5013
8	6159	18 3169
9	9342	19 2419
10	1298	20 8867

Nacional (Vespertina-Letras I-G-L-P)		
1	7335	11 6629
2	3198	12 8963
3	7837	13 5336
4	0670	14 9523
5	4617	15 5080
6	4451	16 6868
7	2901	17 3851
8	1937	18 9497
9	9062	19 2474
10	2319	20 2764

Bonaerense (Vespertina)		
1	112	11 475
2	767	12 823
3	207	13 812
4	554	14 822
5	096	15 902
6	269	16 065
7	612	17 718
8	049	18 637
9	333	19 876
10	536	20 955

Nacional (Nocturna-Letras N-P-S-S)		
1	5084	11 7703
2	5176	12 4781
3	9541	13 8316
4	3044	14 5290
5	9368	15 4365
6	3434	16 9685
7	5882	17 2550
8	2492	18 8193
9	9577	19 4938
10	1370	20 6393

Bonaerense (Nocturna)		
1	659	11 843
2	696	12 426
3	107	13 473
4	020	14 835
5	654	15 180
6	171	16 915
7	977	17 293
8	233	18 164
9	589	19 996
10	385	20 950



# Los actores no quieren ajuste

Ayer por la tarde, la Asociación Argentina de Actores realizó una protesta en el San Martín. El Gobierno intenta calmar las aguas.

Por H. C.

La movilización de la Asociación Argentina de Actores, realizada ayer ante el Teatro San Martín para solicitar el pronto pago de los sueldos adeudados a sus contratados por el Gobierno de la Ciudad, fue una muestra del negro panorama en que se encuentran los teatros oficiales. La primera en expresar su disconformidad había sido la actriz chilena Verónica Oddó (no asociada a Actores), quien el miércoles se negó a hacer la función de *Un guapo del 900*, donde es coprotagonista. Los reclamos se referían a haberes no cobrados desde setiembre, a los porcentajes correspondientes a aguinaldos y vacaciones, y en forma general a la si-

tuación de las salas, a los sistemas de contratación, y al temor de que se suprimieran los elencos estables de titiriteros y bailarines del Teatro San Martín. Sobre esta crisis, hecha pública el 31 de octubre pasado, cuando el contador Héctor Molina se hizo cargo de la "intervención administrativa" del Teatro San Martín (otro tanto ocurrió con el Alvear), el subsecretario Darío Lopérfido —consultado por *Página/12*— rebatió algunos de los términos del comunicado de Actores: "El atraso en los pagos se debe a la reforma administrativa que estamos haciendo desde la intervención. Trabajamos contrarreloj para terminar con el papelerío interno y llegar al lunes con los pagos normalizados", sostuvo.

## Las políticas peligrosas

"No al ajuste de la cultura" era la consigna impresa en los volantes que caían desde las ventanas del Teatro San Martín, firmadas por los Trabajadores de los Teatros Municipales. Desde la parte trasera de un camión estacionado frente al teatro, los actores Jorge Rivera López y Onofre Lovero fueron los principales oradores del breve encuentro, el primero de la serie prevista para expresar el estado de alerta y movilización del sector. "No se trata de atacar solamente a la gestión cultural del gobierno de la ciudad —aclaró López—, sino de luchar contra la política impulsada desde la Nación". El actor informó que la semana entrante comenzaría a funcionar una mesa de reclamos ante la Subsecretaría de la Municipalidad, para redactar un acta de compromiso para regular la actividad de 1998. Entre los temas más preocupantes figura el reajuste presupuestario del Cervantes, que obligaría a limitar sus actividades hasta el primer trimestre del '98. Entre el discreto número de actores reunidos en el lugar, los oradores subrayaron "la presencia emblemática de Alejandra Boero y Soledad Silveyra" al tiempo que saludaron la llegada de Osvaldo Bonet, Lidia Lamaion y Alfonso De Grazia.



Onofre Lovero fue orador. Los actores, en alerta.

—¿Cuál es el futuro de los elencos estables?

—No hay ninguna posibilidad de suprimirlos. Es incorrecto lo que afirma Actores en el comunicado, porque nunca ningún funcionario expresó la voluntad de terminar con los elencos de titiriteros y bailarines.

—Se habla de la no continuidad de Oscar Araiz, actual director del Ballet Contemporáneo...

—Esa sería una decisión del director del Teatro San Martín, no mía. De lo que no hay duda es que no se va a desmembrar los elencos.

—¿Y en cuanto a los sistemas de contratación?

—Sobre el tema de la relación de dependencia, cité a una reunión a las autoridades de la Asociación para tratar especialmente las contrataciones.

—¿Por qué no hay actividad en las cuatro salas del complejo Presidencia Alvear?

—Por el mismo tema de la crisis presupuestaria. Por de pronto, hay un proyecto teatral con el que se va a iniciar la temporada '98 en la sala de Corrientes, *El viejo criado*, de Roberto Cossa, que, en principio, va a dirigir Villanueva Cosse en marzo.

—¿Y respecto del Teatro Colón?

—La semana que viene se terminaría de pagar todo lo adeudado. Vamos a seguir trabajando para que el año que viene no se repita esta situación.

LA "LEY SOLANAS" DESATO

# Una batalla

Por Hilda Cabrera

## "No tiene parangón"

Consultada por *Página/12*, la autora y guionista Aída Bortnik no dudó en mostrar un franco desacuerdo con la posición tomada por los directores frente a la ley Solanas. "El proyecto realmente no tiene parangón. No es cierto, como dicen, que es igual a la ley vigente en España, ya que allí los guionistas y músicos participan de la propiedad intelectual, y sólo queda afuera el productor. Colocar a los directores como únicos autores intelectuales de las películas es una pretensión no ajena al surrealismo tropical del país en el que vivimos. Equivaldría a fundar Ingmar Bergman por ley. Ni siquiera Woody Allen, en Estados Unidos, sigue usando la frase "un film de..." para adjudicarse íntegramente sus películas", detalló, para luego analizar que "aquí muchos se sienten dueños únicos, inclusive antes de empezar a pensar un film. El proyecto me parece un disparate que debería avergonzar a la gente de bien vinculada con el cine, se benefician aparentemente o no, porque ningún creador de ningún nivel de la actividad puede pretender que le otorguen por ley lo que no le pertenece. Espero que, contrariamente a nuestra tradición, primen la cordura y la dignidad, y esta ley no pase", cerró la guionista de *La historia oficial* y *Gringo viejo*.

El hecho de que se reconozca al director de cine la propiedad intelectual sobre su obra audiovisual, tal como lo determinan las modificaciones a la ley 11.723, aprobada unánimemente el miércoles por el Senado, desató la polémica entre los autores que se consideran —según dijeron a *Página/12*— limitados en sus derechos. "Eso es disminuir la importancia del autor en el cine", se queja Eduardo Rovner, quien, junto a otros dramaturgos de prestigio, como Roberto Cossa, Carlos Gorostiza y Mauricio Kartun, integra la nueva comisión de Argentores, entidad firmante de la solicitada publicada en todos los medios el martes 25, en la que se considera la modificación del artículo 20 de la ley 11.723, impulsada un año atrás por el cineasta y diputado Fernando "Pino" Solanas, un agravio a los escritores. Mientras tanto, un importante número de cineastas argentinos, algunos de ellos a la vez guionistas —véase aparte— expresó su total conformidad con la nueva reglamentación, expresando que "los directores argentinos de cine aplauden y agradecen a los señores diputados y senadores" por lo que consideran la corrección de una antigua injusticia.

En la renovada Argentores, presidida por Celia Alcántara, "donde se produjeron renuncias, forzadas por mucha gente", el grupo que integran, además de Rovner, Hugo Midón, Mauricio Kartun y, entre otros, Paco Hase, quiere pisar fuerte. Para ello, el jueves se llamó a Asamblea Extraordinaria con el objetivo de aprobar una acordada, una serie de medidas ad referendum de la asamblea. Es el punto de partida de una institución que —según apun-

**Quietud:** "Argentores se quedó demasiado quieta: últimamente no tenía incidencia. Una evidencia es que no se invitó a nadie a Mar del Plata", dice Hase.

taron Rovner y Hase en diálogo con este diario— necesita cambios. "Argentores parecía un banco. El que no tenía nada para cobrar no iba, y aquí hay muchas cosas por hacer. Nosotros queremos que éste sea un lugar roto por el uso y no impecable por la falta de abuso", puntualiza Hase. A uno y otro, de todas maneras, la solicitada les parece absolutamente válida: "Esta es una maniobra de los directores, que se creen dueños de todo en una película".

—Pero el autor sigue manteniendo sus derechos...

—Sí, pero no en las mismas condiciones. No se puede considerar por ejemplo a un novelista como trabajando "en colaboración". Esta relación implica un riesgo cuando se habla de medios audiovisuales, donde también entraría la televisión. ¿Qué va a pasar con los autores que trabajen para la televisión?

—Cuando usted, Rovner, escribió para televisión ¿cómo fue la relación?

—Acordé como autor, pero ahora con la modificación hay que ajustarse a otras modalidades, con

La mente enferma de un asesino serial.  
La mente telepática de un chico.  
Una lucha a muerte que lo pondrá en...

## ESTADO DE PANICO

Martin Sheen en un thriller impresionante!

ESTRENO ABSOLUTO  
LA NOCHE MAXIMA HOY 22 Hs.



UN ESCANDALO EN EL MUNDO DEL CINE

# sin cámaras ni guión

Con la sanción de la ley que les otorga derechos de autor de las películas a sus directores, la polémica entre éstos y los autores tomó forma. Para complicar el panorama, Argentores sufrió un cambio de autoridades.

do se filma y cuando se edita. Es un grave error desvalorizar a la primera y atribuirle todos los valores a las siguientes.

—Se dice que con las modificaciones la ley permite colocarlos en pie de igualdad con otros creadores, e incluso facilitarles mejores acuerdos con el productor.

—Pero entonces, que se diga que lo que buscan es un hecho comercial. Es bastante general que se prescindiera de autores para escribir los guiones. Lo podemos comprobar en la habitual flaqueza de los diálogos cinematográficos. Los guionistas suelen ser publicitarios acostumbrados a pasar de un plano de galletitas a otro de Ulises Dumont. Desde ya que los autores no estamos de acuerdo con estas modificaciones, y sobre todo porque nunca nos convocaron para discutirlos. Todo esto fue hecho entre gallos y medianoche. ¡Es notable! Ningún autor pretende ponerse sin fundamento detrás de una cámara, en cambio vemos que el ambiente está repleto de directores que se ponen frente a una máquina de escribir sin preguntarse si saben realmente componer un texto. Yo no veo películas escritas por Cossa, Gorostiza, Dragún... Pienso en Federico Fellini. Trabajó toda la vida con sus autores. Les rendía una pleitesía total. Hasta que el libro no estaba perfecto, no comenzaba las tomas. Esa explicación de que las modificaciones sirven para poder manejarse más favorablemente con los productores es lo único que puede aclarar qué han querido hacer, pero no justificarlos.

—¿Ustedes no conocían este proyecto?

—Nos enteramos cuando apareció en los diarios...

—¿Quiéren decir cuando fue aprobado por Senadores?

—Sí, y quisiera saber por quiénes. Como suele suceder, el hecho artístico es un hecho tan indefinible que permite que cualquiera opine sobre él.

—Fue aprobado por unanimidad, además se dice que no es en desmedro del autor...

—Se entiende: No es para mal de ninguno sino para bien de uno solo. El cine parece así un género al que indudablemente nos tenemos que someter. El director es el que decide el nivel, el cómo pero no el qué.

—¿Por qué no se trató este tema en la asamblea del jueves de Argentores?

—Lo hicimos la semana pasada, para sacar la solicitud del miércoles. Argentores se quedó demasiado quieta en esto. Últimamente no tenía ninguna incidencia cultural, y una evidencia es que no se invitó a nadie de Argentores para el Festival de Mar del Plata. Eso habla de una entidad débil, pero que va a cambiar.

**Autor: "Hay que ajustarse a otra relación, con menores defensas legales. Y en estas situaciones el autor no es precisamente el más poderoso", alega Rovner.**



Pino Solanas, autor del proyecto, dice no entender las quejas. Una nueva comisión en Argentores, por su parte, promete dar batalla.

LOS CINEASTAS SE HACEN VALER COMO GUIONISTAS

## Los directores contraatacan

La llamada "ley Solanas", aprobada por unanimidad en ambas cámaras legislativas el 19 de noviembre pasado, y que reconoce derechos de autor a los directores cinematográficos, ha provocado un virtual estado de guerra entre los cineastas y Argentores, la Sociedad General de Autores de la Argentina. En una solicitada aparecida el martes pasado, titulada "Una reforma legislativa que agravia a los escritores", Argentores denuncia "intereses parciales no consustanciados con el interés general" y el desconocimiento de los legisladores de "la realidad del proceso creativo y la verdadera mecánica de la elaboración de la obra cinematográfica y el papel primordial del escritor dentro de ella". A esa solicitada, le respondieron ayer por carta documento unos cuarenta cineastas —entre ellos Luis Puenzo, Adolfo Aristarain, Eliseo Subiela, Marcelo Piñeyro, Juan Bautista Stagnaro y el propio Fernando Solanas— en su carácter de asociados a Argentores, como autores o coautores de los guiones de sus films.

"Disentimos con la actitud asumida por la entidad respecto de nuestros derechos autorales sin consultarnos previamente", dice la carta documento. "Argentores ha actuado sin escuchar la opinión de los guionistas que dice representar (...) Por ello, en nuestro carácter de socios de la entidad, e interesados directos en la ley mencionada, exigimos que se convoque con urgencia a una asamblea de guionistas socios de Argentores para debatir esta cuestión y darle mandato a la Comisión Directiva, al efecto de que nos represente debidamente y de acuerdo con lo que se resuelva en la misma. Mientras tanto, la Comisión Directiva de Argentores debe abstenerse de invocar nuestra representación para oponerse a una ley que la gran mayoría de los guionistas de cine aplaudimos y reconocemos como justa".

Para el autor de la ley, Fernando Solanas (quien trabajó el proyecto con legisladores de todos los sectores del oficialismo y la oposición, como Ramón F. Giménez, Alfredo Bravo, Graciela Fernández Meijide, Martha Mercader, Elisa Kelly y Héctor Polino, entre

otros), "esta ley viene a reparar una antigua injusticia y no avanza sobre ningún derecho legítimo de otros creadores que participan de una obra colectiva como es la obra cinematográfica". Consultado por **Página/12**, Solanas declaró que "aquello que resulta absolutamente insólito es que algunos guionistas y escritores hoy se asombren cuando por fin se coloca el caballo delante del carro. Es indudable que el mismo guión filmado por mil realizadores diferentes dará mil películas diferentes. De lo que estamos hablando nosotros es de la autoría de la obra resultante, que es la obra filmica. Quien realiza la película, convierte el guión en imágenes, conduce a los actores y amalgama todos los aportes estéticos y técnicos es el director, algo que parece obvio tener que volver

a remarcar a finales del siglo XX, cuando el cine ya ha cumplido cien años. Lo que resulta grave es que recién ahora, a pesar de eminentes trabajos previos en la materia como los de René Mujica, se venga a compensar esta injusticia. La injusticia de que hasta la aprobación de esta ley solamente eran considerados autores de una película su productor y su guionista, y no su director". Para Solanas, "Argentores además se está olvidando de que en el cine argentino, en la enorme mayoría de los casos, el director es también el guionista o coguionista de su film. La ley simplemente viene a poner las cosas en su lugar. El músico seguirá cobrando por su partitura derechos musicales, y el guionista seguirá cobrando por su guión, pero no por la dirección de una película".



Eduardo Rovner no se conforma. "Disminuye la importancia del autor."

menores defensas legales. Y todos sabemos que en estas situaciones el autor no es precisamente el más poderoso.

**Paco Hase:** En realidad nos encontramos ante un hecho consumado. Más allá de la irrespetuosidad que demuestran los directores al no consultarnos, esto no es sino el producto de una actitud fundamentalista. Es la postura de los que creen que la palabra ya no es importante. Ni la historia. Nosotros entendemos que una película se hace tres veces: cuando se escribe, cuando

### "La ley es coherente"

En un comunicado enviado a **Página/12**, un importante número de directores expresó su rotundo apoyo a la ley de Fernando Solanas. "Los directores de cine argentinos aplauden y agradecen a los Señores Diputados y Senadores que, en forma unánime, sancionaron la ley que reconoce al director de la película cinematográfica como autor de la misma. Esta ley, redactada en base a los más modernos conceptos de la estética y el cine contemporáneo, vino a reparar una notoria injusticia", comienza el texto. "La película cinematográfica, verdadera narración con imágenes, tiene en el director al creador de una obra 'resultante', la cual es un producto nuevo creado en base a la amalgama y transformación de la historia original, del guión, de la labor actuarial, de la escenografía, la iluminación, la banda musical, el vestuario, etcétera. La película es así una obra de naturaleza diferente a las mencionadas, y cuyas imágenes que narran y conmueven derivan de la labor creativa del director", continúa, para afirmar que "la ley es coherente con el principio que contiene la ya antigua ley Noble (11.723), que establece 'Son titulares del derecho de propiedad intelectual... los que con permiso del autor la modifican o transportan sobre la nueva obra intelectual'". Entre los firmantes se encuentran Luis Puenzo, Adolfo Aristarain, Eliseo Subiela, Oscar Barney Finn, Marcelo Piñeyro, Eduardo Mignogna, Juan B. Stagnaro, Beda Docampo Feijóo, Juan José Jusid, Sergio Renán, Eduardo Milewicz, Juan Carlos Desanzo y Raúl de La Torre.

LOS PROTAGONISTAS DE CIGARROS  
ESTAN DE VUELTA  
CON MAS HISTORIAS DE ESE MUNDO  
QUE TODAVIA TIENE SENTIDO

BIENVENIDOS A LA NUEVA COMEDIA DE  
WAYNE WANG Y PAUL AUSTER

HUMOS DEL VECINO es una película de ideas,  
pero también un divertimento verdaderamente alegre.

Luciano Montecagudo, PAGINA 12

Una buena comedia, con diálogos sabrosos y situaciones inesperadas.

Pablo Scholz, CLARIN

Una película que festeja  
el placer de fumar entre amigos.

MUY BUENA.

L.M. D'Espósito, LA MAGA

VICTOR ARGO  
GIANCARLO ESPOSITO  
MICHAEL J. FOX  
STEPHEN GEVEDON  
MEL GORHAM  
JARED HARRIS  
JIM JARMUSCH  
HARVEY KETTEL  
LOU REED  
ROSEANNE  
MIRA SORVINO  
LILY TOMLIN  
MALIK YORBA

**Humos del Vecino**  
(BLUE IN THE FACE)

distribuida por BUENA VISTA INTERNATIONAL

SENSACIONAL EXITO  
GRAND SPLENDID - GAUMONT - PATIO BULLRICH - CINEMARK 8 Pto. MADERO  
ATLAS BELGRANO - COLISEO DE FLORES - TREN DE LA COSTA SAN ISIDRO  
SHOWCASE CINEMAS NAZCO - VILLAGE CINEMAS PILAR  
CENTRO REPUBLICA (Córdoba) - SHOWCASE CINEMAS (Córdoba) - VILLAGE CINEMAS (Mendoza)

HOY TAMBIEN TRASNOCHE



## TV

10.00
2-REQUETE REINA.
7-DESDE EL CONGRESO.
11.00
7-VIEJOS SON LOS TRAPOS.
12.00
2-A PLENO SABADO.
7-S.O.S. VIDA.
9-LA ISLA MISTERIOSA.
13.00
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
9-CORAZON CORAZON.
11-PACIFIC BLUE.
13-CIENCIA LOCA.
14.00
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
11-LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN.
13-CENTINELA.
15.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-POINTMAN.
13-CINE PLUS: "Fuegos artificiales". "Viaje al centro de la tierra".
16.00
7-MAGAZINE DE SALUD.
11-CAMALEON.
17.00
2-INSOLITO TV.
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.
11-CINE DEL SABADO: "El hombre del revólver de oro".
18.00
7-RELACIONES DIPLOMATICAS
19.00
2-NUOVO NACIONAL DE FUTBOL: Chacarita-All Boys.
7-BROKERS.
11-TA TE SHOW.
13-CINE SHAMPOO: "Novia se alquila".
20.00
7-MOSAICO.
9-ZOYA.
11-CODIGO X.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-GANE VOLANDO.
9-EL CONTRA.
11-EL NIETO DE DON MATEO.
13-TELESHOW.
22.00
2-BOXEO POR AMERICA.
7-TEATRO.
9-LA NOCHE MAXIMA: "Estado de pánico".
11-HOLLYWOOD EN CASTELLANO: "Casada con la mafia".



Michelle Pfeiffer, protagonista de "Casada con la mafia", de Jonathan Demme. A las 22 por Telefé.

13-EL PELICULON: "El rapto".
23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
00.00
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.
9-KNOCK OUT 9.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-DNI.
1.00
7-REENCUENTRO.

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**825-0026**

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.-  
\* Despedidas  
Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebidas Free \$25.-

**Fellini**  
RISTORANTE  
Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464

# Con el año nuevo, arrancan las "sitcom" en el estilo argentino

Canal 9 inaugurará la versión local de las "comedias de situaciones" que desde hace años provocan furor en Estados Unidos.

Por C. B.

Desde enero, la televisión de aire argentina contará entre su programación con cuatro comedias de media hora, un formato que hasta ahora podía verse sólo en producciones estadounidenses. El proyecto es responsabilidad del flamante director artístico de canal 9, Rodolfo Ledo, quien develará los perfiles de los nuevos ciclos la semana que viene, aunque adelantó que intentarán reflejar "la realidad de la gente". Hasta ahora, los actores anunciados para integrar los envíos son Julieta Ortega, Juan Darthés, Leticia Bredice, Claribel Medina, Silvia Kutica, Cecilia Dopazo y Carina Zampini. Los guionistas son, entre otros, Sebastián Borensztein y Alberto Lecchi.

La tradición de la comedia de media hora (*sitcom*, por *situation comedy*, comedia de situaciones) caracteriza gran parte de la programación televisiva en EE. UU., y está representada por clásicos como "Yo amo a Lucy", y "El show de Dick Van Dyke", y en la actualidad por sucesos como "Seinfeld", "Friends", "Los Simpsons" y "La niñera". Todas estas series se emitieron, en algún momento y con distinto resultado, en la televisión argentina, y las nuevas temporadas pueden verse por cable. Sony, Usa y Fox reúnen varias propuestas que en su país de origen emiten las cadenas NBC (que cuenta con casi todos los éxitos), ABC y CBS. El nivel de popularidad que alcanzan estas series es asombroso: sus actores son estrellas mediáticas, y más de un famoso intenta ser invitado aunque más no sea a decir unas líneas, una modalidad que Adrián Suar institucionalizó también en la televisión argentina convocando a actores y periodistas a aparecer en "Poliladron". Michael Jackson, Elizabeth Taylor,

Elton John y Meryl Streep son algunas personalidades que intervinieron, en persona o en caricatura, en alguno de los shows mencionados.

Resulta curioso que Ledo no reconozca estos programas como referentes. Esta semana aclaró que "es una idea que tengo hace tres años. Nunca vi los canales estadounidenses hasta hace dos semanas, cuando me instalaron el cable. Como vivo en el campo no estaba enterado". Si bien aún no se lanzaron oficialmente los ciclos, en un principio se habló de una comedia acerca de dos amigos que se enamoran (una situación similar a la que situó a la comedia "Ellen" en el centro de la polémica, por abordar el lesbianismo).

La media hora tiene sus reglas, algunas estipuladas por analistas de medios. Otras, más informales, sugeridas por los guionistas, que, no por casualidad, al llegar a escribir un show de éxito cobran entre 700 mil y tres millones de dólares al año. Es conveniente hacer un chiste verbal cada diez segundos —a menudo con risas grabadas—, que todos los personajes deben ser simpáticos, que deben incluirse apariciones fugaces de rostros conocidos. En "Los Simpsons" hay un miembro del equipo creativo abocado exclusivamente a los gags visuales. Es un trabajo que toma 14 horas diarias durante diez meses para concretar un episodio de veintidós minutos, basadas en un guión de 50 páginas con varios cientos de chistes. En cuanto a "Seinfeld", aclamada como la mejor serie del momento, halla su fuerza en el hecho de presentar a gente real en situaciones reales. Hay, sin embargo, una premisa a respetar en este tipo de ciclos: al igual que en la mayoría de las series de ficción, por más realidad que intenten reflejar, todo tiende a volver a su lugar al final de la media hora.



"Los Simpsons", un ejemplo de animación de la "situation comedy". Un equipo trabaja 14 horas diarias para meter un gag cada 22 segundos.

UN ESTUDIO SOBRE EL FANATISMO

## Fútbol toda la semana

Tres de cada diez argentinos se sientan tres o más veces por semana frente a la televisión para ver fútbol, según una investigación del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría. La encuesta arroja los números de una pasión de multitudes: el 31 por ciento de los argentinos entrevistados sostuvo que ve tres o más partidos por semana, el 33 por ciento lo hace en una o dos ocasiones, mientras que

el 36 por ciento restante directamente no sigue los encuentros por la pantalla chica. Los hombres suman una previsible mayoría entre los espectadores de partidos: sólo un 18 por ciento negó tener interés en las transmisiones de fútbol. El porcentaje de quienes ven encuentros tres veces por semana aumenta a medida que disminuyen la edad y los niveles de educación y socioeconómico.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**EL CIUDADANO BOB ROBERTS.**  
de Tim Robbins.  
A las 22.45 por I-Sat.

Integrante del ala progresista de Hollywood, Tim Robbins supo encontrar como director algo de lo que, tal vez, haya ido perdiendo como protagonista —el caso de *Nada que perder*, su más reciente film en Argentina, es ejemplar al respecto—. Aquí, bajo el formato de un documental televisivo ficticio sobre un particular candidato político-trovador folk (el tal Bob Roberts), Robbins golpea duramente al conservadurismo reaganiano que gobernó los Estados Unidos en los años ochenta.



**HASTA EL FIN DEL MUNDO.**  
de Wim Wenders.  
A las 18 por HBO.

Claramente dividido en dos partes —un símil de *road movie* ambientada en 1999, y luego una historia que se desarrolla exclusivamente en interiores—, la película de Wenders, en base a una idea original suya, encierra, como en otras de su obra, una búsqueda interior metaforizada en espejos. El centro de la trama es Sam (William Hurt), un hombre enigmático y totalmente empeñado en devolver a su padre el instrumento capaz de reconstruir las imágenes que registra con una cámara.



**WATERWORLD.**  
de Kevin Reynolds.  
A las 18 por Cinecanal.

Uno de los proyectos más ambiciosos y faraónicos de Hollywood de los últimos tiempos tuvo, como puede llegar a suponerse, una pobre recepción de parte del público y la crítica. Más de 100 millones de dólares invertidos en una gigantesca puesta escenográfica que ubica al espectador en un mundo posnuclear, cubierto de agua, en donde la tierra (por más pequeño terrón que sea) cotiza a precio de oro. En ese contexto, Costner cumple su función de héroe-hombre común, en lucha permanente con el mal.

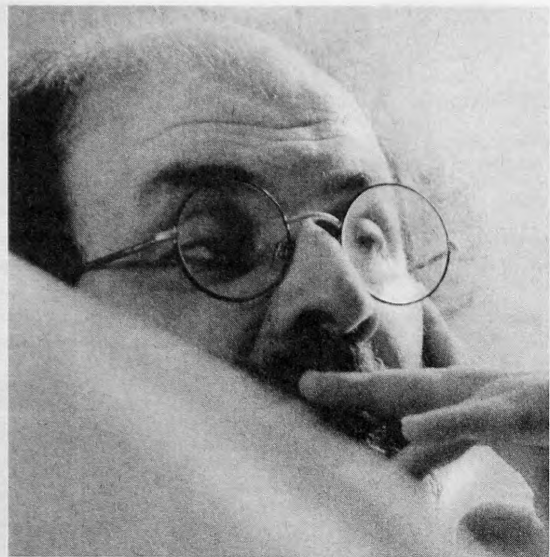


**GENERACION X.**  
de Ben Stiller.  
A las 20.15 por Cinecanal.

Especie de retrato generacional —o eso pareciera por la adaptación al castellano del título original, *Reality bites*— sobre los jóvenes de los años noventa, protagonizada por dos actores-fetiches como Ethan Hawke y Wynona Ryder y con una temática que la acerca a una comedia romántica con algo de retrato social. La excusa que dispara la trama es una especie de documental que pergeña la chica en cuestión sobre los males, miedos y sensaciones de estos tiempos.

SALMAN RUSHDIE Y JOHN LE CARRE, A LOS INSULTOS

# Una pelea pública sin medias tintas



Rushdie acusa a Le Carré de "escritor de best sellers".

Entre otras cosas, escribió que "es presuntuoso como un asno".

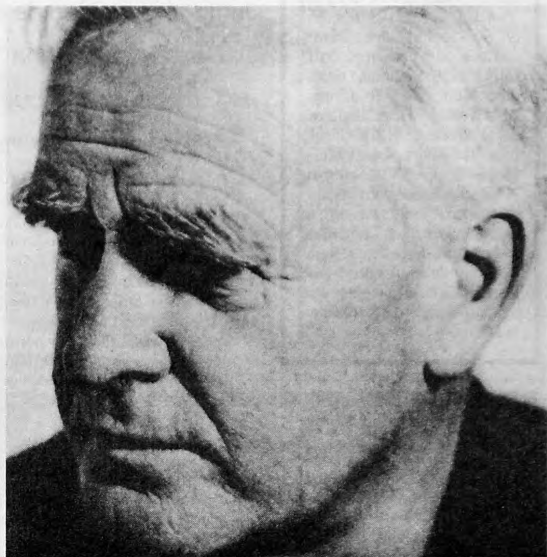
Por Marcelo Justo

Corona indiscutida de la novela de espionaje, el inglés John Le Carré opina que su perseguido colega angloindio Salman Rushdie es un "arrogante" que no se detiene ante nada para aumentar su cuenta bancaria. Desde su anónimo refugio bajo la protección de Scotland Yard, Rushdie responde que Le Carré es tan "presuntuoso como un asno" y que además es un "filistino". Los dos escritores, supuestas joyas de la literatura británica contemporánea, han conmovido al establishment literario con un virulento debate público que, disfrazado en el elegante ropaje de la libertad de expresión, esconde una mezquina rencilla narcisista en el Olimpo de las letras.

La batalla comenzó cuando el ofendido Le Carré respondió a una reseña que le había hecho un crítico estadounidense, en la que acusaba a su novela *The tailor of Panamá* de "antisemitismo". En un discurso pronunciado ante la Asociación Angloisraelí, el creador del célebre espía británico George Smiley se quejó de ser víctima de una "caza de brujas". Rushdie leyó el discurso de Le Carré y, ni lerdito ni perezoso, le recordó en las páginas del matutino progresista *The Guardian* que en 1989 él había pedido que no se publicara la versión de bolsillo de *Los versos satánicos*, la novela que precipitó la fatwa (condena de muerte) del ayatollah Khomeini contra el escritor angloindio. "Le Carré escribió un artículo en el que se aliaba con mis perseguidores. Espero que ahora pueda admitir que entiendo mejor lo que es ser víctima de las policías del pensamiento", escribió Rushdie el 19 de noviembre.

Le Carré respondió de inmediato, negando que él se hubiera aliado a los ayatollahs y sus implaca-

En los últimos días, y a través de las páginas del periódico inglés "The Guardian", los dos escritores vienen lanzándose acusaciones de toda calaña. El conflicto, sin embargo, arranca en la fatwa de 1989.



Le Carré acusa a Rushdie de "manipular la verdad, como siempre".

El "maestro del espionaje" define a su rival como "un arrogante".

bles edictos revolucionarios. "Como siempre, Rushdie distorsiona la verdad para manipularla en su propio interés... Mi posición es que no hay ley en la vida o la naturaleza que diga que las grandes religiones pueden ser atacadas con impunidad... Lo que dije y digo de nuevo es que me preocupan más los empleados de la editorial Penguin, que

**Serio: "Le Carré es el escritor del género de espionaje que más se acerca al título de escritor serio. Se acerca; todavía no lo consiguió" (Rushdie).**

podían sufrir sangrientos atentados por publicar el libro, que los ingresos del señor Rushdie", contraatacó Le Carré. A lo que Rushdie retrucó, sobrecargando sus líneas de furibundos adjetivos. "Hay que adoptar la política filistina, reduccionista y extremista de los fundamentalistas para pensar que *Los Versos satánicos* son nada más que un insulto, y que está justificado que el escritor pierda todo derecho a vivir... Pensaba que George Smiley representaba la lucha por la libertad. Su creador parece haberlo olvidado", respondió.

Los intercambios de cartas y el

vertiginoso descenso al insulto personal continuaron con Le Carré apoyando una libertad de expresión "responsable" y Rushdie defendiendo el derecho del escritor a expresarse sin límites ni ataduras. Una carta de 1989, desenterrada por el crítico literario Mark Lawson, arrojó una luz menos halagüeña sobre los motivos de una disputa que fue inmediatamente comparada con la que Norman Mailer y Gore Vidal mantienen en las letras estadounidenses. El 11 de octubre, el maestro del espionaje escribió al entonces corresponsal del *The Guardian* en Nueva York: "Cuando se pronunció la sentencia de muerte a Rushdie, yo saludé su coraje. Con el tiempo empecé a darme cuenta de que sentía cada vez menos simpatía por la posición de Rushdie".

La fatwa había sido declarada en febrero de ese año, y Rushdie permanecía oculto en un lugar ultra-secreto que la Scotland Yard cambiaba periódicamente por el temor a un atentado suicida. Su situación de acosado y, casi literalmente, bajo tierra (los escondrijos eran en verdaderos bunkers), despertaba solidaridad internacional. ¿Qué había pasado para que Le Carré cambiara de opinión? Nada más y nada menos que una dura (y quizás arrogante) reseña literaria de *La casa Rusia*, la novela que Le Carré

había publicado ese mismo año, publicada en mayo y firmada por Rushdie. "Le Carré es el escritor del género de espionaje que más se acerca al título de escritor serio. Pero no celebremos. Se acerca; todavía no lo consiguió", pontificaba desde su olimpo subterráneo Rushdie.

El juicio, demoledor, tocó a Le

**Riesgo: "Me preocupan más los empleados de la editorial Penguin, que pueden sufrir atentados, que los ingresos del señor Rushdie" (Le Carré).**

Carré donde más le duele: después de décadas de escribir novelas de espionaje, que en sus laberínticas tramas buscaban alcanzar alturas metafísicas, se lo condenaba al humilde papel de meritorio escritor de best sellers de un género. El domingo pasado, el *Sunday Times* citaba a un amigo de Le Carré que prefirió guardar el anonimato, y que revelaba la irreparable herida narcisista que le había infligido Rushdie. "Este es un tema que lo toca muy de cerca. Rushdie representa todo lo que él odia: un intelectual muy respetado que es abiertamente despreciativo de la novela de espionaje. ¿Puede sorprender que haya perdido la paciencia y seguramente el debate?".

**Ciclo Blues del País BOTAFOGO**  
Con: Los Delta Blues  
La Leonera de Tucumán  
Sáb 29 - 22:30 hs. - Oliverio Allways  
Callao 360, Capital Federal - Auspicio: **Página 12**

**DANIEL DI PACE**  
**SUSANA FELICE**

presentan su nuevo CD  
**música bsurda**  
29 de noviembre  
6 y 20 de diciembre  
22hs.  
**LA ALMOHADA**  
S. de Bustamante 728  
auspicio **Página 12**

**MEMORABILIA**  
cocineros-músicos-artistas en acción

**diciembre '97**  
maipu 761 - cap fed.  
reservas al: 3227630/3443  
memora@rec.com.ar

**maría gabriela epumer**  
artista invitada

**celeste carballo**

**1 de diciembre**  
**22:30 horas**

presentan:  
**giampi luciano**

**lunes estrellados**



## Rock para los maestros

El próximo 10 de diciembre el rock también mostrará su adhesión a la lucha de los maestros. En la Plaza del Congreso se desarrollará un festival denominado *Maest'rock*, con la consigna *Por la carpa blanca y la educación pública*. Será totalmente gratuito y contará con la participación de Luis Alberto Spinetta, Divididos, Memphis, Mississippi, Illya Kuryaki, Los Caballeros de la Quema, Willy Crook, Los Visitantes, Los Cafres, Doctor 4, Luis XV, Abejorros, A Tirador Láser y Geo Rama, entre otros que aún no han sido confirmados. La idea de los organizadores es reflejar el apoyo de la juventud y de los artistas a los docentes que ayunan desde el 2 de abril en la Carpa.

# "Nos propusimos hacer una iconografía completa del Che"

Junto a un equipo de historiadores, Fernando D. García realizó una "fotobiografía" de Guevara, en la que busca otra mirada.

Por Cecilia Bembibre

▲ Cuando se hayan disuelto los ecos de los cañonazos, sirenas y bocinas con que Cuba tributó este año el último saludo al comandante, caducarán también los homenajes fáciles, las biografías oportunistas, los souvenirs del Che. Con esa certeza, Fernando D. García y un equipo de historiadores y periodistas —Oscar Sola, Matilde Sán-

chez y el diseñador Frank Sozzani— decidieron plantearse una investigación sobre Guevara, con un único objetivo de que la búsqueda valiera la pena, aun cuando no fuese medido con la tramposa vara de los treinta años. El resultado es una fotobiografía que publicó Editorial Planeta (que el año pasado presentó un trabajo similar sobre Eva Perón, de los mismos recopiladores, que ya tiene siete ediciones internacionales), en la que el 50 por ciento del material gráfico es inédito. García, que actualmente desarrolla su tesis de doctorado en la universidad alemana de Eidelberg, dialogó con *Página/12* en su viaje de presentación del libro.

—¿Qué aporta, en su opinión, esta fotobiografía al conocimiento de Che?

—Es una verdad de Perogrullo resaltar el dominio de las imágenes en la sociedad contemporánea. En general, el género biográfico utiliza la fotografía como para que la gente se entere de la cara y algún otro dato del personaje del cual ya leyó muchas páginas. En el otro ex-

**Visión:** "No hay que romantizarlo, el Che era un guerrillero convencido del camino para hacer una revolución. No creo que eso sea lo que hay que rescatar".

tremo está el álbum fotográfico: una colección de imágenes atractivas con un texto de apoyo, totalmente irrelevante, que informa a grandes rasgos quién fue el personaje. Nosotros pensamos que este trabajo nos dio la posibilidad de mostrar diferentes facetas del personaje, que no se agotan en una evolución física. En el caso del Che, se tiene la capacidad de leer cosas en todo lo que significa la evolución de su imagen. No es lo mismo el Che Guevara de joven que en México, el de la campaña de la Sierra, el guerrillero de los primeros tiempos, el del año '64, que ya está más gordo y con el pelo corto, un funcionario del gobierno revolucionario. Creo que es muy interesante ese rastreo, y el libro compone una secuencia que permite ir siguiendo esa evolución. Además, creo que aporta períodos de la vida de Guevara totalmente desconocidos.



El año pasado, el mismo equipo realizó un libro similar sobre Evita. "Quisimos hacer algo que valiera la pena en este año del Che."

## También hay otras fotos

—Hacia el final del libro, hay un capítulo dedicado a las distintas versiones de la recuperación masiva del mito del Che.

—Asombra y no asombra. Creo que tiene una explicación, más allá de las situaciones políticas, de lo que significó el Proceso como obstáculo terrible para producir un corte generacional. El Che, para la gente de 35 para arriba, encarna algo muy diferente del desconocimiento histórico de la gente más joven. Si bien se identifica a la imagen de Guevara con una serie de valores aún vigentes, se la despoja de su carga histórica. Este libro también quiere dar cuenta de eso, porque la realidad es que un adolescente, por más que se identifique y reivindique al Che, no lee una biografía de 800 páginas. No sé tampoco si se interesa por este libro, pero en todo caso es un mensaje más fácilmente sintonizable. Para quienes consideran que el Che es una foto, intenta mostrar que también es otras fotos. Y que detrás de todas esas imágenes hay una historia a la cual vale la pena acercarse.

—¿Cómo y dónde fue organizada la búsqueda y clasificación del material?

—Somos gente que se planteó, como primer objetivo, hacer algo que valiera la pena en este año del Che. No teníamos la intención de hacer el libro más barato lo más rápido posible: nos propusimos, como historiadores, hacer algo que no estaba hecho, que es una iconografía completa del Che Guevara. El resultado es, sin duda, la investigación más completa que se hizo hasta ahora. Llevó muchas horas de trabajo en archivos en colaboración con jóvenes investigadores cubanos. En el archivo del padre del Che encontramos material muy rico. Y gran parte de las fotos tomadas por el propio Guevara son una novedad.

—¿Hubo alguna hipótesis en el inicio de la investigación?

—No, porque no creo que este libro, más allá de la rigurosidad de la investigación, tenga pretensiones académicas. El material en Cuba, si bien es abundante, no está siempre bien clasificado. Eso exigió un gran respaldo a nivel biográfico en que-

nes hacíamos el libro, pero el hecho de que el enfoque no fuese academicista nos permitió resolver situaciones como los escenarios de Praga, en los que el Che estuvo clandestino, y utilizar recursos no estrictamente fotográficos, como una historieta, para contar hechos de los que no se tienen imágenes.

—¿De qué modo la realización de este trabajo afectó su mirada personal sobre Guevara y las circunstancias históricas que lo rodearon?

—Estamos ante un personaje históricamente complejo. Su práctica social y política tuvo mucho que ver con lo que intuitivamente muchos jóvenes sienten como una necesidad, y el desafío es encontrar la manera en que el legado del Che se conecte con el espíritu de rebeldía de la gente joven. Si la gente no sabe ni dónde nació, está claro que lo que están reivindicando es algo que sí fue constitutivo de su pensamiento, y es que a través de la lucha armada se consiguen los cambios revolucionarios. No hay que romantizarlo, el Che era un guerrillero convencido del camino para hacer una revolución. No creo que eso sea lo que hay que rescatar, pero hay aspectos muy esenciales de su conducta política que sí conservan vigencia. Una de las cosas que me planteaba es zafar de los provincialismos e identificar qué cosas del personaje son significativas para universalizar.

## SABORES Y ALGO MAS



MÁS DE 60 VINOS  
NACIONALES  
E IMPORTADOS  
POR COPA  
O BOTELLA

Menú del Catador  
\$20

• Café/Teatro anexo  
• Museo del Vino

Cabrera 4737 • Palermo Viejo • (Estr. Prop.)  
833-0050 • Tarjetas de Crédito

**La Petite Fondue**  
AUTENTICA COMIDA SUIZA

AV. LIBERTADOR 2242  
RESERVAS AL 794-9875

TODOS LOS DIAS  
A PARTIR DE LAS 20 HS.

MENU PROMOCION  
\$ 25

**"Don López"**  
Restaurant - Parrilla  
Pastas caseras  
Parrilla al carbón

Sanabria 4787  
esq. Carlos A. López  
Reservas: 503-8456

CAMBIO DE FIRMA  
A una cuadra de Griveo y Gral Paz

**EL GATO NEGRO**  
ESPECIAS  
CONDIMENTOS ESPECIALES  
SALSAS IMPORTADAS  
CAFES-TE

Corrientes 1669 Capital  
374-1730/6671

Abierto lunes a sábado de 9 a 20 hs.

TAMBIEN CAFE  
AL PASO EN  
CORRIENTES 1658

**Les Chaumieres**  
Restaurant / Receptions

Enmarcado por una añosa arboleda,  
Las Mejores Especialidades  
de los Alpes Franceses  
y Repostería Europea.

Acceso Oeste  
Km. 31  
Paso del Rey  
Pcia. Buenos Aires  
Tel. 037-38982



## TRABAJO CORPORAL

TECNICAS DE EXPRESION,  
CORRECCION DE POSTURAS  
Y DISTENSION

Claudia Alberotanza  
864-6167

## The Actor's Studio

shows  
internet  
drink's

Club - Cafe

comic's  
games  
dance

PRESENTA

Mc Phantom

J. D. Perón 2267

Sábado  
desp. 23 hs. "Stand Up Comedy II"  
la entrada y estos servicios son sin cargo.  
consumición mínima 7 \$

"LA VIDA SEGUN MURIEL", ENTRE LAS FAVORITAS

# Huelva culmina con polémica

La presencia de películas chicanas en la competencia oficial, dedicada al cine iberoamericano, causó serios cuestionamientos.

La película norteamericana *Star Maps*, sobre el eterno drama chicano de alcanzar la gloria socioeconómica en Estados Unidos, se instaló ayer entre las grandes favoritas al Colón de Oro reservado al mejor film del XXIII Festival Iberoamericano de Cine de Huelva. La muestra será clausurada esta noche, tras la exhibición de 115 películas en una semana, pero solamente 14 de ellas fueron presentadas en el marco de la Sección Oficial a Concurso. La ganadora recibirá el Colón de Oro, máximo galardón de la competencia, considerado por muchos como el "Oscar Iberoamericano". Hasta ayer, *Star Maps*—que ya obtuvo una mención a la mejor opera prima en el reciente Festival de Mar del Plata—figuraba entre los films más elogiados por la crítica, junto a la portuguesa *Ellas*, la argentina *La vida según Muriel*, la colombiana *La deuda* y la chilena *Historias de fútbol*. Pero el veredicto del jurado es el decisivo. Y puede haber sorpresas. Otros críticos piensan que, "lamentablemente, el tema de *Star Maps* no es muy original, pues trata

siempre de lo mismo: el problema socioeconómico de los chicanos y la lucha por hacer realidad el sueño americano del gran triunfo". Aunque esta vez la temática parece ser más cruda, al presentar el drama de un joven mexicano de 18 años prostituido por su propio padre, que lo utiliza en sesiones sexuales con hombres o con mujeres.

Los escépticos consideran además "muy injusto" premiar una superproducción estadounidense, resultado de una sofisticada técnica estadounidense y un millonario presupuesto estadounidense, que contrasta con los diminutos y casi insignificantes presupuestos del cine latinoamericano, alejado por la misma razón de todo adelanto técnico. Incluso, un director sudamericano confesó no comprender el hecho de que se hayan aceptado superproducciones filmadas en inglés en un festival iberoamericano destinado a promover el cine en español y en portugués. "La presencia del cine chicano en un festival como éste está bien, porque los chicanos son latinos como nosotros, pero una producción como *Selena*



Soledad Villamil y Florencia Camiletti, "La vida según Muriel".

La película de Eduardo Milewicz aspira al Colón de Oro.

no debería estar en la competencia oficial", según el colombiano Manuel José Álvarez, codirector de *La deuda*. Premiar al cine estadounidense, aunque esté hecho por chicanos, "sería una gran decepción", agregó. Por primera vez, el festival abrió ahora la competencia oficial al cine chicano, después de

haberle brindado una especial atención hace 10 años, con ocasión del éxito de *La Bamba* (1987), de Luis Valdés, que integra el jurado oficial. "Si se llevan los premios, nos pondríamos tristes, nos emborracharíamos y... ya, terminado el cuento", señaló el director español Enrique Gabriel.

## Hollywood en guerra

Una nueva legislación sobre armas del condado de Los Angeles hace peligrar las tremendas explosiones que dominan muchos de los films producidos en Hollywood, convertidos en singulares éxitos de taquilla. La ley prohíbe el uso de cargas de municiones con más de diez balas, lo que afecta las prácticas de actores como Arnold Schwarzenegger o Sylvester Stallone, comúnmente munidos de fuertes armamentos, aunque muchas veces contengan balas de fogueo. También series de televisión como "Jag", "Profiler" o "The Visitor" se ven afectadas por esta normativa, al igual que el próximo proyecto del actor Kurt Russell, titulado *Soldier*. La ley tendría un amplísimo alcance, ya que, según Mike Gibbons, experto en explosivos, el armamento pesado utilizado en los films de acción requiere cargas de municiones de más de 10 balas. Si la situación armamentística no se soluciona, Gibbons amenazó con trasladar esta industria, una de las principales fuentes económicas de Los Angeles, fuera del condado. "La legislación fue diseñada para fomentar la seguridad pública, no para afectar en forma negativa a la industria del cine", declaró el concejal Mike Feuer, uno de los principales artífices de la moción.

**HOY 19 hs.**

**CHACARITA - ALL BOYS**

**NACIONAL DE FÚTBOL**

*En directo y en exclusivo.*

**BOX POR AMERICA**

*En directo y en exclusivo.*

**HOY 23 hs.**  
**LOCOMOTORA CASTRO**

**LOCOMOTORA CASTRO** (3° Ranking mundial) - **CABALLERO** (Colombia)  
Categoría Super Mediano

**EL PUMA ARROYO - YDIOS BOLAÑOS** (Colombia)  
Categoría Super Mediano

La presentación de:  
**JULIO HÉCTOR "TORMENTA" AVILA**  
Categoría Super Gallo

**NACIONAL DE FÚTBOL**

*En directo y en exclusivo.*

**DOMINGO 11 hs.**  
**LOS ANDES - BANFIELD**

**AMERICA**  
**PANTALLA CALIENTE**



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**Al Di Meola.** El virtuoso guitarrista norteamericano -admirado en la Argentina desde sus épocas de Return to Forever, junto a Chick Corea- llega a Buenos Aires para presentarse con su grupo y recorrer temas de su repertorio y alguna pieza de su admirado Astor Piazzolla. En el Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy y mañana a las 22.

■ **Man Ray, Aterciopelados, Juana La Loca, La Cisterna y Gesta Urbana** en el Día Internacional de Lucha Contra el Sida en el Parque Centenario. Angel Gallardo y Warnes. Mañana desde las 16. Entrada libre.

■ **Ancae, Luis Lagos y la pareja de baile de Oscar Caballero y Claudia Chucair** en el ciclo de recitales de música popular argentina en la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Gratis. Hoy a las 20.30.

■ **Urubamba (los incas)** en la Sa-de, México 524. Hoy a las 19.

■ **Lucho Hoyos** en el Foro Gandhi, Corrientes 1565. Hoy a las 22.

■ **León Gieco** en Parque Patricios. Mañana desde las 16.

■ **La Renga** en el Estadio de Atlanta, Humboldt y Padilla. Hoy a las 22.

■ **Botafogo** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 22.30.

■ **Shubertiadas porteñas** en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 873. Mañana desde las 19.



**Café Tacuba.** La banda de virtuosos mexicanos que es avanzada del rock latino, a punto de explotar en todo el mundo. Hoy a las 22 en Dr. Jekyll, Monroe 2315.

■ **Fénix Jazz Band** en el Café Tortoni, Av. de Mayo 822. Hoy a las 23.

■ **Guillermo Vallione** (a las 21.30) y **Sandra Mihanovich** (a las 0.30) en la Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852. Hoy a las 21.30 y 0.30.

■ **El salón de la condesa Maf-fei** en el Teatro Concert, Corrientes 1218. Hoy y mañana a las 22 y 20.30.

■ **Ciclo de Encuentros Corales** en la Biblioteca Popular de Martínez, Aristóbulo del Valle 199. Mañana a las 19.30.

■ **Mandrágora** en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Mañana a las 20.30.

■ **Dúo Coplanacu** en la Fundación Atahualpa Yupanqui, Mario Bravo 960. Hoy a las 22.

■ **Olga Kaplan** en el Festival de Tango en la Fundación del Tango, Guardia Vieja 4049. Hoy a las 21.

■ **El coro y la orquesta del Club Ciudad de Buenos Aires** en la sede, Libertador y Crisólogo Larralde. Gratis. Hoy a las 19.

■ **La Mississippi** en la Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.30.

■ **Roberto "Fats" Fernández** en la Carbonera, Balcarce 998. Hoy a las 23.

■ **Tributo a Astor Piazzolla** en la Scala de San Telmo, Pje. Giuffrè 371. Hoy a las 20.

■ **Renato Chicco y San New-some** en el Jazz Bar, Corrientes 1660, Paseo La Plaza. Hoy a las 0.30.

■ **Verónica Condomí** en el Danzario Americano, Sánchez de Bustamante 1187. Hoy a las 22.

■ **Carlos Andino, Gustavo Benavides y Daniel Mir** en Los Arcanos, J. Newbery y Guevara. Hoy a las 23.

■ **Mauricio Marcelli** presenta "Tangos sin tiempo" en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, Sala Alberdi, el lunes a las 19.30.

■ **Silvana Gregori** culmina su ciclo de Tango Humor, con la bandoneonista Susana Ratcliff como artista invitada. En la Sala Alfonsina Storni del Café Tortoni, Av. de Mayo 839, mañana a las 20.

■ **La Casa del Tango.** "Fin de Fiesta" con la presencia de importantes figuras. En Guardia Vieja 4049, hoy a las 18.

hoy y mañana (**despedida**) a las 22.

■ **La Moribunda** ("Tragedia en cuatro estaciones"). Espectáculo de Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortones. En Morocco, restaurante, discoteca y teatro, H. Yrigoyen 851, el lunes a las 21.30.

■ **El ciclo** (experimental de teatro). Con actuación y dirección de Pompeyo Audivert, Ricky Fehrman, Fernando Khabie y Valeria Lois. En Del Otro Lado, Lambaré 866, hoy a las 22.

■ **La última cerveza.** Unipersonal inspirado en los poemas de Charles Bukowski. Selección de Carlos Polimeni. Interpreta Daniel Ritto y dirige Pablo Silva. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312, hoy a las 24.

■ **Festival de Teatro Off** (varias salas). Hoy a las 21: **Sardinas ahumadas**, de Jean Claude Danaud, dirigida por Kado Kostzner. **Las hermanas Tatín**, humor negro con libro y dirección de Mónica Calo, y **Anteboda**, por el Grupo El Consorcio, dirigido por Nora Moseinco. A las 24: **Sueño lúcido**, con libro e interpretación del Grupo La Dama, y dirección de Javier Margulis. A las 2: **Bukovski Karnival unplugged**, de Horacio Ladrón Guevara y Manu Peña. Puesta de Julián Caverio. Mañana a las 20: **Potestad**, de Eduardo Pavlovsky, dirigida por Elio Galipoli. **El duende del conventillo**, por Los de la Pieza de Arriba, con libro y puesta de Jorge Abolio, y **Criaturas**, de Alberto Adellach, dirigida por Beatriz Matar.

■ **Los Tramontinas** (Primer Premio Compartido '96 del II Festival de la Muestra). Espectáculo de humor con Fernando Gonet y Evert Ro-

mero. En Teatro Off, Corrientes 1632, hoy a las 1.30. **A la gorra.**

■ **Extraño juguete**, de Susana Torres Molina, dirigida por Daniel Perrissé y Norma Lichtenstein. **Estreno** en La Voltereta, Av. Seguro 2357, hoy a las 22. **Gratis.**

## PIBES



**Criollitos**, las inmortales piezas de Atahualpa Yupanqui adaptadas por el conjunto Los Sabandijas Creativos. Dirección: Jorge Albarracín. En el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309, hoy y mañana a las 17.

■ **Yo he visto el mar**, espectáculo de títeres presentado por el grupo La Máquina de Volar. Un hombre que puede volar y las dudas de un emperador autoritario. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 19.

■ **Los Musiqueros y Sonsonando** en la Ex Biblioteca Nacional, México 564. Gratis. Mañana a las 18.30.

■ **El gran circo**, de Ariel Bufano. Presentada por el Grupo de Titiriteros del San Martín, bajo la dirección de Adelaida Mangani. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.

■ **La Calle de los Titeres.** Espectáculos y construcción de títeres. En el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750, hoy desde las 16.30 y mañana desde las 15.

■ **Fábulas en pantuflas**, de Martín Miguel y Alberto López Catell, por el Grupo Alquimistas. Una pro-

Marcelo  
**Boccanera**

5 de diciembre

**LA TRASTIENDA**

Balcarce 460  
reservas 342-7650



auspicio  
Página 12



MOSAICO

**Causa AMIA:**

**EL CONGRESO INVESTIGA**

Participan: Sen. Cristina Kirchner, Dip. Marcelo Stubrin  
Dip. Carlos Soria, Dip. Juan Pablo Cafiero

Informe:

**LAS TRES PISTAS DEL JUEZ GALEANO**

Opinan: Juan José Salinas, Dr. Alberto Zupi, Sergio Kiernan

CONDUCCION

**CARLOS CAMPOLONGO**

**SABADO 20 HS.**



## TEATRO



**El Inmortal del Sur.** Unipersonal de Daniel Miglioranza inspirado en varios cuentos de "Misteriosa Buenos Aires", de Manuel Mujica Láinez. En el Auditorio Jorge Luis Borges, Agüero 2502, 1º piso, mañana a las 18. **Gratis.**

■ **Las dos orillas**, de Mario Cura. Con María Comesana y Luis Solanas. Dirección de Rubén Pires. **Estreno** en El Observatorio, Urquiza 124.

■ **El líquido táctil.** Libro y dirección de Daniel Veronese. Por el Grupo de Teatro Doméstico. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815,



**Nuestra Suma**, de David Stevens. Con Mariano Calasso, Luis Agustoni, Julián Martí y Graciela Parafita. Dirección de Patricia Sánchez. **Estreno** en El Ojo, Perón 2115, hoy a las 21.30, y mañana a las 20.30.



**El Trio Vitale-Izarrualde-González** presenta su disco "Cuando el río suena" en el Teatro Presidente Alvear, Corrientes al 1659. Hoy y mañana a las 21.

**Humos del vecino** (Wayne Wang y Paul Auster, 1997). Algo más que una secuela de "Cigarros" (Gran Splendid, Gaumont, Patio Bulrich, Cinemark 8, Atlas Belgrano).



puesta basada en un trabajo de investigación acerca de las fábulas tradicionales. En El Otro Lado, Lambare 866, mañana a las 18. **Gratis.**

## CINE



**La boda de mi mejor amigo** (P. J. Hogan, 1997). Con la estructura clásica de la comedia romántica de los 50, pero con la acidez de los 90, el director construye una historia simpática sobre la revelación de una mujer que, años después, recibe el llamado de un ex novio que, paradójicamente, está a punto de casarse. Con original resolución y la siempre refrescante sonrisa de Julia Roberts (Atlas Lavalle, Gaumont, América, Alto Palermo, Patio Bulrich, Paseo Alcorita, Cinemark 8, Belgrano, Gral. Paz, Solar de la Abadía).

**La lección de tango** (Sally Potter, 1997) No cabe duda que esta película implica un riesgo enorme, al asumir Potter la ardua tarea de guionista-directora-protagonista. Aquí, además, la película la expone como mujer: desde su encuentro en París con el bailarín Pablo Verón hasta la sublimación de sus fantasías, la película es un enorme viaje por sus sensaciones acerca de la música y el baile que la hechizaron al instante (Patio Bulrich, Atlas Belgrano).

**Los Angeles: al desnudo** (Curtis Hanson, 1997) El lado oscuro de la ciudad de las estrellas, las rubias y la mejor policía del mundo, en un relato de neto corte clásico, que remite a la mejor escuela de Howard Hawks. Tres policías buscan, por distintos caminos y con diferentes estilos, la verdad de un crimen que revelará una trama de corrupción y negociados dentro del departamento de policía de Los Angeles (Atlas Santa Fe, Cinemark 8, Cineplex Lavalle, Maxi, Belgrano).

**El pacificador** (Mimi Leder, 1997) Una película eficaz, capaz de narrar a pura acción y sin necesidad de diálogos la misión que emprenden un oficial de inteligencia (el Batman George Clooney) y una experta en cuestiones atómicas del Pentágono (Nicole Kidman). El objetivo: detener a un loco general ruso que ha robado un tren cargado de armas nucleares (Metro, Monumental, Paseo Alcorita, Cinemark 8, Belgrano).

**Al filo del peligro** (Lee Tamahori, 1997) La primera producción Hollywood del director de *El amor y la furia*, centrado en el dúo actuarial Anthony Hopkins-Alec Baldwin. Aquí son dos hombres perdidos en el Ártico, una mujer que espera por ellos y un oso, a la altura de las circunstancias: es el mismo de *El Oso*. (Ocean, Santa Fe, Patio Bulrich, Cinemark 8, Paseo Alcorita, Gral. Paz, Belgrano.)

**Contracara** (John Woo, 1997) Con una fama ganada con sus películas de acción filmadas en Hong Kong, el director John Woo encará una superproducción hollywoodense. Para ello se hizo de un presupuesto varias veces mayor del que solía disponer y



**La visita de la vieja dama**, de Friedrich Dürrenmatt. Dirección de Inda Ledesma. En la sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Córdoba 815. Hoy a las 21.30 y mañana (despedida) a las 21.

consiguió a dos estrellas: John Travolta y Nicholas Cage. El resultado es muy apreciable; un thriller con personalidad propia y con escenas de acción que impiden despegar los ojos de la pantalla (Trocadero).

**Scream, vigila quién llama** (Wes Craven, 1997) Wes Craven, el creador de *Pesadilla*, se decidió a homenajear a las películas de terror, el género en que ha reinado por los últimos años. Para ello creó una historia en la que abundan las citas de las obras más conocidas del género y logró hacer una película disfrutable incluso para los que no suelen entusiasmarse con los aullidos, hachazos y cortes de motosierra (Trocadero).

## DISCOS



**Eastwood after hours. Live at Carnegie Hall** (Warner Music, 1997). Famoso

devoto del jazz y responsable de una de las mejores películas sobre el género -*Bird*, sobre la turbulenta y genial existencia de Charlie Parker-, Clint Eastwood recibió el año pasado un homenaje de un verdadero seleccionado de músicos. Joshua Redman, Roy Hargrove, Kenny Barron, Thelonious Monk Jr., Jimmy Scott y James Carter entre otros, interpretaron esa noche de octubre de 1996, clásicos del género y algunas de las canciones emblemáticas de sus películas.

**Morphine. B-Sides and Otherwise** (Rykodisc, 1997). El trío bajaxo-batería que asombró en sus shows porteños de este año entrega aquí una selección de rarezas en vivo y "otras cosas", que permiten acercarse a su particular y sugerente sonido, que se asienta fundamentalmente en la tarea del carismático Mark Sandman -bajo de 2 cuerdas y voz-. El trío de Boston reafirma su condición de plato exquisito para gourmets exigentes.

## LIBROS



**Ricardo Piglia. Plata quemada** (Editorial Planeta, 250 páginas) La

obra que le valió al reconocido escritor argentino el Premio Planeta 1997 está basada en un hecho real: un asalto a un banco que se produjo en 1965, y del que inicialmente participaron policías y políticos que se "asociaron" a los ladrones. Piglia tuvo acceso a los legajos judiciales del caso, a testimonios verídicos y a grabaciones secretas de la policía. En base a ese material articuló un relato atrapante que lo legitima como uno de los escritores fundamentales de la literatura argentina contemporánea.

**Luis Ordaz. "Inmigración, escena nacional y figuraciones**

**de la tanguería"** (Editores de América Latina, 133 páginas). La etapa inmigratoria, el sainete y el tango en la escena nacional son los temas básicos de este minucioso y ameno texto de Ordaz, investigador y crítico teatral, pionero -según el ensayista Osvaldo Pellettieri- por haber planteado la historia del teatro nacional como problema, y realizado descubrimientos "que fueron el origen de nuestras seguridades actuales". El libro lleva prólogo y contratapa de los dramaturgos Roberto Cossa y Carlos Gorostiza.

## OTRO CINE



**Cineclub Ciudad. Hoy:** Tiempos modernos (1936), de Charles Chaplin. A las 18 en Aróz 837.

**Cineclub IRCA.** Hoy: *El toque* de Ingmar Bergman. A las 19.15 en Moldes 2155.

**Cineclub Jaén.** Mañana: *Un asunto de mujeres* (1988) de Claude Chabrol. A las 19 en Velazco 958.

**Ciclo de cine: Cadáveres exquisitos.** Hoy: *La bella y la bestia* (1946) de Jean Cocteau. A las 18 en San Juan 350.

**Dentro del ciclo "La Mujer y el Cine".** Mañana: *La bouche de Jean Pierre* (a las 16); *Las mil y una recetas de un cocinero enamorado* (a las 18) y *Compañeras* (a las 22). En la Sala 3 del Complejo Tita Merello, Suipacha 442.

## VIDEOS



**El paciente inglés** (Anthony Minghella, 1996, 158 min.) Durante la Segunda

Guerra Mundial, una enfermera del ejército aliado (Juliette Binoche) intenta redimir la maldición de la que se considera portadora, y se instala en un monasterio en ruinas para cuidar a un desconocido deformado por quemaduras, el "paciente inglés" (Ralph Fiennes) (Gativideo).

**Escrito en el cuerpo** (Peter Greenaway, 1996, 106 min.) El film es, en primer lugar, un tributo del director a la belleza de la caligrafía japonesa, que aúna imagen y texto. Basado en un clásico de la literatura nipona, un diario escrito por una cortesana del siglo X que contiene información sobre sus amantes (Gativideo).

## ETC

**Muestra homenaje al Che Guevara** en el Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires, Perú 190. Hoy y mañana de 13 a 20. **Entrada libre y gratuita.**

**Presentación de los talleres de Integración Operística**, fragmentos de *Così Fan Tutte* y *Don Giovanni* de Mozart, en el Teatro Colón, Libertad 621. Hoy desde las 18.

**Ciclo de poesía "Noviembre no será un mes cruel"**. En el centro Shuren, Vuelta de Obligado 2545. Hoy a las 21.

**\$5**

Precio de película carta \$5+IVA. Sujeto a condiciones mayoristas

ROMA COLOR

**ROMA COLOR**  
FOTOCROMOS  
Av. de Mayo 982 4°

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, **Croma Color** te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

**345-2345 • 7 a 23 hs.**



## cine

## AL FILO DEL PELIGRO

P/M/13. Dir.: Lee Tamahori.  
Con Anthony Hopkins y Alec Baldwin.

## Cinemark 8 -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. Sala 7. A las  
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y  
22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Ocean 1.

Lavalle 739. 322-1515. A las  
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.25.-  
Paseo Alcorta 4.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 12.45, 15.15, 17.45,  
20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

## Patio Bulrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15.20, 17.45,  
20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

## Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13, 15, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

## ANACONDA

P/M/13. Dir.: Luis Llosa. Con  
Jennifer López y Jon Voight.  
Trocedero 5.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
14.10, 16.30, 18.50, 21 y  
23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

## BUENOS AIRES

## VICEVERSA

P/M/13. Dir.: Alejandro  
Agresti. Con Vera Fogwill y  
Fernán Mirás.

## Lorca 2.

Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15.15, 17.45,  
20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

## CENIZAS DEL PARAISO

P/M/13. Dir.: Marcelo Piñeyro.  
Con Héctor Alterio y Leonardo  
Sbaraglia.  
Cineplex Lavalle 3.  
Lavalle 727. 393-8610. A las  
13, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40.-

## CONTRACARA

P/M/16. Dir.: John Woo. Con  
John Travolta y Nicolas Cage.  
Trocedero 1.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13.40, 16.40, 19.40 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

## EL COMIPLAT

P/M/13. Dir.: Richard Donner.  
Con Mel Gibson y Julia  
Roberts.

## Normandie 4.

Lavalle 855. 322-1000. A las  
14.10, 16.55, 19.40 y 22.25.  
Sáb. trasn.: 1.10.-

## EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

P/M/13. Dir.: Sidney Lumet.  
Con Andy García y Richard  
Dreyfuss.

## Premier 2.

Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14.10, 16.20,  
18.30, 20.40 y 22.50.-

## EL PACIFICADOR

P/M/13. Con George Clooney  
y Nicole Kidman.

## Cinemark 8 -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. Sala 4. A las  
11.55, 14.35, 17.15, 19.55 y  
22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

## Metro 1.

Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las  
15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcorta 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.15, 15.45, 18.15,  
20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

## EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. Dir.: Claude Sautet.  
Con Michel Serrault y  
Emmanuelle Béart.

## Losuar 1.

Av. Corrientes 1743. 371-  
6100. A las 14.10, 16.25,  
18.35, 21 y 23.10. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## EL RETRATO PERFECTO

APTA. Dir.: Glenn Gordon  
Caron. Con Jennifer Aniston  
y Kevin Bacon.

## Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13.20, 15.30, 17.45,  
20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## Cinemark 8 -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. Sala 5. A las  
13.50, 16.05, 18.15, 20.35 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

## Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## Patio Bulrich 5.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 16, 18.20,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.30, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL SUENO DE LOS HEROES

P/M/13. Dir.: Sergio Renán.  
Con Germán Palacios y

Soledad Villamil.

Alas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las  
15.30, 18, 20.25 y 22.45.  
Sáb. trasn.: 1.10.-

## Lorange.

Av. Corrientes 1372. 373-  
2411. A las 14.40, 16.35,  
18.40, 20.50 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.10.-

## Monumental 2.

Lavalle 780. 393-8865. A las  
13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y  
22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## HASTA EL LIMITE

P/M/13. Dir.: Ridley Scott.  
Con Demi Moore y Viggo  
Mortensen.

## Cinemark 8 -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San  
Juan. 315-3008. Sala 1. A  
las 11.50, 14.25, 17.05, 19.45  
y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

## Ocean 2.

Lavalle 739. 322-1515. A las  
13.30, 16.40, 19.50 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

## Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 17, 20 y  
22.30.-

## HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

APTA. Dir.: Juan Carlos  
Desanzo. Con Alfredo Vasco  
y Orestes Pérez.

## Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 16, 18.40, 21  
y 23.-

## HERCULES

APTA. Una producción Walt  
Disney.

## Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 15, 17, 19, 21  
y 23.-

## HUMOS DEL VECINO

P/M/13. De Wayne Wang y  
Paul Auster. Con Harvey  
Keitel y Mira Sorvino.

## Cinemark 8

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San  
Juan. 315-3008. Sala 5. A  
las 13.15, 15.10, 17.10,  
19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.35.-

## Gauguin 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40  
y 23.-

## Grand Splendid.

Av. Santa Fe 1500. 812-  
0808. A las 13.10, 16, 18.45,  
20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Patio Bulrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 16, 18.20,  
21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

## INFIERNO BAJO TIERRA

P/M/13. Dir.: Félix Enriquez  
Alcalá. Con Steven Seagal y  
Hannu Dem. Stanton.

## Normandie 3.

Lavalle 855. 322-1000. A las  
13.50, 15.50, 18.20 y 20.30.  
Sáb. trasn.: 0.50.-

## KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)

P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con  
Naveen Andrews y Santa  
Choudhury.

## Losuar 2.

Corrientes 1743. 371-6100. A  
las 13.35, 15.40, 18, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## Normandie 2.

Lavalle 855. 322-1000. A las  
13, 15.10, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## KULL (EL CONQUISTADOR)

APTA. Dir.: John Nicollia.  
Con Kevin Sorbo y Tia  
Carreere.

## Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.30, 15.25, 17.20, 19.20,  
21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Trocedero 3.

Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## LA BODA DE MI MEJOR AMIGO

P/M/13. Dir.: P. J. Hogan.  
Con Julia Roberts y Dermot  
Mulroney.

## Alto Palermo 1.

Av. Santa Fe 3251. 827-  
8362. A las 13.30, 15.45,  
18.05, 20.25 y 22.45. Sáb.  
trasn.: 1.-

## Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13.20, 15.30, 17.45,  
20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## Atlas Alcorta 3.

Lavalle 869. 322-1936. A las  
13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.-

## Cinemark 8 -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. Sala 8. A las  
13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.40.-

## Gauguin 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.30, 15.50, 17.45, 20.10  
y 22.45.

## Paseo Alcorta 3.

Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.45, 16, 18.15, 20.45  
y 23.10.

## Sáb. trasn.: 1.15.-

## Patio Bulrich 2.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 16.10,  
18.30, 20.50 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## en cartel



## LOS ANGELES: AL DESNUDO.

de Curtis Hanson (EE.UU.)

Nada es lo que parece en la "fábrica de sueños" de Hollywood. Detrás de una fachada luminosa se esconde un infierno de crimen organizado y corrupción. Tres policías deben resolver un caso que los involucra hasta poner en juego sus vidas. En el centro de ese triángulo se encuentra la figura inasible de una prostituta de lujo que vende en la cama su parecido con una estrella de Hollywood. Un policial ácido y laberíntico que muestra la frontera tenue que existe entre ilusión y realidad (Atlas Santa Fe, Cinemark, Cineplex y Maxi 1).

## LA COLONIA

P/M/13. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude Van Damme y Dennis Rodman.

## Trocedero 6.

Lavalle 820. 393-8321. A las  
13.15, 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

## LA LECCION DE TANGO

APTA. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.

## Patio Bulrich 1.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.15, 15.30, 18,  
21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

## LA NAVE DE LA MUERTE

P/M/13. Dir.: Paul Anderson.  
Con Sam Neill y Laurence  
Fishburne.

## Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.40, 15.35, 17.30, 19.25,  
21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA ULTIMA TREGUA

P/M/13. Dir.: Francesco Rosi.  
Con John Turturro y Rade  
Serbedzija.

## Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las  
13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y  
23.-

## LAS VOCES DEL SILENCIO

APTA. Dir.: Karoline Link.  
Con Emmanuelle Laborit.

## Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 14, 16.10, 18.30,  
20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

## LOS ANGELES: AL DESNUDO

P/M/16. Dir.: Curtis Hanson.  
Con Kevin Spacey y Kim  
Basinger.

## Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 13.20, 16.10, 19.20 y  
22.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Cinemark 8 -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San  
Juan. 315-3008. Sala 6. A  
las 13, 16.05, 19 y 22. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.-

## Cineplex Lavalle 2.

Lavalle 727. 393-8610. A las  
13.30, 16.05, 19.30 y 22.30.-

## Maxi 1.

Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 14.30, 17.10,  
19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## MIB (HOMBRES DE NEGRO)

APTA. Dir.: Barry  
Sonnenfeld. Con Tommy Lee  
Jones y Will Smith.

## Trocedero 4.

Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## NOCHE DE REYES

P/M/13. Dir.: Trevor Nunn.  
Con Helena Bonham Carter y  
Nigel Hawthorne.

## Ambassador.

Lavalle 727. 393-8610. A las  
12.50, 15.20, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## Capitol.

Av. Santa Fe 1848. 812-  
2379. A las 12.40, 14.55,  
17.20, 19.50 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.10.-



## CONTRACARA,

de John Woo  
(Estados Unidos)

Con una fama ganada con sus películas de acción filmadas en Hong Kong, el director John Woo encará una super-producción hollywoodense. Para ello se hizo de un presupuesto varias veces mayor del que solía disponer y consiguió a dos estrellas: John Travolta y Nicolas Cage. El resultado es muy apreciable: un thriller con el sello de Woo bien visible y con escenas de acción que impiden despegar los ojos de la pantalla (Trocedero 1).

## Cinemark 8 -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San  
Juan. 315-3008. Sala 2. A  
las 14.15, 16.55, 19.35 y  
22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

## Gauguin 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40.-

## Paseo Alcorta 1.

Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.45, 15.15, 17.45,  
20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Patio Bulrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15.20, 17.50,  
20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

## PINOCCHIO

APTA. Hablada en  
castellano.

## Los Angeles 3.

Corrientes 1770. 371-3742. A  
las 13, 14.40, 16.20, 18,  
19.40, 21.20 y 23.-

## RESPLANDOR EN LA NOCHE

P/M/13. Dir.: Billy Bob  
Thornton. Con Billy Bob  
Thornton y Lukas Block.

## Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-  
7878. A las 13.50, 16.50,  
19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Normandie 1.

Lavalle 855. 322-1000. A las  
13.50, 16.40, 19.30 y 22.20.  
Sáb. trasn.: 1.05.-

## SCREAM (VIGILA QUIEN

P/M/15. Dir.: Wes Craven.  
Con





Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

PERFILES

Tregua

Por M. A.

La carrera política da sorpresas y es más difícil de timonear que una vida profesional encauzada por los códigos. Tal parece ser la coyuntura que atraviesa Alberto Daniel Piotti, elegido hombre del año en 1988 cuando su estrella brillaba bajo el apelativo de "Súper Piotti", primero como fiscal y después como juez federal de San Isidro. De su despacho salieron resoluciones implacables sobre los sonados casos de secuestro extorsivo de Aulet, Manukian y Naum ejecutados por el clan Puccio. En su jurisdicción perdió la vida Cristina Onassis. Aldo Rico fue llevado a tribunales por rebelión durante el levantamiento de Semana Santa, considerado por Piotti un delito contra la sociedad civil. Muchas bromas se gastaron sobre el vedetismo de Piotti a quien un chiste imaginaba abriendo la heladera y sonriendo ante el foguillo de luz por si se trataba de una cámara. Pese a su intensa labor de fines de los 80, no había fiesta del jet set, acontecimiento en Punta del Este o Pinamar que no lo contara entre sus asistentes. Hacia 1991 comenzó a proyectarse como una figura política en la provincia de Buenos Aires, con un primer yerro: dejó pagando a José Antonio Romero Feris, quien le había ofrecido la candidatura a gobernador por el Partido Autonomista y aceptó, en cambio, ser candidato a diputado nacional, lugar que le ofreció Eduardo Duhalde. En 1994 se postuló públicamente para reemplazar al secretario de Seguridad bonaerense, Eduardo Pettigiani. Duhalde aceptó y lo volvió a llamar en uno de los peores momentos de la historia de la Policía Bonaerense. Le dio el cargo político y dejó el cargo policial en manos de Pedro Klodczyk, "el mejor jefe de policía" que el gobernador haya conocido. Pues bien, Klodczyk fue convocado por la Comisión Bicameral de Seguimiento de los atentados a la Embajada de Israel y la AMIA por los presuntos movimientos ilícitos que ocurrieron bajo sus narices. Esta semana seguía Piotti: decidieron darle una súper tregua.

Por José Pablo Feinmann

Entre 1976 y 1983 la Argentina vivió bajo la impiedad de un Estado criminal. Regía una pena de muerte silenciosa, cruel, no explícita, sin tribunales ni jueces. Todos sabían sobre los horrores cotidianos. De una forma u otra, con mayor o menor conciencia. La mayoría confiaba sobrevivir al margen de un estado de cosas que había llegado demasiado lejos. Y la certidumbre de no poder incidir en los acontecimientos convalidaba la actitud medrosa, cobarde, mezquina de dar vuelta la cabeza. El miedo no puede legitimar ninguna ética y sólo conduce a aberraciones insostenibles.

La mayor aberración radicaba en el conocimiento y la aceptación de lo que ocurría. Nadie ignoraba que el Estado aplicaba a mansalva la pena de muerte. Pero (y ésta era una de las justificaciones más fuertes) la aplicaba contra quienes también la habían aplicado. Lo que tranquilizaba a los buenos argentinos era: "el Estado mata culpables". O "ellos lo quisieron así". O "mueren en la ley que eligieron". La ley y la única forma política en que la ley puede expresarse (es decir, la democracia) estaban fuera de moda. Absolutamente fuera del espíritu de los tiempos.

El que acepta la pena de muerte busca siempre —porque sabe que la necesita— una justificación poderosa. Todas, en última instancia, consisten en buscar en el Estado un paralelo de la crueldad de los homicidas. Si antes, fuera de la democracia, se dijo: "Los subversivos mataron, es natural que sean muertos", y se aceptó la muerte silenciosa, hoy, dentro de la democracia, se pide la muerte estridente, con jueces, tribunales y medios de comunicación. El motivo es el mismo: "Estamos asustados". La propuesta es la misma: "Maten para tranquilizarnos". No es casual que conspicuos procesistas, ideólogos y dinamizadores de la dictadura pidan hoy, por televisión y con mucho rating, la pena de muerte. Llevan la muerte en el alma. Están acostumbrados a creer que hay seres humanos irreversibles.

SOBRE LA PENA DE MUERTE



Que, en determinado momento, al Otro, siempre, hay que matarlo. Antes, la excusa era el ataque a las instituciones por medio de la subversión. Hoy, la excusa es la infinita desdicha de un hombre a quien le han arrebatado la vida de un hijo. Que este hombre, aturrido por su dolor, incurra en el odio y la venganza tal vez sea comprensible. Pero que los viejos inquisidores procesistas se monten sobre ese dolor para pedir una vez más lo que siempre han pedido, la muerte, es injustificable.

Estoy contra la pena de muerte (y lo estoy muy especialmente en este país que desborda cadáveres) porque es pedir que el Estado, hoy, haga de modo público lo mismo que hizo, en el pasado, secretamente: matar. Ninguna atrocidad justifica entregar al Estado Democrático a la atrocidad de matar. Que en lugar de buscar argucias o plebiscitos innecesarios para transformar una Constitución que prohíbe claramente la instauración de un Estado Verdugo, se luche por afianzar la Justicia y garantizar la decencia y la eficacia de las fuerzas policiales.

Este debate ya ha sido resuelto en todas las conciencias limpias de este mundo. Me avergüenza tener que discutirlo otra vez en la Argentina. Sólo sugeriría detenernos en algo muy situado: la ejecución del condenado a muerte. En el texto de 1957 (un texto para el que se documentó minuciosamente), Albert Camus narraba que en 1914, en Argel, se condenó a la guillotina al asesino de toda una familia de agricultores, niños incluidos. "La opinión generalizada era que la decapitación constituía una pena demasiado benigna para semejante monstruo" (Reflexiones sobre la Guillotina, Obras Completas, tomo 3, Alianza). Su padre, sigue Camus, particularmente indignado por la muerte de los niños, se vistió y, muy temprano, marchó hacia el lugar del suplicio, ya que deseaba presenciarlo, deseaba ver con sus propios ojos cómo se hacía justicia con el monstruo. "De lo que vio aquella mañana no dijo nada a nadie. Mi madre cuenta únicamente que volvió de prisa y corriendo, con el

rostro desencajado, se negó a hablar, se tumbó un momento en la cama y de repente se puso a vomitar."

El asesinato del Estado es tan bestial como cualquier otro asesinato. Y tiene el pavoroso peligro de acosumbrar al Estado a matar. Si aquí, en la Argentina, el Estado llegara a matar jurídicamente, las otras muertes del Poder (desde el gatillo fácil de nuestras policías bravas hasta la soberbia de un automovilista impune que no va a detener su coche para complicarse y recoger del pavimento a un "peatón imprudente") se multiplicarían. Alguien dirá: "Si a usted, como a mí, me mataran un hijo, pensaría distinto". Es posible. En un caso así es posible que el infinito dolor hiciera de mí un ser oscuro y vengativo. Pero ése ya sería otro, no sería yo. El crimen del Estado no tiene ni el atenuante de la pasión. No hay crimen más frío, más deliberado, más cruelmente racional que el del Estado. Se dice de los asesinos que son psicópatas, seres aberrantes, irracionales. ¿Por qué extraña razón podría el Estado matar y ser sano? Un Estado que mata es un Estado enfermo. Es un Estado que, matando, se declara irrecuperable. El crimen del Estado es de una lentitud infinitamente cruel. De una premeditación enfermiza. La inyección letal. La cámara de gas. La silla eléctrica. Es muy abstracto hablar de pena de muerte si o pena de muerte no. Hay que obligar a los partidarios de la pena de muerte a que describan el método de eliminación que proponen. Hay que invitarlos a un programa de televisión y pedirles que narren cómo habrían de ser eliminados los irrecuperables de la sociedad. Inevitablemente tendrían que hablar de la inyección letal. O de la silla eléctrica. Tendrían que describir al irrecuperable entrando en la sala de ejecuciones. Al verdugo atando sus manos a la silla. O pregonando la inyección letal. O dejando fluir lentamente el gas. Entre tanto, nosotros miraríamos sus caras. Las caras de los defensores de la pena de muerte. Y nos costaría mucho distinguir esas caras de las caras de los asesinos. Y nos costaría mucho no encontrar en esas caras el macabro plus de la frialdad, de la premeditación, de la alevosía.

Protección sin fronteras

- 380 Unidades de Atención estratégicamente distribuidas en todo el país.
- Cobertura Regional: Urgencias Asistenciales en los países limítrofes.
- Cobertura Internacional. En EE.UU., Canadá e Israel (Alta Complejidad Programada).
- Renombrados profesionales en todas las especialidades médicas.
- Excelencia en Servicios de Diagnóstico y Exámenes Complementarios.
- Los más prestigiosos Centros de Internación en todo el país.
- Atención rápida y precisa, sin cosegueros ni chequeos.
- Nueva credencial que reafirma una protección sin fronteras.

OSDE binario

Un Mundo de Servicios para la Salud  
Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com